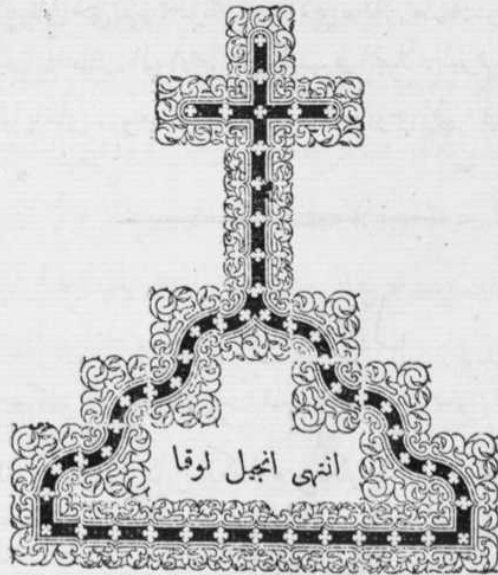


Novum Testamentum Domini Nostri Jesu Christi

٥١ اخرجهم خارجاً الى بيت عنيا . ورفع يديه وباركهم * (٥١) وكان
 فيما هو يباركهم . انفرد عنهم . وصعد الى السماء *
 ٥٢ (٥٢) فاما هم فسجدوا له . ورجعوا الى اورشليم
 ٥٣ بفرح عظيم * (٥٣) وكانوا في كل حين في
 الهيكل . وهم يسبحون الله
 ويباركونه * آمين *



عرفاه عند كسر الخبز *

٢٦ (٢٦) وفيما هم يتكلمون بهذا . وقف يسوع في وسطهم . وقال

٢٧ لهم : السلام لكم . انا هو . لا تخافوا * (٢٧) فجزعوا وخافوا .

٢٨ وعضوا انهم ينظرون روحاً * (٢٨) فقال لهم : ما بالكم

٢٩ تضطربون . ولم تخطر الافكار في قلوبكم * (٢٩) انظروا يدي

ورجلي . فاني انا هو . جسوني وانظروا . ان الروح ليس له

٤٠ لحم وعظام . كما ترون لي * (٤٠) ولما قال هذا . اراهم يديه

٤١ ورجليه * (٤١) واذا هم غير مصدقين من الفرح ومتعجبين . قال

٤٢ لهم : اعندكم هاهنا ما يؤكل * (٤٢) فاعطوه جزءاً من سمك

٤٣ مشوي . ومن شهد غسل * (٤٣) فاخذوا كل قدامهم *

٤٤ (٤٤) وقال لهم : هذا الكلام الذي كلمتكم به اذ كنتم معكم .

انه لا بد ان يكمل كل ما هو مكتوب في ناموس موسى والانبياء

٤٥ والمزامير علي * (٤٥) وحينئذ فتح ذهنهم ليفهموا الكتب * (٤٦) وقال

٤٦ لهم : هكذا هو مكتوب . وهكذا كان ينبغي ان يؤلم المسيح .

٤٧ ويقوم من الموتى في اليوم الثالث . ويكرز باسمه بالتوبة

٤٨ ومغفرة الخطايا في جميع الامم بدءاً من اورشليم * (٤٨) وانتم

٤٩ تشهدون بهذا * (٤٩) وها انا ارسل اليكم موعداً ابي . فاجلسوا

٥٠ انتم في المدينة . حتى تدرعوا القوة من العلي * (٥٠) ثم

٥١ اخرجهم خارجاً

فيما هو

٥٢ (٥٢) و

٥٣ بفرح



٢٣ اذ كنَّ قد ابكرن الى القبر . (٢٣) فلم يجدن جسده . فأتين
 ٢٤ وقلن انهن ابصرن منظر ملائكة قالوا عنه انه حي * (٢٤) ومضى
 قوم من الذين معنا الى القبر . ووجدوا هكذا كما قالت
 ٢٥ النسوة ايضا . فاما هو فلم يروه * (٢٥) فقال لهما : يا غير
 فاهمين وثقيلي القلوب في الايمان بكل ما نطقت به الانبياء .
 ٢٦ (٢٦) اما كان ينبغي ان يتاَلَم المسيح هذه الآلام . ويدخل الى
 ٢٧ مجده * (٢٧) واخذ يفسر لهما من موسى ومن جميع الانبياء ما
 في جميع الكتب من اجله *

٢٨ (٢٨) فاقتربوا من القرية التي كانا منطلقين اليها . وكان
 ٢٩ هو يتظاهر بأنه ينطلق الى مكان ابعد * (٢٩) فامسكاه . وقال
 له : اقيم معنا . لانه مساء وقد مال النهار * فدخل ليقم
 ٣٠ عندها * (٣٠) فلما اُنكأ معها . اخذ خبزا . وبارك وكسر .
 ٣١ وناولها * (٣١) فانفتحت اعينها . وعرفاه . ثم خفي عنها *
 ٣٢ (٣٢) فقال احدهما للآخر : ألم تكن قلوبنا محترقة فينا . اذ كان
 ٣٣ يكلمنا في الطريق ويفسر لنا الكتب * (٣٣) وقاما في تلك
 الساعة . ورجعا الى اورشليم . فوجدا الاحد عشر مجتمعين
 ٣٤ والذين معهم * (٣٤) وهم يقولون . حقا قد قام الرب . وظهر
 ٣٥ لشمعون * (٣٥) وهما ايضا اخبرا بما كان في الطريق . وكيف

ويوحنا . ومريم ام يعقوب . وسائر من معهن . وهن قلن للرسول
 هذا . ^(١١) ونراى هذا الكلام عندهم كالهذيان . ولم يصدقوهن *
^(١٢) وقام بطرس . واسرع الى القبر . فتطلع . ورأى اللفائف
 موضوعة مفردة . ومضى وهو متعجب في نفسه مما كان *
^(١٣) واذا اثنان منهم كانا سائرين في ذلك اليوم الى قرية
 بعيدة من اورشليم ستين غلوة . تدعى عماوس * ^(١٤) وكانا
 يتخاطبان بعضهما مع بعض عن جميع هذه الامور التي كانت *
^(١٥) وفيما هما يتكلمان ويتساءلان . اذ قرب منها يسوع بعينه .
 وكان يمشي معها * ^(١٦) وكانت اعينها ممسوكه عن معرفته *
^(١٧) فقال لهما : ما هذا الكلام الذي به يكلم احداكما صاحبه
 وانما ماشيان مكتئبين * ^(١٨) فاجاب احدهما . الذي اسمه
 قليونفا . وقال له : اأنت وحدك غريب في اورشليم . ولم تعلم ما
 كان فيها في هذه الايام * ^(١٩) فقال لهما : وما هو * قالا : امر
 يسوع الناصري . كان رجلاً نبياً . له قوة في الفعل والقول
 قد ام الله وجميع الشعب * ^(٢٠) وان عظماء الكهنة ورؤساءنا
 اسلموه الى حكم الموت . وصلبوه * ^(٢١) ونحن كنا نرجو انه
 هو العتيد ان يفدي اسرائيل . ولكن مع هذا كله هذا هو
 اليوم الثالث منذ كان هذا * ^(٢٢) ولكن نسوة منا حيرتنا .

٢٣ اذ كن قد ابكنا
 ٢٤ وقلن انهن ابص
 قوم من الذين
 ٢٥ النسوة ايضا .
 فاهمين وثقيلي
 ٢٦ اما كان ^(٢٦)
 ٢٧ مجده * ^(٢٧) و
 في جميع الكتب
 ٢٨ فافتقر ^(٢٨)
 ٢٩ هو يتظاهر بان
 له : اقيم معنا .
 ٣٠ عندهما * ^(٣٠)
 ٣١ وناولهما * ^(٣١)
 ٣٢ فقال احد
 ٣٣ يكلمنا في الطريق
 الساعة . وخرج
 ٣٤ والذين معهم
 ٣٥ لشمعون * ^(٣٥)

٥٤ فيه بعدُ احد * (٥٤) وكان يوم الجمعة . والسبت يلوح *
 ٥٥ وتبعته النساء اللواتي كنَّ قد جنَّ معه من الجليل .
 ٥٦ وابصرن القبر . وكيف وُضع جسده * (٥٦) فلما رجعن .
 أعددنَ حنوطاً وطيباً . وكفنن في السبت كما في الوصية *

الاصحاح الرابع والعشرون

قيامه المسيح . ظهوره بانواع مختلفة . صعوده الى السماء .
 ١ (١) وفي يوم الاحد من السبّة باكراً جداً اتين الى القبر .
 ٢ حاملات الحنوط الذي اعددنه . ومعهنّ نساء * (٢) فوجدن
 ٣ الصخرة قد دُحرجت عن القبر . (٣) فدخلن . ولم يجدن جسد
 ٤ الرب يسوع * (٤) وحدث أنه فيما هنّ متحيرات على هذا . اذا
 ٥ رجالان قد وقفا بهنّ بلباس يبرق * (٥) فخفن ونكسن وجوههنّ
 الى الارض * فقالا لهنّ : لم تطلبن الحيّ مع الاموات .
 ٦ (٦) ليس هو هاهنا . لكن قد قام . اذ كنّ ما كلكنّ به وهو
 ٧ بعد في الجليل . (٧) وقال : ينبغي لابن الانسان أن يسلم في
 ايدي اناس خطاة . ويصلب . ويقوم في اليوم الثالث *
 ٨ (٨) وانهنّ ذكرن كلامه * (٩) ولما رجعن من القبر . اخبرن
 ٩ الاحد عشر وجميع الباقيين بهذا كله * (١٠) وكنّ مريم المجدلية .

٤٢ صنعاه . وإمّا هذا فلم يصنع شيئاً رديّاً * (٤٢) ثمّ قال
 ٤٣ ليسوع : اذكرني يا ربّ اذا جئت في ملكوتك * (٤٣) فقال له
 يسوع : الحقّ اقول لك . إنّك اليوم تكون معي في الفردوس *
 ٤٤ (٤٤) وكان نحو الساعة السادسة . فصارت ظلمة على
 ٤٥ الارض كلّها الى الساعة التاسعة * (٤٥) واطلمت الشمس .
 ٤٦ وانشقّ ستر الهيكل من وسطه * (٤٦) وصاح يسوع بصوت
 عظيم . وقال : يا ابي . في يديك استودع روحي . ولما قال
 ٤٧ هذا . اسلم الروح * (٤٧) فلما رأى قائد المائة ما كان . مجدّد
 ٤٨ الله وقال : حقّاً كان هذا الانسان صديقاً * (٤٨) وكلّ الجموع
 الذين كانوا مجتمعين لهذا المنظر . لما عاينوا ما كان . مرجعوا
 ٤٩ وهم يدفنون على صدورهم * (٤٩) وكان جميع معارفه قيّماً من
 بعيد . والنساء اللواتي كنّ قد تبعنه من الجليل . كنّ ينظرن
 هذا *
 ٥٠ (٥٠) واذا رجل اسمه يوسف . وكان مشيراً ورجلاً صالحاً
 ٥١ صديقاً . (٥١) هذا لم يكن موافقاً لرايهم وعملهم . وهو من الرامة
 مدينة في اليهوديّة . وكان هو ايضاً يترجّى ملكوت الله *
 ٥٢ (٥٢) هذا جاء الى يلاطس . وسأله جسد يسوع . (٥٢) وانزله
 ولفّه في لفافة كتان . ووضعه في قبر منحوت . لم يكن قد ترك

٥٤ فيه بعد احد *
 ٥٥ (٥٥) وتبعته النسوة
 ٥٦ وابصرن القبر
 أعددن حنوطاً
 قيامة المسيح
 (١) وفي يوم
 حاملات الحنوط
 الصخرة قد دُ
 الرب يسوع *
 رجالن قدوة
 الى الارض *
 (٦) ليس هو
 بعد في الجليل
 ايدي اناس
 (١) وانهنّ ذ
 الاحد عشر

- ٣٠ (٢٠) حينئذٍ يبتدئون أن يقولوا للجبال : قعي علينا . وللاكام :
- ٣١ غطينا * (٢١) وإن كانوا يفعلون هذا بالعود الرطب . فإذا
- ٣٢ يكون باليابس * (٢٢) وجاءوا أيضاً معه باثنين آخرين عاملي
- سوء ليقتلا *
- ٣٣ (٢٣) ولما جاءوا الى الموضع المسمى الجمجمة . صلبوه هناك
- مع عاملي سوء . احدهما عن يمينه . والاخر عن شماله *
- ٣٤ (٢٤) فقال يسوع : يا ابي . اغفر لهم . لانهم ما يدرون ما يعملون *
- واقسموا ثيابه بينهم . واقترعوا عليها *
- ٣٥ (٢٥) وكان الشعب قائماً ينظر . والرؤساء ايضاً معهم
- يستهزئون به ويقولون : إنه قد خلص آخرين . فليخلص نفسه
- ٣٦ إن كان هو المسيح مختار الله * (٢٦) وكان الجند ايضاً يستهزئون
- ٣٧ به . وهم يتقدمون ويقدمون له خلاً . (٢٧) ويقولون : إن كنت
- ٣٨ انت ملك اليهود . فنج نفسك * (٢٨) وكان كتابة فوقه مكتوبة
- ٣٩ باليونانية والرومية والعبرانية : هذا هو ملك اليهود * (٢٩) وكان
- واحد من عاملي سوء المصلوبين يجدف عليه ويقول : إن كنت
- ٤٠ انت المسيح . فنج نفسك ونجنا . (٣٠) فاجاب الآخر . وانتهر
- قائلاً : أو انت ايضاً لا تخاف الله . إذ كنت تحت هذا الحكم
- ٤١ بعينه * (٣١) أما نحن فبعدل . لاننا جوزينا باستحقاق ما

١٧ (١٧) ولم يكن له بدٌّ أن يطلق لهم واحداً في كلِّ عيد *
 ١٨ (١٨) فصاحوا جميعاً وقالوا: خذ هذا. واطلق لنا برباباً *
 ١٩ (١٩) وذلك كان قد طُرِح في السجن من اجل فتنةٍ حدثت
 ٢٠ في المدينة ومن اجل قتل دم * (٢٠) فناداهم ايضاً ييلاطس.
 ٢١ واراد أن يخلِّي يسوع * (٢١) فصرخوا قائلين: اصلبه. اصلبه *
 ٢٢ (٢٢) فقال لهم ثالثة: فاذا صنع هذا من الشرِّ. إني لم اجد فيه
 ٢٣ علةً يستحقُّ بها الموت. فانا اودُّبه واطلقه * (٢٣) وكانوا يلجئون
 بأصوات عالية. ويسألون أن يُصلَّب. واشتدَّت أصواتهم *
 ٢٤ (٢٤) وإنَّ ييلاطس حكم أن تكون طلبتهم * (٢٤) واطلق لهم
 ذلك الذي كان قد حبس من اجل الفتنة والقتل. الذي
 طلبوه. واسلم يسوع لارادتهم *

٢٦ (٢٦) وبينما هم منطلقون به. امسكوا واحداً هو سمعان
 القرطاني. كان آتياً من الحقل. وجعلوا عليه الصليب ليجعله
 ٢٧ خلف يسوع * (٢٧) وكان يتبعه جمعٌ كثير من الشعب. والنساء
 اللواتي كنَّ يندبنه وينحن عليه * (٢٨) فالتفت يسوع اليهنَّ.
 وقال: يابنات اورشليم. لا تبكين عليَّ. بل ابكين عليكنَّ
 ٢٩ وعلى اولادكنَّ * (٢٩) لانه ها ايام تأتي يقولون فيها: طوبى
 للعواقر والبطون التي لم تلد والثدي التي لم ترضع *

يشتدُّون ويقولون: إِنَّهُ يَفْتِنُ الشَّعْبَ وَهُوَ يَعْلَمُ فِي كُلِّ
اليهودية. وابتدأ من الجليل الى هاهنا * (٦) فلما سمع ييلاطس
ذكر الجليل. سأل هل الرجل جليلي * (٧) فلما علم أنه من
سلطان هيرودس. أرسله الى هيرودس. لأنه كان هو ايضاً
في تلك الايام باورشليم *

(٨) واما هيرودس فلما رأى يسوع. فرح جداً. لأنه كان
يريد أن يراه من زمان طويل. لما كان يسمع عنه من الامور
الكثيرة. وكان يرجو أن يعاين آية يعملها * (٩) وسأله بكلام
كثير. فلم يجبه بشي * (١٠) فوقف روساء الكهنة والكتبة
يقرفون عليه جداً * (١١) واحتقره هيرودس مع جنده واستهزأ
به. والبسه لباساً لماعاً. وردّه الى ييلاطس * (١٢) وصار ييلاطس
وهيرودس صديقين في ذلك اليوم بعضها مع بعض. لأنه
كان بينهما عداوة من قبل *

(١٣) فدعا ييلاطس روساء الكهنة والعظماء والشعب.
(١٤) وقال لهم: قدّمتم اليّ هذا الرجل كأنه يصدّ الشعب.
وها انا قد سألتهم امامكم. ولم اجد في هذا الانسان علّة مما
نقرفونه به. (١٥) ولا هيرودس ايضاً. لاني ارسلتكم اليه * وها
هوذا ليس له عمل يستحقّ به الموت * (١٦) فانا اودّبه واطلقه *

٦٥ قائلين : تنبأ . مَنْ هو الذي ضربك * (٦٥) وكانوا يقولون عليه أشياء أخرى كثيرة مجدِّفين *

٦٦ (٦٦) ولَمَّا كَانَ النَّهَارُ . اجتمع مشايخ الشعب وروساء الكهنة والكسبة . وادخلوه الى مجيهم . (٦٧) وقالوا له : إِنْ كُنْتَ ٦٧ انت المسيح . فقل لنا * (٦٨) فقال لهم : إِنْ قُلْتُ لَكُمْ . لم تؤمنوا . ٦٨ وَإِنْ سَأَلْتُكُمْ . لم تحبوني ولا تخلوني * (٦٩) ومن الآن يكون ابن ٦٩ الانسان جالساً عن يمين قوَّة الله * (٧٠) فقال جميعهم : افانت ٧٠ اذَا ابن الله * فقال لهم : انتم تقولون أَنِّي انا هو * (٧١) فقالوا : ٧١ ما حاجتنا ايضاً الى شهادة . لَأَنَّا قَدْ سَمِعْنَا مِنْ فِيهِ *

الاصحاح الثالث والعشرون

تمام قصَّة آلام المسيح .

١ (١) فقام كلُّ جماعتهم . وجاءوا به الى يلاطس * ٢ (٢) واخذوا يرفون عليه ويقولون : إِنَّا وَجَدْنَا هَذَا يَقْلِبُ ٢ أَمْتَنَا . وَيَمْنَعُ أَنْ تُعْطَى الْجِزْيَةُ لِقَيْصَر . ويقولون أَنَّهُ هُوَ الْمَسِيحُ ٣ الْمَلِكُ * (٣) فَسَأَلَهُ يِلَاطُسُ قَائِلًا : انت هو ملك اليهود * ٤ فاجاب وقال له : انت قلت * (٤) فقال يِلَاطُسُ لِرُوسَاءِ ٤ الكهنة والجموع : إِنِّي لَا أَجِدُ عَلَى هَذَا الْإِنْسَانِ عِلَّةً * (٥) فَكَانُوا ٥

يشتدون ويقو
اليهودية . وابن
ذكر الجليل .
سلطان هيرودس
في تلك الايام .
(١) واماً هيرودس
يريد أن يراه
الكثيرة . وكان
كثير . فلم يجيب
يرفون عليه
به . والبسة لباس
وهيرودس ص
كان بينها عد
(١٢) فدعا
(١٢) وقال لهم :
وها انا قد سألتكم
تعرفونه به . (٥)
هوذا ليس له

وضباط جند الهيكل والمشايخ: كأنه على لصٍ خرجم بالسيف
 والعصي. ^(٥٢) واذ كنت كل يوم معكم في الهيكل. لم تمدوا
 علي ايديكم. ولكن هذه ساعنكم وسلطان الظلمة *
^(٥٤) فاخذوه وجاءوا به وادخلوه الى بيت رئيس
 الكهنة * وكان بطرس يتبعه من بعيد * ^(٥٥) فلما اضرمو ناراً
 في وسط الدار. وجلسوا حولها. كان بطرس جالساً بينهم *
^(٥٦) فرأته جارية جالساً عند الضو. وتفرست فيه. وقالت:
 هذا ايضاً كان معه * ^(٥٧) فانكره وقال: يا امرأة ما اعرفه *
^(٥٨) وبعد قليل ابصره آخر. وقال له: انت ايضاً منهم *
^(٥٩) فقال بطرس: يا انسان ما هو انا * ^(٦٠) وبعد مرور نحو ساعة
 واحدة. كرر عليه القول آخر وقال: حقاً إن هذا ايضاً
 كان معه. لانه جليلي * ^(٦١) فقال بطرس: يا انسان. ما
 اعرف ما نقول * ولوقت فيما هو يتكلم. صاح الديك *
^(٦١) فالتفت الرب. ونظر الى بطرس. فذكر بطرس كلام
 الرب الذي قال له: إنه قبل أن يصبح الديك تنكرني ثلاثاً *
^(٦٢) فخرج بطرس خارجاً. وبكى بكاءً مراراً *
^(٦٣) والرجال الذين امسكوا يسوع. كانوا يهزؤون به
 ويضربونه. ^(٦٤) وكانوا يغطونه وبلطمون وجهه. ويسألونه

سيفان . فقال لهم : يكفيان *

٣٩ ثم ^(٣٩) خرج . ومضى كالعادة الى جبل الزيتون . وتبعه
٤٠ ايضاً تلاميذه * ^(٤٠) فلما انتهى الى المكان . قال لهم : صلوا لئلا
٤١ تدخلوا التجربة * ^(٤١) وهو انفرد عنهم كرمية حجر . فخرّ على
٤٢ ركبته . وصلى ^(٤٢) وقال : يا ابتاه . ان كنت تشاء . فعبر عني
٤٣ هذه الكاس . ولكن لا تكن مشيئتي . بل مشيئتك * ^(٤٣) وظهر
٤٤ له ملائكة من السماء يقوّيه * ^(٤٤) وصار في مجاهدة . فكان
يصلّي متواتراً . وصار عرقه كعيط الدم نازلاً على الارض *
٤٥ ^(٤٥) وقام من الصلوة . وجاء الى تلاميذه . فوجدهم نياماً من
٤٦ الحزن . فقال لهم : لماذا انتم نيام . قوموا وصلوا . لئلا
تدخلوا التجربة *

٤٧ ^(٤٧) وفيما هو يتكلّم . اذا جمع ^(٤٧) والمسمّى يهوذا احد الاثني
٤٨ عشر قدّامهم . فدنا من يسوع ليقبّله * ^(٤٨) فقال له يسوع :
٤٩ يا يهوذا اقبّله تسلم ابن الانسان * ^(٤٩) فلما رأى الذين حوله
٥٠ ما سيكون . قالوا له : يارب . انضرب بالسيف * ^(٥٠) وضرب
٥١ واحداً منهم عبد رئيس الكهنة . فقطع اذنه اليمنى * ^(٥١) فاجاب
يسوع قائلاً : دعوا حتّى هذا . ولس اذنه . فابراه *
٥٢ ^(٥٢) وقال يسوع للذين جاءوا اليه من رؤساء الكهنة

وضباط جند
٥٣ والعصي . ^(٥٣) و
علي ايديكم . ولا
٥٤ ^(٥٤) فاخذ
٥٥ الكهنة * وكان
في وسط الدار
٥٦ ^(٥٦) فرأته جارية
٥٧ هذا ايضاً كان
٥٨ ^(٥٨) وبعد قليل
٥٩ فقال بطرس :
واحدة . كرّر
٦٠ كان معه . لا
اعرف ما تقول
٦١ ^(٦١) فالتفت الرب
الذي قال
٦٢ ^(٦٢) فخرج بطرس
والرجال
٦٣ ^(٦٣) والرجال
٦٤ ^(٦٤) ويضربونه .

٢٧ (٢٧) وَمَنْ هُوَ اكْبَرُ. اَلْمَتَكِّي امَ الَّذِي يَخْدُمُ. اَلْبِسُ الْمَتَكِّي. فَاَمَّا
 ٢٨ اَنَا فِي وَسْطِكُمْ فَكَمِثْلُ الْخَادِمِ * (٢٨) وَاَنْتُمْ هُمُ الَّذِينَ صَبَرْتُمْ مَعِيَ
 ٢٩ فِي تِجَارِي. (٢٩) وَاَنَا اِهْيْءُ لَكُمْ كَمَا هِيَآ لِي اَبِي مُلْكُوْنَا. (٣٠) لِنَاكُلُوا
 وَتَشْرَبُوا عَلٰى مَائِدَتِي فِي مَلْكُوْتِي. وَتَجْلِسُوا عَلٰى كُرَاسِي. وَتَدِينُوا
 اَسْبَاطَ اِسْرَآئِيْلَ الْاَثْنِي عَشَرَ *

٣١ (٣١) وَقَالَ الرَّبُّ: شَمْعُونُ شَمْعُونُ. هُوَذَا الشَّيْطَانُ سَأَلَ
 ٣٢ اَنْ يَغْرِبَ لَكُمْ مِثْلَ الْحَنْطَةِ. (٣٢) وَاَنَا طَلَبْتُ مِنْ اَجْلِكَ. لئَلَّا
 يَنْقُصَ اِيْمَانُكَ. وَاَنْتَ اِذَا رَجَعْتَ يَوْمًا. ثَبَّتَ اخُوْنَكَ *
 ٣٣ (٣٣) فَقَالَ لَهُ: يَا رَبُّ. اَنَا مُسْتَعِدٌّ اَنْ اَمْضِيَ مَعَكَ اِلَى السَّجْنِ
 ٣٤ اَيْضًا وَإِلَى الْمَوْتِ * (٣٤) فَقَالَ: اَقُولُ لَكَ يَا بَطْرُسُ. لَا
 يَصِحُّ الدِّيكُ الْيَوْمَ حَتَّى اَنْكَ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ تَنْكُرُنِي اَنْكَ
 تَعْرِفْنِي *

٣٥ ثُمَّ قَالَ لَهُمْ: (٣٥) لَمَّا ارْسَلْتُكُمْ بِغَيْرِ كَيْسٍ. وَلَا هِيْمَانٍ. وَلَا حِذَاءٍ.
 ٣٦ هَلْ اَعُوْنُكُمْ شَيْءٌ * قَالُوا: لَا شَيْءٌ * (٣٦) فَقَالَ لَهُمْ: وَلَكِنْ مَنْ
 لَهُ الْاَنَ كَيْسٍ. فَلْيَاخِذْهُ. وَكَذَلِكَ اَيْضًا مَنْ لَهُ هِيْمَانٌ. وَمَنْ
 ٣٧ لَيْسَ لَهُ. فَلْيَبِيعْ ثَوْبَهُ وَلِيَشْتَرِ سَيْفًا * (٣٧) لِأَنَّهُ اَقُولُ لَكُمْ. اِنَّهُ
 يَنْبَغِي اَنْ يَتَمَّ فِيْ اَيْضًا هَذَا الْمَكْتُوبُ: وَاُحْصِيْ مَعَ الْاَثْمَةِ. لِأَنَّ
 ٣٨ مَا هُوَ عَنِّي. لَهُ اَنْقِضَاءٌ * (٣٨) فَقَالُوا: يَا رَبُّ. هَا هُوَذَا هَاهُنَا

- ١٣ هناك * (١٢) فانطلقنا . ووجدنا كما قال لهما . واعدنا الفصح *
- ١٤ فلما كانت الساعة . اتكأ ومعه اثنا عشر رسولا *
- ١٥ وقال لهم : شهوة اشتهيت ان اكل معكم هذا الفصح قبل
- ١٦ ان اتالم . (١٦) فاني اقول لكم : اني لا اكل منه ايضا حتى
- ١٧ يكمل في ملكوت الله * (١٧) ثم تناول كأسا . وشكر . وقال :
- ١٨ خذوا هذا . واقتسموه بينكم * (١٨) لاني اقول لكم : اني لا
- ١٩ اشرب من ثمرة الكرم . حتى ياتي ملكوت الله . (١٩) ثم اخذ
- ٢٠ خبزا . فشكر . وكسر . واعطاهم وقال : هذا هو جسدي .
- الذي يُبذل عنكم . اصنعوا هذا لذكري * (٢٠) وكذلك الكاس
- من بعد العشاء قائلا : هذه الكاس هي الميثاق الجديد بدمي .
- ٢١ الذي يُسفك من اجلكم * (٢١) ولكن هوذا يد الذي يسلمني
- ٢٢ هي معي على المائدة * (٢٢) وابن الانسان ماضي كما هو مقضي .
- ٢٣ ولكن الويل لذلك الانسان الذي يسلمه * (٢٣) فاجعلوا
- يتساءلون فيما بينهم : من ترى منهم سيفعل هذا *
- ٢٤ وكانت ايضا مشاجرة بينهم : من منهم يُظن اكبر *
- ٢٥ فقال لهم : ان ملوك الامم هم ساداتهم . والمسلطين عليهم
- ٢٦ يدعون محسنين * (٢٦) فاما انتم فليس كذلك . لكن الذي
- هو اكبر فيكم يكون كمن هو اصغر . والمقدم كالخادم *

٢٧ ومن هو
٢٨ انا في وسط
٢٩ في تجاربي .
وتشربوا على
أسباط اسر
٣٠ وقا
٣١ ان يغربلكم
ينقص ايمان
٣٢ فقال له
ايضا والى
٣٣ يصح الدليل
تعرفني *
٣٤ ثم قال لهم
هل اعونكم
له الان كيس
٣٥ ليس له . ف
٣٦ ينبغي ان يتم
٣٧ ما هو عني .

الاصحاح الثاني والعشرون

بيع يهوذا للمسيح . آكله الفصح . رسمه الاوخرسنيا . اناؤه بنكران
بطرس . قصّة آلام المسيح

(١) وقرب عيد الفطير المسمّى الفصح * (٢) وطلب روساء
الكهنة والكتبة كيف يقتلونه . لانهم كانوا يخافون من
الشعب *

(٣) فدخل الشيطان في يهوذا الذي يدعى الاسخريوطي
وكان من الاثني عشر * (٤) فمضى . وتكلم مع روساء الكهنة
وضباط الجند . كيف يسلمه اليهم * (٥) ففرحوا وعاهدوه أن
يعطوه فضة * (٦) فواعدهم . وكان يطلب فرصة ليسلمه اليهم
مفرداً عن الجمع *

(٧) وجاء يوم الفطير . الذي كان ينبغي أن يذبح فيه
الفصح * (٨) فارسل بطرس ويوحنا قائلاً : اذهبا واعدّا لنا
الفصح لناكل * (٩) فقالا له : اين تريد أن نعد * (١٠) فقال
لهما : اذا دخلتما المدينة . فسيلفكما انسان حامل جرّة ماء .
اتبعاه الى البيت الذي يدخل فيه * (١١) وقولا لرب البيت :
إن المعلم يقول لك : اين المنزل الذي آكل فيه الفصح
مع تلاميذي * (١٢) وذاك يريكما عتبة عظيمة مفروشة . فاعدّا

٢٩ خلاصكم قد دنا * (٢٩) وقال لهم مثلاً: انظروا الى شجرة التين
٣٠ والى كل الأشجار . (٣٠) اذا افرخت . تنظرون وتعلمون من
٣١ انفسكم ان الصيف قد دنا * (٣١) كذلك انتم ايضاً . اذا رأيتم
٣٢ هذا كائناً . فاعلموا ان ملكوت الله قريب * (٣٢) الحق اقول
٣٣ لكم . ان هذا الجيل لا يزول . حتى يكون هذا كله * (٣٣) السماء
٣٤ والارض تزولان . وكلامي لا يزول * (٣٤) فاحترزوا لانفسكم .
لئلا تثقل قلوبكم في الخمار والسكر وهموم هذه الحيوه . فيقبل
٣٥ عليكم ذلك اليوم بغتة . (٣٥) لانه مثل الفخ ياتي على كل
٣٦ الجلوس على وجه الارض كلها * (٣٦) اسهروا اذا في كل حين
وتضرعوا . لكي تستأهلوا الفرار من كل هذه الامور المزمعه
ان تكون . ونقفوا قدام ابن البشر *
٣٧ (٣٧) وكان في النهار يعلم في الهيكل . وفي الليل يخرج
٣٨ ويبعث في الجبل الذي يدعى جبل الزيتون * (٣٨) وكان
كل الشعب يدجون اليه في الهيكل لسمعوا منه *



الا
بيع بهذا للمسيح
(١) وقرب
الكهنة والكتبة
الشعب *
(٢) فدخل
وكان من الاثني
وضباط الجند
يعطوه فضة *
مفرداً عن الجند
(٧) وجاء
الفصح * (٨) ف
الفصح لناكل
لها : اذا دخل
اتبعاه الى البيت
ان المعلم يقول
مع تلاميذي *

١٦ يناصرونكم على مقاومتها ولا مناقضتها * (١٦) وسوف تسلمون
 من آباءكم وأخوتكم وأقاربكم وأحبائكم . ويقتلون منكم *
 ١٧ (١٧) وتكونون مبغوضين عند كل واحد من اجل اسمي *
 ١٨ (١٨) وشجرة من رؤوسكم لا تهلك * (١٩) بصبركم تقنون نفوسكم *
 ٢٠ (٢٠) فاذا ما رايتم اورشليم قد احاط بها الجنود . فحيثذ اعلوا
 ٢١ أنه قد دنا خرابها * (٢١) وحيثذ ليهرب الذين في اليهودية
 الى الجبال . والذين في وسطها فليفرؤا خارجا . والذين في
 ٢٢ الكور فلا يدخلوها * (٢٢) لان هذه هي أيام الانتقام . لكي يتم
 ٢٣ كل ما هو مكتوب * (٢٣) الويل للجبالي والمرضعات في تلك
 الأيام * لانه يكون شدة عظيمة على الارض . وسخط على هذا
 ٢٤ الشعب . (٢٤) ويقعون في فم السيف . ويسبون الى كل الامم .
 وتكون اورشليم موطوءة للامم . حتى تكمل ازمة الامم *
 ٢٥ (٢٥) وتكون علامات في الشمس والقمر والنجوم . ويكون
 على الارض ضيق الامم في حيرة من ضجيج البحر والأمواج *
 ٢٦ (٢٦) والناس يغشون عليهم من الخوف وانتظار ما ياتي على
 ٢٧ المسكونة . لان قوات السماء تضطرب * (٢٧) وحيثذ يبصرون
 ٢٨ ابن الانسان آتيا في سحابة مع قوة ومجد كثير * (٢٨) فاذا
 بدأت هذه أن تكون . فانتصبوا وأرفعوا رؤوسكم . فان

٤ أكثر من جميعهم . (٤) لأن هؤلاء كلهم القوا لقرايين الله مما يفضل عنهم . وهذه القت من إعوازاها كل المعيشة التي كانت لها *

٥ (٥) وفيما اناس يقولون عن الهيكل انه مزين بالحجارة

٦ الحسان وبالحارم . قال : (٦) هذه التي ترون . سوف تأتي ايام

٧ لا يُترك فيها حجر على حجر الا هُدم * (٧) فسألوه وقالوا : يا

معلم . متى يكون هذا . وما العلامة اذا قربت هذه الامور

٨ أن تكون * (٨) فقال : انظروا . لا تضلوا . فان كثيرين سيأتون

باسي قائلين : اني انا هو . والزمان قد قرب . فلا تتبعوهم *

٩ (٩) فاذا سمعتم بحروب وفتن . فلا تجزعوا . فان هذا لابد من

١٠ أن يكون أولاً . ولكن لا ياتي الانقضاء سريعاً * (١٠) حينئذ

١١ قال لهم : تقوم امة على امة . ومملكة على مملكة . (١١) وتكون

زلازل عظيمة في مواضع ووباً وجوع . وتكون مخاوف

١٢ وعلامات عظيمة من السماء * (١٢) وقبل هذا كله يلقون

ايديهم عليكم . ويطردونكم . ويسلمونكم الى المجامع والسجون .

١٣ ويُقادون امام الملوك والولاة من اجل اسمي . (١٣) ويعود ذلك

١٤ لكم شهادة * (١٤) فضعوا في قلوبكم أن لا تهتموا سابقاً في أن

١٥ نخجوا . فاني انا معطيكم قماً وحكمة . لا يستطيع جميع الذين

١٦ يناصبونكم على

١٧ من آباءكم و

١٨ وتكونون

١٩ وشعرة من

٢٠ فاذا ما را

٢١ أنه قد دنا خ

الى الجبال . و

٢٢ الكور فلا يد

٢٣ كل ما هو م

الايام * لانه

٢٤ الشعب . (٢٤)

وتكون اورشليم

٢٥ وتكون

على الارض ض

٢٦ والناس ي

المسكونة . لان

٢٧ ابن الانسان

٢٨ بدأت هذه ار

٤٠ قلت * (٤٠) ولم يستجروا بعدها أن يسألوه عن شيء *
 ٤١ (٤١) وقال لهم: كيف يقولون أن المسيح ابن داود هو.
 ٤٢ (٤٢) وداود نفسه يقول في كتاب المزامير: قال الرب لربي.
 ٤٣ اجلس عن يميني. (٤٣) حتى اضع اعداءك موطئاً لقدميك *
 ٤٤ (٤٤) فداود يسميه ربه. فكيف هو ابنه * (٤٥) وفيما كان جميع
 ٤٦ الشعب يسمع. قال لتلاميذه: (٤٦) احذروا من الكهنة الذين
 يرومون أن يمشوا بالحلل. ومحبون السلام في الاسواق.
 وصدور المجالس في الجامع. وأول المتكاثات في الولايم *
 ٤٧ (٤٧) الذين يأكلون بيوت الارامل. وبجعة يطولون صلواتهم.
 هؤلاء ياخذون دينونة اعظم *

الاصحاح الحادي والعشرون

الامرلة التي اعطت فلسين. خراب الهيكل واورشليم. انباء بجلاء
 اليهود وتبددهم. العلامات السابقة يوم الدينونة.
 الامر بالسهر والصلوة.

(١) ونظر. فرأى الاغنياء يلقون قرايئهم في الخزانة *
 (٢) ورأى ايضاً امرلة مسكينة. قد الفت هناك فلسين *
 (٣) فقال: بالحق اقول لكم. إن هذه الامرلة المسكينة الفت

وسكنوا *

٢٧ (٢٧) وحضر قوم من الزنادقة الذين يقولون ضدًا أن
 ٢٨ ليس قيامة. وسأله (٢٨) قائلين: يا معلم. موسى كتب لنا:
 إن مات انسان اخوه. وله امرأة. ومات بلا ولد. ياخذ
 ٢٩ اخوه المرأة. ويقيم زرعًا لاخته * (٢٩) وكان سبعة اخوة.
 ٣٠ اخذ الاول امرأة. ومات بغير ولد. (٣٠) والثاني تزوج بالمرأة.
 ٣١ ومات بغير ولد. (٣١) والثالث اخذها. وكذلك السبعة.
 ٣٢ ولم يتركوا ولدًا وماتوا. (٣٢) وفي آخر الكل ماتت المرأة ايضا *
 ٣٣ (٣٣) ففي القيامة لمن منهم تكون امرأة. لأن سبعهم قد تزوجوها *
 ٣٤ (٣٤) فقال لهم يسوع: أما بنو هذا الدهر فانهم يتزوجون
 ٣٥ ويتزوجون. (٣٥) فاما الذين استخفوا أن يحصلوا على ذلك
 الدهر والقيامة من الاموات. فلا يتزوجون ولا يتزوجون.
 ٣٦ (٣٦) اذ لا يمكن أن يموتوا ايضا. لانهم يكونون مثل الملائكة.
 ٣٧ ويصيرون بني الله. اذ هم بنو القيامة * (٣٧) فاما أن الموتى
 يقومون. فقد انبأ بذلك موسى ايضا في امر العليقة. كما قال
 عن الرب انه اله ابراهيم واله اسحق واله يعقوب.
 ٣٨ (٣٨) وليس هو اله الموتى. بل اله الاحياء. لأن جميعهم له
 ٣٩ احياء * (٣٩) فاجاب قوم من الكتبة وقالوا: يا معلم. حسنًا

٤٠ قلت * (٤٠) ولم
 ٤١ (٤١) وقال
 ٤٢ (٤٢) وداود نفسا
 ٤٣ اجلس عن يميني
 ٤٤ (٤٤) فداود يسمي
 ٤٥ الشعب يسمع.
 ٤٦ برومون أن يمش
 ٤٧ وصدور المجالس
 ٤٨ الذين ياكلون
 ٤٩ هؤلاء ياخذون

الاد
 الامرلة التي اعطى
 اليهود وتب

١ (١) ونظر.
 ٢ (٢) ورأى ايضا
 ٣ (٣) فقال: بالحق

وقالوا: هذا هو الوارث. تعالوا نقتله. ويكون لنا الميراث *
 ١٥ (١٥) فاخرجوه خارج الكرم. وقتلوه * فاذا يصنع بهم رب
 ١٦ الكرم. (١٦) ياتي ويهلك اولئك الكرامين. ويدفع الكرم الى
 ١٧ آخرين * فلما سمعوا. قالوا: لا يكن ذلك * (١٧) فنظر اليهم
 وقال: فيها هو هذا المكتوب: الحجر الذي ارضله البناؤون.
 ١٨ هذا صار راس الزاوية * (١٨) كل من يسقط على ذلك الحجر.
 ١٩ يرضص. ومن يسقط هو عليه. يسحقه * (١٩) فطلب رؤساء
 الكهنة والكهنة ان يضعوا الايدي عليه في تلك الساعة. فخافوا
 من الشعب. لانهم علموا انه من اجلهم قال هذا المثل *
 ٢٠ (٢٠) فرصدوه وارسلوا اليه جواسيس متشبهين بالصدّيقين.
 ليصيّدوه بكلمة. حتى يسلّوه الى الرؤساء وسلطنة الوالي *
 ٢١ (٢١) فسألوه قائلين: يا معلم. قد علمنا أنك بالصواب تنطق
 وتعلم. ولا تاخذ بالوجوه. بل بالحق تعلم طريق الله *
 ٢٢ (٢٢) ايجوز لنا ان نؤدّي الجزية لقيصر. ام لا * (٢٢) فشعر
 ٢٤ بمكرهم. وقال لهم: لم تجربوني * (٢٤) اروني ديناراً. ملن هذه
 ٢٥ الصورة والكتابة * فاجابوا وقالوا: لقيصر * (٢٥) فقال لهم:
 ٢٦ اعطوا اذا ما لقيصر لقيصر. وما لله لله * (٢٦) ولم يستطيعوا
 ان ياخذوا عليه كلمة امام الشعب. وتعجبوا من جوابه

الهيكل ويبشّر فوق رؤساء الكهنة والكتبة مع الشيوخ.
 (٢) واقبلوا عليه قائلين: قل لنا. باي سلطان تفعل هذا.
 او من هو الذي اعطاك هذا السلطان * (٣) فاجاب وقال
 لهم: اسألكم انا ايضاً كلمة واحدة. قولوا لي: (٤) معمودية
 يوحنا من السماء كانت. ام من الناس * (٥) فتشاوروا مع
 بعضهم بعض. وقالوا: ان قلنا من السماء. يقول: فلم لم تؤمنوا
 به. (٦) وان قلنا من الناس. فجميع الشعب يرحمنا. لانهم قد
 تيقنوا ان يوحنا نبي * (٧) فاجابوا بانهم لا يعلمون من اين
 هي * (٨) فقال لهم يسوع: انا ايضاً لا اقول لكم باي سلطان
 افعل هذا *

(٩) وجعل يقول للشعب هذا المثل: انسان غرس كرماً.
 ودفعه الى عمالين. وسافر زماناً كثيراً * (١٠) وفي الزمان
 ارسل عبداً الى العمالين. ليعطوه من ثمر الكرّم * فضربوه
 الكرامون. وارسلوه فارغاً * (١١) فعاد وارسل عبداً آخر.
 فجلدوا هذا ايضاً وشمّوه. وارسلوه فارغاً * (١٢) فعاد ايضاً
 وارسل ثالثاً. فجرحوا هذا الآخر ايضاً. واخرجوه * (١٣) فقال
 ربّ الكرّم: ماذا اصنع. ارسل ابني الحبيب. فلعلم اذا راؤوه.
 يستحون منه * (١٤) فلما رآه الكرامون. تشاوروا فيما بينهم.

وقالوا: هذا
 (١٥) فاخرجوه
 الكرّم. (١٦) يا
 آخرين * فلما
 وقال: فيها هو
 هذا صار راس
 ينرض. ومن
 الكهنة والكتبة
 من الشعب.
 (٢٠) فرصدوا
 ليصيدوه بكلمة.
 (٢١) فسألوه قائلاً
 وتعلم. ولا تاخذ
 (٢٢) ايجوز لنا
 بمكرهم. وقال لهم
 الصورة والكتبة
 اعطوا اذا ما
 ان ياخذوا علي

لو علمت انت ايضا في يومك هذا نفسه ما هو سلامك .
 ولكن الآن قد خفي عن عينيك * (٤٢) فانه سوف تاتي ايام
 عليك . ويحيط بك أعداؤك بمنراس . ويحدقون بك .
 ويحاصرونك من كل ناحية . (٤٤) ويقلبونك ونبلك فيك .
 ولا يتركوك فيك حجراً على حجر . لانك لم تعرفي زمان افتقادي *
 (٤٥) ولما دخل الى الهيكل . اخذ يخرج الذين يبيعون
 ويشتررون فيه . (٤٦) وقال لهم : مكتوب ان بيتي بيت الصلاة .
 وانتم جعلتموه مغارة لصوف *
 (٤٧) وكان كل يوم يعلم في الهيكل * واما رؤساء الكهنة
 والكتبة مع مقدمي الشعب فكانوا يطلبون هلاكه . (٤٨) فلم
 يجدوا ما يصنعون . لان جميع الشعب كان متعلقاً به يسمع
 منه *

الاصحاح العشرون

القاء المسح مسألة في معمودية يوحنا . مثل الكرامين الذين قتلوا
 ابن رب الكرم . اعطاء ما يجب لقبصر . القيامة .
 التفرز من تعظم الكتبة

(١) وحدث في احد الايام انه كان يعلم الشعب في

٢٨ فلما قال هذا . تقدّم صاعداً الى اورشليم * (٢٩) وكان
 لما قرب من بيت فاجي وبيت عنيا . عند الجبل الذي يدعى
 ٣٠ جبل الزيتون . ارسل اثنين من تلاميذه . (٣٠) وقال لهما :
 امضيا الى القرية التي امامكما . واذا دخلتما . تجدان جحشا
 مربوطاً لم يركبه احدٌ من الناس قط . فحلاؤه وأتيا به *
 ٣١ (٣١) فإن سالكما احد : لم تحلاؤه . فقولا له هكذا : إِنَّ الرَّبَّ
 ٣٢ يحتاج اليه * (٣٢) فلما ذهب الرسولان . وجدا كما قال لهما *
 ٣٣ (٣٣) وفيما هما يحلان الحش . قال لهما أصحابه : لم تحلان
 ٣٤ الحش * (٣٤) فقالا : إِنَّ الرَّبَّ يحتاج اليه * (٣٥) وأتيا به الى
 يسوع . والقيا ثيابهما على الحش . واركبا يسوع عليه *
 ٣٦ (٣٦) وفيما هو يسير . بسطوا ثيابهم في الطريق * (٣٧) ولما قرب
 من مخدّر جبل الزيتون . شرع كلّ ملاّ التلاميذ يفرحون
 ويسبحون الله بصوتٍ عظيمٍ من اجل جميع القوّات التي
 ٣٨ نظروا . (٣٨) قائلين : مبارك الملك الآتي باسم الربّ . السلامة
 ٣٩ في السماء . والمجد في العلى * (٣٩) وإنّ قوماً من الفرّيسيّين من
 ٤٠ بين الجمع قالوا له : يا معلّم . انتهر تلاميذك * (٤٠) فاجاب
 وقال لهم : اقول لكم . انه إنّ سكّت هؤلاء . نطقت الحجارة *
 ٤١ (٤١) فلما قرب ونظر الى المدينة . بكى عليها . (٤٢) وقال :

لو علمت اني
 ٤٢ ولكن الآن قد
 عليك . وبحي
 ٤٤ وبمحاصرونك
 ولا يتركوك
 ٤٥ ولما د
 ٤٦ ويشنرون فيه .
 وانتم جعلتموه
 ٤٧ وكان
 ٤٨ والكتبه مع مق
 يحدوا ما يصن
 منه *

الفاء المسج مسا
 ابن رب

(١) وحدث

الملك ورجع . أَمْرًا أَنْ يُدْعَى إِلَيْهِ أُولَئِكَ الْعَبِيدَ الَّذِينَ
 ١٦ اعطاهم الفضة . ليعرف ما قد تاجر كل واحد * (١٦) فجاء
 ١٧ الأول وقال : يا سيّد . مناك قد ربح عشرة أمّناء * (١٧) فقال
 لَهُ : نِعِمَّا أَيُّهَا الْعَبْدُ الصَّالِحُ . لَأَنَّكَ الْفَيْتَ أَمِينًا عَلَى الْقَلِيلِ .
 ١٨ فليكن لك سلطانٌ على عشر مدن * (١٨) وجاء الثاني وقال :
 ١٩ يا سيّد . إِنَّ مِنْكَ قَدْ عَمِلَ خَمْسَةَ أَمْنَاءَ * (١٩) فقال لَهُ أيضًا :
 ٢٠ كُنْ أَنْتَ أَيْضًا عَلَى خَمْسِ مَدَن * (٢٠) وجاء الآخر وقال :
 يا سيّد . هَاكَ مِنْكَ الَّذِي كَانَ عِنْدِي مَلْفُوفًا فِي مَنَدِيلٍ *
 ٢١ (٢١) لَأَنِّي خِفْتُ مِنْكَ . أَذْأَنْتَ إِنْسَانٌ قَاسٍ . تَأْخُذُ مَا لَمْ
 ٢٢ تَضَعْ . وَتَحْصُدُ مَا لَمْ تَزْرَعْ * (٢٢) فقال لَهُ : مَنْ فَكَّ أَدِينِكَ أَيُّهَا
 الْعَبْدُ الشَّرِيرُ . عَلِمْتَنِي إِنْسَانًا قَاسِيًا . آخُذْ مَا لَمْ أَضَعْ . وَاحْصُدْ
 ٢٣ مَا لَمْ أَزْرَعْ . فَلِمَ لَمْ تَدَعْ فَضَّتِي عَلَى مَائِدَةٍ . فَكُنْتُ أَجِيءُ
 ٢٤ وَاتَّقِاضَاهَا مَعَ الرِّبَاءِ * (٢٤) ثُمَّ قَالَ لِلْمُحَاضِرِينَ : انْزِعُوا مِنْهُ الْمَنَاءَ .
 ٢٥ وَاعْطُوهُ لِلَّذِي لَهُ عَشْرَةُ الْأَمْنَاءِ * (٢٥) فقالوا لَهُ : يَا سَيِّدُ . عِنْدَهُ
 ٢٦ عَشْرَةُ أَمْنَاءَ * (٢٦) أَقُولُ لَكُمْ . إِنَّ كُلَّ مَنْ لَهُ يُعْطَى . وَأَمَّا الَّذِي
 ٢٧ لَيْسَ لَهُ فَالَّذِي مَعَهُ يُوْخَذُ مِنْهُ * (٢٧) فَامَّا أَعْدَائِي أُولَئِكَ
 الَّذِينَ لَمْ يَرِيدُوا أَنْ أَمْلِكَ عَلَيْهِمْ . فَاتُّوا بِهِمْ هَاهُنَا . وَاذْجَوْهُمْ
 قَدَامِي *

٤ القامة * (٤) فتقدم مسرعاً. وصعد الى جُمُيزَةٍ لينظر اليه. لانه
 ٥ كان مزماً أن يجناز من هناك * (٥) فلما انتهى يسوع الى
 ٦ ذلك الموضع. رفع طرفه فراه. وقال له: يا زكا. اسرع
 ٧ وانزل. فاليوم ينبغي لي أن اكون في بيتك * (٦) فاسرع ونزل.
 ٨ وقبله فرحاً * (٧) فلما ابصر جميعهم ذلك. تفرحوا وقالوا:
 ٩ انه دخل الى بيت رجل خاطئ ليستريح * (٨) فوقف زكا.
 ١٠ وقال للرب: ها انا يارب اعطني المساكين نصف مالي. ومن
 اكن قد غبنته شيئاً. أعطيه عوض الواحد اربعة اضعاف *
 ١١ (٩) قال له يسوع: اليوم صار الخلاص لهذا البيت. لانه هو
 ١٢ ايضاً ابن ابراهيم * (١٠) لان ابن البشر انما جاء ليطلب وينجي
 ما قد هلك *

١١ (١١) وفيما هم يسمعون هذا. زاد وقال مثلاً. لانه كان
 قريباً من اورشليم. وكانوا يظنون أن ملكوت الله عنيد أن
 ١٢ يظهر سريعاً * (١٢) فقال: انسان ذو جنس شريف ذهب الى
 ١٣ كورة بعيدة. لياخذ له ملكاً ويعود * (١٣) فدعا عشرة عبيد
 له. واعطاهم عشرة أمنا. وقال لهم: تاجروا الى حين موافاتي *
 ١٤ (١٤) فاما اهل مدينته فكانوا يبغضونه. فارسلوا رسلاً في
 ١٥ اثره قائلين: ما نريد أن يملك هذا علينا * (١٥) فلما اخذ

الملك ورج
 اعطاهم الفضة
 ١٦ الاول وقال
 له: نعيماً ايها
 ١٧ فليكن لك
 يا سيد. إن
 ١٨ كن انت ايضاً
 يا سيد. هاك
 ١٩ (٢١) لانني خفت
 ٢٠ تضع. وتحصد
 العبد الشرير.
 ٢١ ما لم ازرع.
 ٢٢ وانقاضها مع
 ٢٣ واعطوه للذي
 ٢٤ عشرة امنا *
 ٢٥ ليس له فالذي
 الذين لم يريدوا
 قدامي *

- ٢٥ ولما قرب من ايريجا . كان اعشى جالساً على الطريق
 ٢٦ يتسوّل * (٢٦) فسمع صوت الجمع المجناز . فسأل : ما هذا *
 ٢٧ فاخبروه بان يسوع الناصري عابر * (٢٨) فنادى وقال :
 ٢٩ يا يسوع بن داود ارحمني * (٢٩) فانتهره المتقدمون حتى
 يسكت . اما هو فكان يزداد صياحاً : يا ابن داود ارحمني *
 ٤٠ (٤٠) فوقف يسوع . وامر ان يقدم اليه * فلما قرب . سأل
 ٤١ (٤١) قائلاً : ماذا تريد ان اصنع بك * فقال : يا سيد ان ابصر *
 ٤٢ (٤٢) فقال له يسوع : ابصر . ايمانك خلّصك * (٤٣) وللوقت
 ابصر . وتبعه وهو مجبّد لله * وكان جميع الشعب اذ راوا .
 يسبحون الله *

الاصحاح التاسع عشر

دعوة زكا . تسليم عشرة أمناء لعشرة عبيد . دخول المسيح الى
 اورشليم على جمش . انباؤه بخرايها . اخراجه من
 الهيكل البائعين والمشتريين .

- ١ (١) ثم دخل مجنازاً في ايريجا * (٢) فاذا برجل اسمه زكا .
 ٢ وهذا كان رئيس العشارين . وكان غنياً * (٣) وطلب ان
 يرى يسوع من هو . ولم يقدر من الجمع . لانه كان قصير

٢٢ بيع كل ما لك . ووزعه على المساكين . ويكون لك كنز
 ٢٣ في السماء . وتعال اتبعني * (٢٢) فلما سمع ذلك . حزن لانه كان
 ٢٤ غنياً جداً * (٢٤) فلما رآه يسوع قد حزن . قال : ما اعسر
 ٢٥ على الذين لهم الاموال ان يدخلوا ملكوت الله . (٢٥) لان
 دخول الجمل في خرم الابرة ايسر من ان يدخل غني ملكوت
 ٢٦ الله * (٢٦) فقال الذين سمعوا : فمن يستطيع ان يخلص *
 ٢٧ فقال (٢٧) : الذي لا استطاع عند الناس هو مستطاع عند
 الله *

٢٨ فقال بطرس : ها نحن قد تركنا كل شيء . وتبعناك *
 ٢٩ فقال لهم : الحق اقول لكم . انه ما من احد ترك منزلاً .
 او والدين . او اخوة . او امارة . او اولاداً من اجل ملكوت
 ٣٠ الله . (٣٠) الا ويُنال أضعافاً كثيرة في هذا الزمان . وفي الدهر
 ٣١ الآتي حياة الابد * (٣١) ثم احضر الاثني عشر . وقال لهم : ها
 نحن صاعدون الى اورشليم . وسيكمل جميع المكتوب بالانبياء
 ٣٢ على ابن البشر * (٣٢) لانه يسلم الى الامم . ويستهزأ به . ويُسْتَم .
 ٣٣ ويُفْل عليه . (٣٣) ويجلدونه ويقتلونه . ويقوم في اليوم الثالث *
 ٣٤ (٣٤) فلم يفهموا هم من هذا شيئاً . وكان هذا الكلام خفياً عنهم .
 ولم يكونوا يعلمون ما يقال *

٣٥ ولما (٣٥)
 ٣٦ يتسول * (٣٦)
 ٣٧ فاخبروه (٣٧)
 ٣٩ يا يسوع بن
 يسكت . اما
 ٤٠ (٤٠) فوقف
 ٤١ (٤١) قائلاً : ما
 ٤٢ (٤٢) فقال له
 ابصر . وتبعنا
 يسعون الله *
 دعوة زكّا .
 اورش
 (١) ثم دخ
 وهذا كان
 يرى يسوع م

بهذا في نفسه: اللهم اني اشكر. لانني لست مثل سائر الناس
 الغاصبين الظلمة الفجار. ولا مثل هذا العشار. (١٢) اصوم
 مرتين في الاسبوع. واعشر جميع مالي * (١٣) فلما العشار
 فكان قائماً من بعيد. لا يريد أن يرفع عينيه الى السماء. بل
 كان يضرب على صدره ويقول: اللهم ارحمني انا الخاطي *
 (١٤) اقول لكم. إن هذا نزل الى بيته مبرراً دون ذلك *
 لان كل من يرفع نفسه. يتضع. ومن يضع نفسه. يرتفع *
 (١٥) ثم قدموا اليه أطفالاً ايضاً ليلمسهم. فلما ابصرهم
 التلاميذ. نهروهم * (١٦) وإن يسوع دعاهم. وقال: دعوا
 الصبيان ياتوا الي ولا تمنعوه. لان ملكوت الله لمثل هؤلاء *
 (١٧) الحق اقول لكم: من لا يقبل ملكوت الله مثل صبي. لا
 يدخله *

(١٨) فسأله واحد من الروساء وقال: ايها المعلم الصالح.
 ماذا افعل لارث الحياة الابدية * (١٩) فقال له يسوع: لماذا
 تقول لي صالحاً. ليس احد صالحاً الا واحداً وهو الله *
 (٢٠) انت تعرف الوصايا: لا تزني. لا تقتل. لا تسرق. لا تشهد
 شهادة زور. اكرم اباك وامك * (٢١) قال: هذه كلها حفظتها
 من صباي * (٢٢) فلما سمع يسوع هذا. قال له: واحدة تعوزك.

الاصحاح الثامن عشر

مَثَلُ قَاضِي الظُّلْمِ . وَالفَرِّيسِيِّ والعَشَّارِ . نَهَى يَسُوعُ أَنْ يَمْنَعَ عَنْهُ الصِّبْيَانُ .
صُعُوبَةُ خُلَاصِ الْغَنِيِّ . جِزَاءُ الَّذِينَ يَتْرَكُونَ كُلَّ شَيْءٍ مِنْ أَجْلِ
الْمَسِيحِ . أَنْبَاءُ الْمَسِيحِ بِالْأَمَةِ . تَفْتِجُ عَيْنِي أَعْمَى عِنْدَ أَيْرِيحَا .

(١) وَقَالَ لَهُمْ أَيْضًا مَثَلًا فِي أَنَّهُ يَنْبَغِي أَنْ يَصَلُّوا كُلُّ حِينٍ
وَلَا يَمَلُّوا * (٢) قَالَ : كَانَ قَاضِيٌّ فِي مَدِينَةٍ . لَا يَخَافُ مِنْ اللَّهِ
وَلَا يَسْتَحْيِ مِنْ إِنْسَانٍ * (٣) وَكَانَ فِي تِلْكَ الْمَدِينَةِ أَرْمَلَةٌ .
وكَانَتْ تَأْتِي إِلَيْهِ وَتَقُولُ : أَنْتُمْ لِي مِنْ خَصْمِي * (٤) وَلَمْ يَكُنْ
يَشَاءُ إِلَى زَمَانٍ * وَبَعْدَ ذَلِكَ قَالَ فِي نَفْسِهِ : إِنِّي وَإِنْ كُنْتُ
مِنْ اللَّهِ لَا أَخَافُ . وَمِنْ إِنْسَانٍ لَا اسْتَحْيِي . (٥) لَكِنْ مِنْ أَجْلِ
أَنَّ هَذِهِ الْأَرْمَلَةَ تَتَعَبَنِي . أَنْتُمْ هَا لِهَذَا تَأْتِي فِي النِّهَايَةِ فَتَقْمَعَنِي *
(٦) وَقَالَ الرَّبُّ : اسْمَعُوا مَا قَالَ قَاضِي الظُّلْمِ * (٧) أَفَلَا يَنْتَقِمُ
اللَّهُ لِلْخَنَارِيهِ . الَّذِينَ يَصْرَخُونَ إِلَيْهِ نَهَارًا وَلَيْلًا . وَيَتَأَنَّى
عَلَيْهِمْ * (٨) أَقُولُ لَكُمْ : إِنَّهُ يَنْتَقِمُ لَهُمْ سَرِيعًا * لَكِنْ إِذَا جَاءَ ابْنُ
الْإِنْسَانِ . أَفَتَرَى يَجِدُ الْإِيمَانَ عَلَى الْأَرْضِ *

(٩) ثُمَّ قَالَ لِأَقْوَامٍ وَائْتَيْنِ بَأَنْفُسِهِمْ أَنَّهُمْ صَدِّيقُونَ وَيُحْنَتُونَ
الْبَقِيَّةَ . هَذَا الْمَثَلُ * (١٠) رَجُلَانِ صَعَدَا إِلَى الْهَيْكَلِ لِيَصَلِّيَا .
أَحَدُهُمَا فَرِّيسِيٌّ وَالْآخَرُ عَشَّارٌ * (١١) فَأَمَّا الْفَرِّيسِيُّ فَوَقَفَ يَصَلِّي

بهذا في نفسه

الغاصبين

مرتين في

فكان قائما

كان يضرب

(١٤) اقول لكم

لان كل من

(١٥) ثم

التلاميذ

الصبيان ياتون

(١٧) الحق اقول

يدخله

(١٨) فسأله

ماذا افعل لار

نقول لي صا

(٢٠) انت تعرف

شهادة زور

من صباي

- ٢٨ جميعهم * (٢٨) وكذلك ايضاً مثلما كان في أيام لوط . كانوا
ياكلون . ويشربون . ويشترون . ويبيعون . وبغرسون .
- ٢٩ وبينون . (٢٩) وفي اليوم الذي خرج فيه لوط من سدوم .
- ٣٠ امطر من السماء ناراً وكبريتاً . فاهلك جميعهم . (٣٠) كذلك
- ٣١ يكون في اليوم الذي فيه يظهر ابن الانسان * (٣١) في ذلك
اليوم من كان على السطح وأدوائه في البيت . فلا ينزل
ليأخذها . ومن كان في الحقل . فكذلك لا يرجع الى ورائه * (٣٢)
- ٣٢ اذكروا امرأة لوط * (٣٢) من اراد أن يخلص نفسه .
- ٣٤ يهلكها . ومن اهلكها . احياها * (٣٤) اقول لكم : إنه في تلك
الليلة يكون اثنان على سرير واحد . يُوخذ الواحد ويُترك
- ٣٥ الآخر * (٣٥) وتكون اثنان تطحنان معاً . توخذ الواحدة
وتُترك الاخرى * واثنان يكونان في الحقل . يُوخذ الواحد
ويُترك الآخر * (٣٦) اجابوا وقالوا له : الى اين يا رب * (٣٧)
- ٣٧ فقال لهم : حيث تكون الجنة . هناك تجتمع النسور *

لهم : اذهبوا . فَأَرَوْا انفسكم للكهنه * وفيما هم ذاهبون . طهروا *
 ١٥ (١٥) فلما رأى احدهم نفسه قد شفي . رجع بصوت عظيم مجدداً
 ١٦ لله * (١٦) وخرَّ على وجهه قدَّام رجله شاكرًا لله . وكان هذا
 ١٧ سامريًا * (١٧) فاجاب يسوع وقال : اليس العشرة قد طهروا .
 ١٨ فابن التسعة * (١٨) ألم يوجد من يرجع ليعبد الله . ما خلا هذا
 ١٩ الغريب الجنس * (١٩) ثم قال له : قم وامض . ايمانك خلصك *
 ٢٠ فلما سأله الفرسيون : متى ياتي ملكوت الله . اجاب
 ٢١ وقال لهم : لا ياتي ملكوت الله برصد * (٢١) ولا يقولون : هوذا
 هاهنا . او هوذا هناك . لانه ها ملكوت الله داخلكم *
 ٢٢ ثم قال للتلاميذ : ستاتي ايام فيها تشتهون أن تروا
 ٢٣ يوماً واحداً من ايام ابن الانسان . فلا ترون * (٢٣) وسيقولون
 لكم : هوذا هاهنا او هوذا هناك . فلا تذهبوا ولا تتبعوا *
 ٢٤ (٢٤) لانه كما أنَّ البرق الذي يبرق من تحت السماء . يضيء
 على ما تحت السماء . كذلك يكون ابن الانسان في يومه *
 ٢٥ (٢٥) وينبغي قبلاً أن يتألم كثيراً . ويرذل من هذا الجيل *
 ٢٦ (٢٦) وكما كان في ايام نوح . كذلك يكون في ايام ابن البشر *
 ٢٧ (٢٧) كانوا ياكلون . ويشربون . ويتزوجون . ويتزوجون . الى
 اليوم الذي فيه دخل نوح الفلك . فجاء الطوفان واهلك

جميعهم * (٢٨) ٢٨
 ياكلون . ويشربون . ويتزوجون . ويتزوجون . الى
 ٢٩ اليوم الذي فيه دخل نوح الفلك . فجاء الطوفان واهلك
 ٣٠ امطر من السماء
 ٣١ يكون في اليوم
 اليوم من كار
 لياخذها . وم
 ٣٢ اذكروا (٢٢)
 ٣٤ يهلكها . ومن
 الليلة يكون
 ٣٥ الآخر * (٢٥)
 ٣٦ ويترك الآخر
 ٣٧ فقال لهم (٢٧)

عنقه وطرح في البحر. من أن يشكك واحداً من هؤلاء
 الصغار * (٣) انظروا لنفوسكم * إن اخطأ اليك اخوك.
 فوبخه. وإن تاب. فاغفر له * (٤) وإن اخطأ اليك سبع
 دفعات في اليوم. ورجع اليك سبع دفعات في اليوم وقال:
 انا تائب. فاغفر له * (٥) فقال الرسل للرب: زدنا ايماناً *
 (٦) فقال الرب: لو كان فيكم ايمان مثل حبة خردل. لكنتم
 تقولون لهذه التوتة: انقلعي وانغربي في البحر. فتسمع منكم *
 (٧) ومن منكم له عبدٌ يحرث او يرعى. فان جاء من
 الحقل. يقول له: تقدم سريعاً وتبكي * (٨) أو ليس يقول له:
 أعدد لي ما أتعشى به. واشدد حقوبك واخذمني حتى آكل
 واشرب. ومن بعد ذلك تاكل انت وتشرب * (٩) فهل
 لذلك العبد فضلٌ عند ما فعل ما أمر به. لا اظن *
 (١٠) كذلك انتم. اذا فعلتم كل شيء أمرتم به. فقولوا: نحن
 عبيدٌ بَطَّالون. لأننا انما عملنا ما كان يجب علينا *
 (١١) وبينما هو منطلق الى اورشليم. اجتاز في وسط
 السامرة والجليل * (١٢) وفيما هو داخل الى احدى القرى.
 استقبله عشرة رجال برص. فقاموا من بعيد. (١٣) ورفعوا
 أصواتهم قائلين: يا يسوع المعلم. ارحمنا * (١٤) فنظر وقال

٢٥ لاني معذب في هذا اللهب * (٢٥) قال ابراهيم: يا ابني. اذكر
 انك قد استوفيت خيراتك في حياتك. وكذا لعازر بلاياه.
 ٢٦ والان فهو يتعزى. وانت تعذب * (٢٦) ومع هذا كله فبيننا
 وبينكم هوة عظيمة ثبتت. حتى ان الذين يريدون العبور من
 هاهنا اليكم لا يقدرّون على ذلك. ولا الذين من هناك
 ٢٧ يجتازون الينا * (٢٧) قال: اذا اسالك يا ابت ان ترسله الى
 بيت ابي. فان لي خمسة اخوة. حتى يشهد لهم. لكيلا ياتوا
 ٢٨ هم ايضا الى هذا موضع العذاب * (٢٨) فقال له ابراهيم: عندهم
 ٢٩ موسى والانبياء. فليسمعوا منهم * (٢٩) فقال: لا يا ابي ابراهيم.
 ٣٠ بل ان مضى اليهم واحد من الاموات. يتوبون * (٣٠) فقال له:
 ٣١ ان كانوا لا يسمعون من موسى والانبياء. فلا يصدقون ايضا
 ان قام واحد من الموتى *

الاصحاح السابع عشر

ثقل خطية الشكك. الغفران للاخ النائب. قوة الايمان. نظير
 عشرة برص. عزّة المسيح في جثته. موافاة فجأة.
 ١ وقال لتلاميذه: لا بد من ان تاتي الشكوك. ولكن
 ٢ الويل للذي تاتي على يده. (٢) خير له لو علق حجر الرحي في

عنقه وطرح
 ٢ الصغار *
 ٤ فوجّه. وإن
 دفعات في
 ٥ انا نائب. ف
 ٦ فقال الرب
 نقولون هذه
 ٧ ومن
 ٨ الحقل. يقول
 أعددي ما انا
 ٩ واشرب. وم
 لذلك العبد
 ١٠ كذلك
 عبيد بطّالون
 ١١ وبينما
 ١٢ السامرة والجلد
 ١٣ استقبله عشرة
 ١٤ أصواتهم قائلي

- ١٤ (١٤) وكان الفرّيسيون ايضاً يسمعون هذا كله. وكانوا
 ١٥ محبين للنفّسة. فاستهزأوا به * (١٥) فقال لهم: انتم الذين تزكّون
 نفوسكم قدام الناس. والله عارف بقلوبكم. لانّ المتعظّم في
 الناس رذالة قدام الله *
- ١٦ (١٦) الناموس والانبياء الى يوحنا. ومن حينئذٍ يبشّر
 ١٧ بملكوت الله. وكلّ احد اليه يضطرّ نفسه * (١٧) وزوال السماء
 والارض اسهل من أنّ تبطل من الناموس خطّة واحدة *
- ١٨ (١٨) كلّ من يطلق امرأته ويتزوّج باخرى. فهو يزني. وكلّ
 من يتزوّج بمطلقة من زوجها. فهو يزني *
- ١٩ (١٩) كان رجلٌ غنيّ. وكان يلبس البرفير والبوص. وهو
 ٢٠ يتنعم كلّ يوم بالنفّسة * (٢٠) وكان مسكين اسمه لعازر. وكان
 ٢١ مطروحاً عند بابه مضروباً بالقروح * (٢١) وكان يشتهي أنّ
 يشبع من الفئات الذي يسقط من مائدة الغنيّ. وكانت
 ٢٢ الكلاب تاتي وتلحس فروجه * (٢٢) ثمّ إنّّه مات المسكين.
 فاخذته الملائكة الى حضن ابراهيم * ومات الغنيّ ايضاً وقبر *
- ٢٣ (٢٣) فرفع عينيه في الحميم وهو في العذاب. فنظر ابراهيم من
 ٢٤ بعيدٍ ولعازر في حضنه * (٢٤) فنادى وقال: يا ابتاه ابراهيم.
 ارحمني وارسل لعازر. ليبلّ طرف اصبعه بماء ويبرد لساني.

٢ لا تقدر أن تكون بعد وكيلًا * (٣) فقال الوكيل في نفسه:
 ٣ ماذا اصنع. إن سيدي ياخذ مني الوكالة. لست أستطيع أن
 ٤ احفر. واستحي أن اتسول * (٤) قد علمت ماذا اصنع. حتى
 ٥ إذا عزلت عن الوكالة. يقبلونني في بيوتهم * (٥) فدعا واحدًا
 ٦ واحدًا من غرما سيده * فقال للاول: كم لسيدي عليك *
 ٧ فقال: مائة قفيز زيتًا * فقال له: خذ كتابك. واجلس
 ٨ مسرعًا. واكتب خمسين * (٦) وقال للآخر: وم كم عليك انت *
 ٩ فقال: مائة كُر قحًا * فقال له: خذ كتابك. واكتب ثمانين *
 ١٠ (٧) فمدح المولى وكيل الظلم. لانه بعقل صنع. لان بني هذا
 ١١ الدهر احكم من بني النور في جيلهم * (٨) وانا اقول لكم:
 ١٢ اتخذوا لكم اصدقاء من مال الظلم. حتى اذا نفدت. يقبلونكم
 ١٣ في المظال الابدية * (٩) الامين في القليل يكون ايضا امينًا
 ١٤ في الكثير. والظالم في القليل يكون ظالمًا ايضا في الكثير *
 ١٥ (١٠) فان لم تكونوا اُمناء في مال الظلم. فمن ياتمنكم على الحق.
 ١٦ (١١) وإن لم تكونوا في ما ليس هو لكم اُمناء. فمن يعطيكم ما
 ١٧ هو لكم * (١٢) لا يستطيع عبد أن يعبد ربين. لانه إما أن
 ١٨ يبغض الواحد ويحب الآخر. أو أن يلازم الواحد ويحتقر
 ١٩ الآخر. لا تقدر أن تعبدوا الله والمال *

١٤ (١٤) وكما
 ١٥ محبين للنضة
 ١٦ نفوسكم قدام
 ١٧ الناس رذالة
 ١٨ (١٦) الناموس
 ١٩ بملكوت الله. و
 ٢٠ والارض اسهل
 ٢١ كل من ي
 ٢٢ من ينزج بم
 ٢٣ (١٧) كان
 ٢٤ يتنعم كل يوم
 ٢٥ مطروحا عند
 ٢٦ بشبع من الفتا
 ٢٧ الكلاب تاتي
 ٢٨ فاخذته الملائكة
 ٢٩ (٢٢) فرفع عينيه
 ٣٠ بعيد ولعازر في
 ٣١ ارحمني وارسل

٢٥ وكان ابنه الاكبر في الحقل . فلما جاء وقرب من البيت .
 ٢٦ سمع اصوات آلات الطرب والرقص * (٢٦) فدعا واحداً من
 ٢٧ الغلمة . وسأله : ما هذا * (٢٧) فقال له : انت اخاك قدم .
 ٢٨ فذبح ابوك العجل المملوف لانه قبله معافى * (٢٨) فغضب . ولم
 ٢٩ يرد ان يدخل . فخرج ابوه . وطلب اليه * (٢٩) فاجاب وقال
 ٣٠ لابيئه كم لي من سنة اخدمك . ولم اخالف وصية لك قط .
 ٣١ ولم تعطني قط جدياً . لانتعمر مع اصدقائي * (٣٠) فلما جاء
 ٣٢ ابنك هذا الذي اكل مالك مع الزواني . ذبحت له العجل
 المملوف * (٣١) فقال له : يا ابني . انت معي في كل حين . وكل
 شي هو لي فهو لك . (٣٢) وكان ينبغي لنا ان نسر ونفرح .
 لان اخاك هذا كان ميتاً فعاش . وكان ضالاً فوجد *

الاصحاح السادس عشر

وكيل الظلم . اعطاء الصدقة . بقاء الشريعة . عدم انحلال عقد
 الزواج . الغني المتفني ولعازر المسكين .

١ (١) وقال ايضاً لتلاميذه : كان انسان غني . وكان له
 ٢ وكيل . فسعي به عنده انه يبدد ماله * (٢) فدعاه وقال له :
 ما هذا الذي اسمع عنك . اعط حساب وكالتك . فانك

لأبيه: يا ابتاه. اعطني نصيبي الذي يصيبني من المال * فقسم
 ١٢ بينها ماله * (١٢) ومن بعد أيام قليلة جمع الابن الاصغر كل
 شي * وسافر الى بلدة بعيدة. وبدد ماله هناك بعيش بدخ *
 ١٤ فلما انفذ كل شي * حدث جوع شديد في تلك البلدة.
 ١٥ فبدأ أن يحتاج * (١٥) فمضى وانقطع الى واحد من اهل تلك
 ١٦ البلدة. فارسله الى حقوله ليرعى خنازير. (١٦) وكان يشتهي أن
 يملأ بطنه من الخرنوب الذي كانت الخنازير تاكله. فلا يعطيه
 ١٧ احد * (١٧) فرجع الى نفسه وقال: كم من اجراء لابي بفضل
 ١٨ عنهم الخبز. وانا هاهنا اهلك جوعاً * (١٨) اقوم وامضي الى
 ابي. واقول له: يا ابي. اخطأت الى السماء وقدأمك *
 ١٩ (١٩) ولست مستحقاً بعد أن أدعى لك ابناً. اجعلني كاحد
 ٢٠ اجرائك * (٢٠) فقام وجاء الى ابيه. وفيما هو بعيد. نظر ابيه
 ٢١ فحنن. واسرع فاعنقه وقبله * (٢١) فقال له ابنه: يا ابي.
 اخطأت الى السماء وقدأمك. ولست مستحقاً بعد أن أدعى
 ٢٢ لك ابناً * (٢٢) فقال ابيه لعبيده: قدّموا الحلة الاولى والبسوه.
 ٢٣ واعطوه خاتماً في يده وحذاءً في رجله. (٢٣) وأتوا بالعجل
 ٢٤ المملوف واذبحوه. فناول ونفّرح. (٢٤) لأن ابني هذا كان
 ميتاً فعاش. وكان ضالاً فوجد * فسرعوا يفرحون *

٢٥ وكان ابنه (٢٥)
 ٢٦ سمع اصوات
 ٢٧ الغلّة. وسأل
 ٢٨ فذبح ابوك العج
 ٢٩ يرد ان يدخل
 ٣٠ لايه كم لي مر
 ٣١ ولم تعطني قط
 ٣٢ ابنك هذا
 ٣٣ المملوف * (٣٣)
 ٣٤ شي هو لي فم
 ٣٥ لأن اخاك هذ
 ٣٦ وكيل الظلم
 ٣٧ وقال (١)
 ٣٨ وكيل. فسعي
 ٣٩ ما هذا الذي

الاصحاح الخامس عشر

مثل الخروف والدرهم الضائعين والموجودين . مثل الابن الشاطر .
الفرح الذي يكون في السموات بخاطئ واحد يتوب

(١) وكان جميع العشارين والخطاة يدنون منه لسمعوه *

(٢) فتذمر الفريسيون والكتبة قائلين : هذا يقبل الخطاة .

وياكل معهم * فكلهم بهذا المثل قائلًا : (٤) اي انسان منهم

له مائة خروف . وضيع واحدا منها . لا يترك التسعة

والتسعين في البرية . ويمضي الى الضال حتى يجده . (٥) فاذا

وجده . يحمّله على منكبيه فرحًا . (٦) ويأتي الى بيته . ويدعو

اصدقائه وجيرانه . ويقول لهم : افرحوا معي لوجودي خروفي

الضال * (٧) اقول لكم : انه هكذا يكون فرح في السماء بخاطئ

واحد يتوب اكثر مما بتسعة وتسعين صديقًا لا يحتاجون الى

توبة * (٨) ام آية امرأة لها عشرة دراهم . ان اضاعت درهما

واحدا . لا توقد سراجًا وتكنس بيتها . وتطلبه مجتهدة حتى

تجده . (٩) فاذا وجدته . دعت حبايبها وجاراتها قائلة :

افرحن معي لوجودي الدرهم الذي اضعته * (١٠) هكذا اقول

لكم : انه يكون فرح قدام ملائكة الله بخاطئ واحد يتوب *

(١١) وقال : انسان كان له ابنان * (١٢) فقال الاصغر منها

اقول لكم: انه لا واحد من اولئك الرجال المدعوين يذوق
عشائي *

٢٥ وكان جموع كثيرة منطلقه معهم * فالتفت وقال لهم:
٢٦ (٢٦) من يات الي ولا يبغض اباه * وامه * وامراته * واولاده.
واخوته. واخواته. نعر حتى نفسه ايضاً. فلا يقدر أن يكون
٢٧ لي تلميذاً * (٢٧) ومن لا يحمل صليبه ويتبعني. لا يقدر أن يكون
٢٨ لي تلميذاً * (٢٨) ومن منكم يريد أن يبني برجاً. فلا يجلس أولاً.
٢٩ ويحسب النفقة هل له ما يكمله. (٢٩) لئلا يكون يوماً اذا وضع
الاساس ولم يقدر أن يكمل. يبتدى كل الناظرين أن
٣٠ يستهزئوا به (٣٠) قائلين: إن هذا الانسان بدأ أن يبني بيتاً.
٣١ ولم يقدر أن يكمل * (٣١) او اي ملك يخرج الى محاربة ملك
آخر. لا يجلس أولاً. ويتفكر هل يستطيع أن يلاقي بعشرة
٣٢ آلاف الموافين اليه بعشرين الفا. (٣٢) وألا فإدام بعيداً. يرسل
٣٣ رسلاً ويسأل عما هو للصالح * (٣٣) وهكذا كل واحد منكم لا
٣٤ يرفض كل شيء له. لا يقدر أن يكون لي تلميذاً * (٣٤) جيد
٣٥ هو الملح. فان فسد الملح. فماذا يملح * (٣٥) لا يصلح للارض ولا
للمزلة. لكن بطرحونه خارجاً * من كانت له اذنان
سامعتان. فليسمع *

مثل الخروف

الفرح

(١) وكان

(٢) فنذمر ال

وياكل معهم

له مائة خروف

والتسعين في

وجده. بحملة

اصدقاءه و

الضال * (٧)

واحد يتوب

توبة * (٨) ام

واحداً. لا

تجده. (٩)

افرحن معي لو

لكم: انه يكون

(١١) وقال

١٣ لكن اذا صنعت ضيافة. فادعُ المساكين والزمنين
 ١٤ والمفقرين والعميان. ^(١٤) ويكون الطوبى لك. لان ليس لهم
 ما يكافؤونك. ومجازاتك تكون في قيامة الصديقين *
 ١٥ ^(١٥) فلما سمع واحد من المتكئين ذلك. قال له: طوبى
 ١٦ لمن ياكل خبزاً في ملكوت الله * ^(١٦) فقال له: انسان صنع
 ١٧ عشاءً عظيماً. ودعا كثيرين. ^(١٧) وارسل عبده وقت العشاء
 ١٨ ليقول للمدعوين: تعالوا. فهوذا كل شيء معد * ^(١٨) فاخذوا
 باجمعهم يستعفون بصوت واحد * قال له الاول: انني قد
 اشتريت حقلاً. والضرورة تدعوني الى ان اخرج وانظره.
 ١٩ اسالك ان تعفيني * ^(١٩) وقال آخر: انني قد اشتريت خمسة
 ٢٠ ازواج بقر. وانا ماض لاجربها. اسالك ان تعفيني * ^(٢٠) وقال
 آخر: قد تزوجت بامراة. ولذلك ما اقدر ان اجي *
 ٢١ ^(٢١) فاتي ذلك العبد واخبر سيده بهذا * حينئذ غضب رب
 البيت. وقال لعبده: اخرج مسرعاً الى الأسواق وشوارع
 المدينة. وادخل المساكين والزمنين والعميان والمفقرين
 ٢٢ الى هاهنا * ^(٢٢) فقال العبد: يا سيد. قد صار كما امرت.
 ٢٣ وهاهنا ايضاً مكان * ^(٢٣) فقال السيد للعبد: اخرج الى الطرق
 ٢٤ والسيارات. والحق عليهم حتى يدخلوا. فيمتلئ بيتي * ^(٢٤) فاتي

٢ في سبت لياكل خبزاً. كانوا يرصدونه * (٢) وإذا انسان كان
 ٣ به استسقاء. كان قدأمة * (٣) فاقبل يسوع. وكلم الناموسيين
 ٤ والفرسيين قائلاً: أيجل أن يُبرأ في السبت ام لا * (٤) فسكتوا.
 ٥ فآخذهُ. وبراءهُ واطلقهُ * (٥) ثم اجاب وقال لهم: من منكم
 ٦ يقع حمارة او ثورهُ في بئر. فلا ينشلهُ في يوم السبت حالاً *
 ٧ فلم يقدرُوا أن يجيبوه عن هذا *

٨ (٧) فقال مثلاً للمدعوين. وهو ينظر انهم كانوا يختارون
 ٩ أوّل المتكآت. قائلاً لهم: (٨) متى دعاك احد الى عرس.
 ١٠ فلا تجلس في أوّل الجماعة. فلعلهُ قد دعا واحداً اكرم منك.
 ١١ (٩) فياتي الذي دعاك وياهُ. فيقول لك: دع المكان لهذا.
 ١٢ فحينئذٍ تخزى. وتأخذ في الجلوس في الموضع الاخير * (١٠) لكن
 ١٣ اذا دُعيت. فاذهب واتكى في آخر موضع. لكي يكون اذا
 ١٤ جاء الذي دعاك. يقول لك: يا صديق. ارفع الى فوق.
 ١٥ حينئذٍ يكون لك مجد امام المتكئين معك * (١١) لان كل من
 ١٦ يرفع نفسه. يتضع. ومن يضع نفسه. يرفع *

١٧ (١٢) وقال ايضاً للذي دعاه: اذا صنعت غداً او عشاءً.
 ١٨ فلا تدعُ احبائك. ولا اخوتك. ولا اقرباءك. ولا اغنياء.
 ١٩ جيرانك. فلعلهم يدعونك هم ايضاً. فتكون لك مكافأة *

١٣ (١٣) لكن
 ١٤ والمتعدين
 ١٥ ما يكافئوا
 ١٦ (١٥) ف
 ١٧ لمن ياكل
 ١٨ عشاءً
 ١٩ ليقول للمد
 ٢٠ باجمعهم يس
 ٢١ اشتريت
 ٢٢ اسالك ان
 ٢٣ ازواج بقرب
 ٢٤ آخر: قد
 ٢٥ (٢١) فاتي ذ
 ٢٦ البيت. وق
 ٢٧ المدينة. و
 ٢٨ الى هاهنا
 ٢٩ وهاهنا ايض
 ٣٠ والسياحار

آخِرِينَ *

(٢١) وفي ذلك اليوم تقدّم اناس من الفرّيسيّين . وقالوا
 له : اخرج واذهب من هاهنا . فانّ هيرودس يريد قتلك *
 (٢٢) فقال لهم : امضوا وقولوا لهذا الثعلب . هانذا اخرج
 الشياطين واعمل الشفاء اليوم وغداً . وفي اليوم الثالث
 اَتكَمَلُ * (٢٣) وينبغي لي ان اسير اليوم وغداً وفي اليوم الآتي .
 (٢٤) لانه لا يمكن ان يهلك نبي خارجاً عن اورشليم * (٢٥) يا اورشليم
 يا اورشليم . يا قاتلة الانبياء وراجمة المرسلين اليها . كم من
 مرّة اردت ان اجمع اولادك كما تجمع الدجاجة فراخها تحت
 جناحيها . فلم تريدوا * (٢٥) ها هوذا يُترك لكم بيتكم خراباً *
 واقول لكم : انكم لا ترونني حتى ياتي وقت تقولون فيه :
 مبارك الآتي باسم الرب *

الاصحاح الرابع عشر

شفاء مسنقي يوم السبت . لوم تعظم الناموسيين والفرّيسيّين . مثل
 المدعوّين الى العشاء . حمل الصليب . وجوب حساب النقة على من
 يريد ان يبني برجاً . وجوب طرح الملح الى خارج اذا فسد .
 (١) وحدث أنّه لما دخل الى بيت احد رؤساء الفرّيسيّين

آخرين *

وفي (٢١) ٢١

له: اخرج و

(٢٢) فقال له

الشياطين و

آتكم * (٢٣) ٢٣

لأنه لا يمكن

يا اورشليم .

مرة اريدت

جناحيها . ف

واقول لكم :

مبارك الالهي

شفاء مستسقي

المدعوين الى

يريد ان

(١) وحدث

١٩ (١٩) يشبه حبة خردل . اخذها انسان وزرعها في بستانه .

فتمت وصارت شجرة عظيمة . تاوت طير السماء في اغصانها *

٢٠ (٢٠) ثم قال ايضا : بماذا اشبه ملكوت الله * (٢١) يشبه خميرا

اخذته امرأة . وخبائه في ثلاثة اكيال دقيق . حتى اختمر جميعه *

٢٢ (٢٢) وكان يسير في المدن والقرى يعلم . وجعل ممشاه الى

٢٣ اورشليم * (٢٣) فقال له واحد : يا رب . اقبل هم الذين

٢٤ يخلصون * (٢٤) فقال لهم : اجتهدوا على الدخول من الباب

الضيق . فاني اقول لكم . ان كثيرين سيريدون الدخول . فلا

٢٥ يستطيعون * (٢٥) فاذا قام رب البيت واغلق الباب . وعند

ذلك تقفون خارجا وتقرعون الباب وتقولون : يا رب يا

رب . افتح لنا . فيجيب ويقول لكم : انا لا اعرفكم من اين انتم *

٢٦ (٢٦) حينئذ تبند ثون وتقولون : قد امك اكلنا وشربنا . وعلمت

٢٧ في شوارعنا * (٢٧) فيقول : اقول لكم . ما اعرفكم . من اين

٢٨ انتم . تباعدوا عني يا جميع فعلة الظلم * (٢٨) هناك يكون البكاء

وصرير الاسنان . اذا مرايتم ابراهيم واسحق ويعقوب وكل

٢٩ الانبياء في ملكوت الله . وانتم تطردون خارجا . (٢٩) ويأتون

من المشرق والمغرب والشمال والجنوب . فينتكسون في ملكوت

٣٠ الله * (٣٠) وها ان آخرين يكونون اولين . واولون يكونون

٨ أقطعها . لماذا تبطل الأرض أيضاً * (٨) فاجاب وقال له :
 يا سيد . دعها في هذه السنة أيضاً . حتى افلحها وازيلها .
 ٩ (٩) فان اثمرت . ولا فتقطعها فيما بعد *
 ١٠ (١٠) وكان يعلم في احد المجمع في السبت * (١١) واذا امرأة
 ١٢ كان معها روح مرض منذ ثماني عشرة سنة . وكانت مخفية
 لا تقدر ان تنتصب البتة * (١٢) فنظر اليها يسوع . وناداهما
 ١٣ وقال لها : يا امرأة . انت محمولة من مرضك * (١٣) ووضع
 ١٤ يديه عليها . فاستقامت للوقت . ومجدت الله * (١٤) فاجاب
 رئيس المجمع وهو مغضب . لان يسوع ابرأها يوم السبت .
 وقال للمجمع : لكم ستة ايام ينبغي العمل فيها . وفيها تاتون
 ١٥ وتستشفون . لا في يوم السبت * (١٥) فاجاب الرب وقال له :
 يا مرثي . اليس كل واحد منكم يحل ثوره او حماره في السبت
 ١٦ من المذود . ويذهب به فيسقيه * (١٦) وهذه هي ابنة ابراهيم .
 وقد ربطها الشيطان منذ ثماني عشرة سنة . افما كان ينبغي
 ١٧ ان تطلق من هذا الرباط في يوم السبت * (١٧) ولما قال
 هذا . خزي كل من كان يقاومه . وكل المجمع كانوا يفرحون
 بجميع الأعمال الجيدة التي كانت منه *
 ١٨ (١٨) وكان يقول : ماذا يشبه ملكوت الله . وبماذا اشبهه *

تُودِّي آخِرِ فِلَس *

الاصحاح الثالث عشر

وجوب التوبة . مثل البنية الغير الحاملة ثمراً . شفاء امرأة يوم السبت . تشبيه ملكوت السماء بحبة الخردل وبالمخبر . الباب الضيق . انباء بخراب اورشليم لسبب كفرها .

(١) وكان في ذلك الزمان قومٌ حاضرون . فاخبروه خبير الجليليين الذين خلط بيلاطس دماءهم مع ذبايحهم *
(٢) فاجاب يسوع وقال لهم : انظنّون ان اولئك الجليليين كانوا خطاة اكثر من كل الجليليين . اذ اصابتهم هذه الالوجاع * (٣) لا . اقول لكم . بل ان لم تتوبوا . فكلكم تهلكون هكذا * (٤) او اولئك الثانية عشر . الذين سقط عليهم البرج في شيلوحا وقتلهم . انظنّون انهم كانوا اكثر جرماً من جميع الناس الذين يسكنون باورشليم * (٥) كلا . اقول لكم . بل ان لم تتوبوا . فجميعكم تهلكون كذلك *

(٦) وقال هذا المثل : شجرة تين كانت مغروسة لواحد في كرمه . وجاء يطلب فيها ثمرة . فلم يجد * (٧) فقال للكرّام : هذه ثلاث سنين آتي فاطلب ثمرة في هذه التينة . ولم اجد .

٨ اقطعها . لماذا
٩ يا سيد . دعني
(١) فان اثمرت
١٠ وكان
كان معها رو
١٢ لا تقدران تن
١٣ وقال لها : يا
١٤ يديه عليها .
رئيس الجمع و
وقال للجمع :
١٥ وتستشفون .
يا مرّائي . الي
١٦ من المذود .
وقد ربطها
١٧ ان تطلق .
هذا . خزي
بجميع الاع
١٨ وك

مَنْ أُعْطِيَ كَثِيرًا . يُطَلَّبُ مِنْهُ كَثِيرٌ . وَالَّذِينَ اسْتَوْدَعُوهُ
كَثِيرًا . يَطَالِبُونَهُ بِكَثَرٍ *

٤٩ (٤٦) جِئْتُ لَأَقِي نَارًا عَلَى الْأَرْضِ . وَمَاذَا أُرِيدُ إِلَّا
٥٠ اضْطِرَامَهَا * (٥٠) وَلِي صَبْغَةٌ اصْطَبَغْتُهَا . وَكَيْفَ أَجِدُ حَتَّى
٥١ تَكْمَلَ * (٥١) هَلْ تَظُنُّونَ أَنِّي جِئْتُ لِأَقِي سَلَامَةً عَلَى الْأَرْضِ .
٥٢ لَا . أَقُولُ لَكُمْ . لَكِنْ أَفْتِرَاقًا * (٥٢) لِأَنَّهُ مِنَ الْآنَ يَكُونُ خَمْسَةٌ
فِي بَيْتٍ وَاحِدٍ . يَخَالِفُ ثَلَاثَةَ اثْنَيْنِ . وَاثْنَانِ ثَلَاثَةً .
٥٣ (٥٣) يَخَالِفُ الْآبَ ابْنَهُ . وَالْابْنَ أَبَاهُ . وَالْأُمَّ ابْنَتَهَا . وَالْابْنَةَ
أُمًّا . وَالْحَمَامَةَ كَنْتَهَا . وَالْكَنَّةَ حَمَامَتَهَا *

٥٤ (٥٤) وَقَالَ لِلْجُمُوعِ أَيْضًا : إِذَا رَأَيْتُمْ سَحَابَةً تَطْلُعُ مِنَ الْمَغْرِبِ .
٥٥ قُلْتُمْ لِلْوَقْتِ : إِنَّ الْمَطَرَ يَأْتِي . فَيَكُونُ كَذَلِكَ . (٥٥) وَإِذَا رَأَيْتُمْ
٥٦ رِيحَ الْجَنُوبِ تَهْبُ . قُلْتُمْ : إِنَّهُ سَيَكُونُ حَرًّا . فَيَكُونُ * (٥٦) يَا
مَرَاوُونَ . تَعْرِفُونَ أَنَّ تَمِيزُوا وَجْهَ الْأَرْضِ وَالسَّمَاءِ . وَهَذَا
٥٧ الزَّمَانُ كَيْفَ لَا تَمِيزُونَهُ * (٥٧) وَلَمْ لَا تَحْكُمُونَ بِالصِّدْقِ مِنْ
٥٨ قَبْلِ نَفْسِكُمْ * (٥٨) فَإِذَا ذَهَبَتْ مَعَكُمْ إِلَى الرَّئِيسِ .
فَابْذُلْ جَهْدَكَ فِي الطَّرِيقِ لِتَتَخَلَّصَ مِنْهُ . لَعَلَّا يَذْهَبَ بِكَ إِلَى
الْحَاكِمِ . وَيُدْفَعَكَ إِلَى الْمُسْتَخْرِجِ . وَيُلْقِيَنَّكَ الْمُسْتَخْرِجُ فِي
السِّجْنِ . (٥٩) أَقُولُ لَكَ : إِنَّكَ لَا تَخْرُجُ مِنْ هُنَاكَ . حَتَّى

٢٨ وتبكيهم . ويتقدم ويخدمهم * (٢٨) فاذا جاء في الهجمة الثانية .
او جاء في الهجمة الثالثة . فيخدمهم هكذا . فطوبى لأولئك
٢٩ العبيد * (٢٩) وانما اعملوا هذا . أنه لو كان رب البيت يعلم
في اي ساعة ياتي السارق . لسهر ولم يدع بيته يُنقب *
٤٠ (٤٠) فكونوا اتم مستعدين . لان ابن الانسان ياتي في ساعة لا
تظنونها *
٤١ (٤١) فقال له بطرس : يا رب . أَلنّا نقول هذا المثل .
٤٢ ام لكل واحد ايضاً * (٤٢) فقال الرب : مَنْ هو ترى الوكيل
الامين الحكيم . الذي يقيمه سيده على اهل بيته ليعطيهم رزقهم
٤٣ في حينه * (٤٣) طوبى لذلك العبد . الذي ياتي سيده فيجده
٤٤ يفعل هكذا . (٤٤) الحق اقول لكم . انه يقيمه على جميع ماله *
٤٥ (٤٥) فان قال ذلك العبد في قلبه : إِنَّ سيدي يبطئ قدومه .
وياخذ في ضرب الغلمان والجواري . وياكل ويشرب ويسكر .
٤٦ (٤٦) فياتي سيده ذلك العبد في يوم لا ينتظره . وفي ساعة لا
يعرفها . فيشق من وسطه . ويجعل نصيبه مع الفير الامينين *
٤٧ (٤٧) فاما ذلك العبد الذي يعلم ارادة سيده ولا يستعد . ولا
٤٨ يعمل بحسب ارادته . فيضرب كثيراً * (٤٨) والذي لا يعلم
ويعمل ما يستوجب به الضرب . يَضْرَب يسيراً * لان كل

مَنْ أُعْطِيَ كَثْرًا
كثيراً . يطالب
٤٩ (٤٩) جُثْ
٥٠ اضطرامها *
٥١ تكمل * (٥١) هـ
٥٢ لا . اقول لكم
في بيت و
٥٣ يخالف (٥٣)
أما . والحما
٥٤ وقال (٥٤)
٥٥ قلم للوقت
٥٦ ربح الجنوب
مراؤون . تع
٥٧ الزمان كيف
٥٨ قبل نفوسكم
فابذل جهد
الحاكم . ويدف
٥٩ السجن . (٥٩)

ذراعاً واحدة * (٢٦) فان كنتم لا تستطيعون الصغيرة . فلماذا
 تهتمون بالبواقي * (٢٧) تأملوا السوسن . كيف ينمو . لا يتعب .
 ولا يغزل . واقول لكم : ان سلين نفسه في كل مجده لم يلبس
 كواحدة منه * (٢٨) فان كان العشب الذي هو اليوم في
 الحقل . وفي غد يطرح في التنور . يلبسه الله هكذا . فكم
 بالمحري انتم يا قليلي الايمان * (٢٩) فلا تطلبوا انتم ما تاكلون
 وما تشربون . ولا تقلقوا . (٣٠) لان هذا كله ام العالم تطلبه .
 فاما انتم فابوكم يعلم انكم محتاجون الى هذا * (٣١) بل اطلبوا
 ملكوت الله . وهذا كله يزداد لكم *
 (٣٢) لا تخف ايها القطيع الصغير . فان اباكم قد سر ان
 يعطيكم الملكوت * (٣٣) يبعوا مقتناكم . واعطوا صدقة .
 اجعلوا لكم آكاساً لا تبلى . وكثراً في السموات لا ينفى .
 حيث لا يصل اليه سارق . ولا يفسده سوس * (٣٤) فانه حيث
 يكون كنزكم . هناك يكون قلبكم ايضاً * (٣٥) لتكن احقاؤكم
 مشدودة . وسرجمكم موقدة . وانتم متشبهون باناس
 ينتظرون سيدهم . متى يرجع من العرس . حتى اذا جاء وقرع .
 يفتحون له للوقت * (٣٦) طوبى لاولئك العبيد . الذين ياتي
 سيدهم فيجدهم مستيقظين . الحق اقول لكم . انه يشد وسطه

١٣ (١٢) وقال له واحد من الجمع : يا معلم . قل لآخي أن
 ١٤ يقاسمني الميراث * (١٤) فقال له : يا انسان . من اقامني عليكم
 ١٥ حاكمًا او مقسمًا * (١٥) وقال لهم : انظروا وتحفظوا من كل طمع .
 ١٦ لأنه ليس الحياة للانسان بكثرة المال * (١٦) وضرب لهم مثالًا
 ١٧ قائلاً : انسان غني اخصبت كورثته . (١٧) ففكر في نفسه وقال :
 ١٨ ماذا اصنع . اذ ليس لي حيث اجمع غلاتي * (١٨) وقال :
 ١٩ افعل هكذا . اهدم لهرائي وابنيها اوسع . واخزن هناك جميع
 ٢٠ غلاتي وخيراتي . (١٩) واقول لنفسي : يا نفس . لك خيرات
 ٢١ كثيرة . موضوعة لسنين كثيرة . استريح وكني . واشرب .
 ٢٢ وافرحي * (٢٠) فقال له الله : يا جاهل . في هذه الليلة يطلبون
 ٢١ نفسك منك . والاشياء التي اعدتها لمن تكون * (٢١) هكذا
 من يذخر لنفسه . وليس هو غنياً بالله *
 ٢٢ (٢٢) وقال لتلاميذه : من اجل هذا اقول لكم . لا تهتموا
 ٢٣ لنفوسكم بما تاكلون . ولا لأجسادكم بما تلبسون * (٢٣) لأن
 ٢٤ النفس افضل من الطعام . والجسد افضل من اللباس *
 ٢٤ (٢٤) تأملوا الغربان . إنها لا تزرع . ولا تحصد . وليس لها
 ٢٥ ماوى ولا مخزن . والله يقوتها . فبكم بالبحري انتم افضل من
 ٢٥ الطيور * (٢٥) ومن منكم اذا هم . يقدر أن يزيد على قامته

٢٦ ذراعًا واحدة
 ٢٧ تهتمون باللباس
 ولا يغزل . ولا
 ٢٨ كواحدة منه
 الحفل . وفي
 ٢٩ بالبحري انتم يا
 وما تشربون
 ٣٠ فاما انتم فابو
 ملكوت الله .
 ٣١ لا تحفظوا
 يعطيكم الملك
 اجعلوا لكم
 ٣٢ حيث لا يصل
 يكون كنزكم .
 ٣٣ مشدودة . و
 ينتظرون سي
 ٣٤ يفحون له للو
 سيدهم فيجد

يدوس بعضاً. شرع يقول لتلاميذه: **أولاً تحرزوا لنفوسكم**
من خمير الفريسيين. الذي هو الرياء * (١) لانه ليس خفي الا
سيظهر. ولا مكتوم الا سيعلم * (٢) فالذي قلموه في الظلام.
سيسمع في النور. والذي وعقموه في الاذن في المخادع. سينادي
به على السطوح * (٣) واقول لكم يا احباي: لا تخافوا ممن
يقتل الجسد. وبعد ذلك ليس لهم ان يفعلوا اكثر * (٤) بل
انا اعلمكم ممن يخافون. خافوا ممن اذا قتل. له سلطان ان
يلقي في جهنم. نعم اقول لكم. من هذا خافوا * (٥) اليس خمسة
عصافير تباع بفلسين. وواحد منها لا ينسي قدام الله *
(٦) ولكن جميع شعور رؤوسكم ايضاً محصاة. فلا تخافوا لانكم
افضل من عصافير كثيرة * (٧) واقول لكم: كل من يعترف
لي قدام الناس. فابن الانسان ايضاً يعترف به قدام ملائكة
الله * (٨) ومن انكرني قدام الناس. ينكر قدام ملائكة الله *
(٩) وكل من يقول كلمة في ابن الانسان. يغفر له. ومن يجدف
على روح القدس. لا يغفر له * (١٠) واذا قدموكم الى المجامع
والرؤساء والسلاطين. فلا تهتموا كيف اويهم تختبون. اويهم
تنطقون. (١١) فان روح القدس يعلمكم في تلك الساعة ما
ينبغي ان تقولوه *

٤٩ تشهدون وتُسَرُّون بأعمال آبائكم . لأنهم هم قتلوهم . وأنتم تبنون
٥٠ قبورهم * (٤٩) ومن أجل هذا قالت حكمة الله : إني أرسل إليهم
٥١ أنبياء ورسلاً . فيقتلون منهم ويطردون . (٥٠) لِيُطَلَّبَ من هذا
٥٢ الجيل دم جميع الأنبياء الذي أريق منذ إنشاء العالم . (٥١) من
دم هابيل الى دم زكريَّا الذي قُتل بين المذبح والبيت . نعم
٥٣ اقول لكم . إِنَّهُ يُطَلَّبَ من هذا الجيل * (٥٢) الويل لكم أيها
الناموسيون . لأنكم اخذتم مفتاح المعرفة . فما دخلتم انتم .
والداخلون منعموهم *

٥٣ وفيما هو يقول هذا لهم . اخذ الكنية والفريسيون
٥٤ بتعلقون عليه بالردى . ويصادرونه في امور كثيرة . (٥٣) وهم
يراصدونهُ طالبين أن يصطادوا شيئاً من فيه ليقرفوه *

الاصحاح الثاني عشر

خبر الفريسيين . ممن يجب الخوف . التجديف على روح القدس .
وصايا في الاضطهاد . مثل الغني . النهي عن الهم . الوكيل الامين
والوكيل الغير الامين . هي . يسوع الى الارض ليلقي ناراً .
التحفظ في وقت الفرصة .

(١) وعند ذلك لما اجتمع ربوات الجماعة . حتى كان بعضهم

يدوس بعض

من خمير الف

سيظهر . ولا

سيسمع في الذ

يه على السط

يقتل الجسد

انا اعلمكم مم

يلقي في جهنم

عصافير تباع

(١) ولكن جميع

افضل من ع

بي قدأمر الناس

الله * (١) ومم

(١٠) وكل من

على روح الف

والروساء وال

تنطقون . (١٢)

ينبغي أن تقول

- ٢٧ (٢٧) وفيما هو يتكلم . سألَه فرّيسيّ ان يتغدى عنده .
- ٢٨ فدخل وانتكأ * (٢٨) فأما الفرّيسيّ فرأى وتعجب . لانه لم يغتسل
- ٢٩ أوّلاً قبل الأكل * (٢٩) فقال له الرب : انتم الآن معشر
- ٤٠ الفرّيسيّين تطهرون خارج الكاس والآناء . فأما باطنكم فانه
- ٤١ مملؤ اغصاباً وشرّاً * (٣٠) يا جهال . أليس الذي صنع
- ٤٢ الظاهر هو ايضاً صنع الباطن * (٣١) لكن اعطوا ما عندكم
- ٤٣ صدقة . وها كل شيء اذا يتطهركم * (٣٢) ولكن الويل لكم
- أيها الفرّيسيّون . لانكم تعشرون النعنع والسذاب وكلّ البقول .
- وترفضون حكم الله ومحبيه . قد كان ينبغي أن تفعلوا هذه . ولا
- ٤٤ تغفلوا عن تلك * (٣٣) الويل لكم أيها الفرّيسيّون . لانكم
- تحبون أوائل المجالس في المجمع والسلام في الاسواق *
- ٤٤ (٣٤) الويل لكم . لانكم مثل القبور المخفية . والناس الذين يمشون
- عليها لا يعلمون *
- ٤٥ (٣٥) فاجاب واحد من الناموسيين وقال له : يا معلّم .
- ٤٦ اذا قلت هذا . تشتمنا نحن ايضاً * (٣٦) فقال : انتم ايضاً أيها
- الناموسيون الويل لكم . لانكم تحملون الناس اوساقاً عسرة
- ٤٧ الحمل . وانتم لا تمسّون الأحمال باحدى اصابعكم * (٣٧) الويل
- ٤٨ لكم . لانكم تبنون قبور الانبياء . وآبائكم قتلوهم . اذا انتم

وقالت له: طوبى للبطن الذي حملك. وللثديين اللذين
 رضعتهما * (٢٨) فاما هو فقال: مهلاً. طوبى لمن يسمع كلام الله
 ويحفظه *

(٢٩) وفيما كانت الجموع متكثرة. شرع يقول: إن هذا
 الجبل جبل شرير. يطلب آية. ولا يعطى آية الا آية يونان
 النبي * (٣٠) فانه كما كان يونان آية لاهل نينوى. كذلك يكون
 ابن الانسان لهذا الجبل * (٣١) ملكة التيمن تقوم في المحكم مع
 رجال هذا الجبل وتدبنهم. لانها اتت من اقاصي الارض
 لتسمع من حكمة سليمان. وهوذا هاهنا افضل من سليمان *
 (٣٢) رجال نينوى يقومون في الدين مع هذا الجبل ويحاكمونه.

لانهم تابوا بانذار يونان. وهوذا هاهنا افضل من يونان *
 (٣٣) ليس احد يوقد سراجاً. ويضعه في خفية. ولا تحت

المكيال. بل على المنارة. لينظر الداخلون النور * (٣٤) سراج
 جسدك هو عينك. فاذا كانت عينك بسيطة. فجسدك كله

يكون نيراً. واذا كانت شريرة. فجسدك ايضاً يكون مظلماً *
 (٣٥) احرص أن لا يكون النور الذي فيك ظلمة * (٣٦) فان

كان جسدك كله نيراً وليس فيه جزء مظلم. فانه كله
 يكون نيراً. كما حينما يضيء لك السراج بلمعانه *

٣٧ وفيما
 ٣٨ فدخل واتكأ
 ٣٩ أولاً قبل الآ
 الفريسيين ت
 ٤٠ حملوا اغصاناً
 ٤١ الظاهر هو
 ٤٢ صدقة. وه
 أيها الفريسي
 وترفضون ح
 ٤٣ تغفلوا عن ت
 تحبون أوائل
 ٤٤ (٤٤) الويل لكم
 عليها لا يعلمو
 ٤٥ (٤٥) فاجاد
 ٤٦ اذا قلت هذا
 الناموسيون
 ٤٧ الحمل. وانتم لا
 ٤٨ لكم. لانكم تبنو

١٦ (١٦) وآخرون طلبوا منه آية من السماء يجربونه * (١٧) فعلم
 أفكارهم . فقال لهم : كل مملكة تنقسم على ذاتها . تخرب .
 ١٨ ويبيت على بيت ينقسم . يسقط * (١٨) فان كان الشيطان ايضاً
 ينقسم على نفسه . فكيف تثبت مملكته . لانكم قلتم . انتي
 ١٩ ببعزوب اخرج الشياطين * (١٩) فان كنت انا ببعزوب
 اخرج الشياطين . فابناؤكم بماذا يخرجون . من اجل هذا
 ٢٠ هم يكونون حكماً عليكم * (٢٠) ولكن ان كنت انا اخرج
 ٢١ الشياطين باصبع الله . فقد اقبل عليكم ملكوت الله * (٢١) متي
 تسلم القوي . وحفظ منزله . فان امتعته تكون في السلامة *
 ٢٢ (٢٢) فاذا جاء من هو اقوى منه . يغلبه . وياخذ جميع سلاحه
 ٢٣ الذي هو متوكل عليه . ويقسم غنائمه * (٢٣) من لم يكن معي .
 ٢٤ فهو علي . ومن لا يجمع معي . فهو يفرق * (٢٤) اذا اخرج الروح
 النجس من الانسان . يجناز بامكنة ليس فيها ماء . يطلب
 راحة . فاذا لم يجد . يقول : ارجع الى بيتي الذي خرجت منه .
 ٢٥ (٢٥) فياتي . فيجده مكنوساً مزيناً * (٢٦) حيثئذ يمضي . وياخذ
 معه سبعة ارواح اخر شرأ منه . فتدخل وتسكن هناك .
 وتكون اواخر ذلك الانسان شرأ من اوائله *
 ٢٧ (٢٧) وفيما هو يتكلم بهذا . رفعت امرأة من الجمع صوتها

(٥) ثم قال لهم : من منكم له صديق يمضي اليه نصف الليل . ويقول له : يا صديق . اقرضني ثلاث خبزات .
 (٦) فان صديقاً لي جاءني من طريق . وليس لي شي في اقدمته له .
 (٧) فيجيبه ذلك من داخل ويقول : لا تتعني . ان الباب قد أغلق . وأطفالي معي على المضجع . ولا استطيع ان اقوم واعطيك * (٨) اقول لكم : ان لم يقم ويعطيه من اجل أنه صديقه . فمن اجل لجأته يقوم ويعطيه ما يحتاج اليه *
 (٩) انا ايضاً اقول لكم : سلوا . تعطوا . اطلبوا . تجدوا . اقرعوا . يُفتح لكم * (١٠) لان كل من يسأل . يُعطى . ومن طلب . وجد . ومن قرع . يُفتح له * (١١) فاي اب منكم يسأله ابنه خبزاً . فيعطيه حجراً . او يسأله حوتاً . فيعطيه حية بدل الحوت .
 (١٢) ام ان سألته بيضة . فهل يعطيه عقرباً * (١٣) فاذا كنتم انتم الأشرار تحسنون أن تمنحوا أبناءكم العطايا الصالحة . فكم بالبحري ابوكم الذي من السماء يعطي روح القدس للذين يسألونه *

(١٤) وكان يخرج شيطانا . وكان ذلك اخرس . فلما خرج الشيطان . تكلم الآخرس . فتعجب الجموع * (١٥) وقال قوم منهم : إنه ببعلزوب رئيس الشياطين يخرج الشياطين *

(١٦) وآخرون
 أفكارهم .
 وبيت على
 ينقسم على
 ببعلزوب
 اخرج الشياطين
 هم يكونون
 الشياطين
 تسلم القوي
 فاذا
 الذي هو مت
 فهو علي . و
 النجس من
 راحة . فاذا
 فياتي .
 معه سبعة
 وتكون او
 (١٧) وفيما

٣٩ بينها . اسمها مرتا * (٣٩) وكانت لهذه اخت تدعى مريم . فجلست
 ٤٠ عند قدمي يسوع . وكانت تسمع كلامه * (٤٠) ومرتا كانت
 مجتهدة تخدم كثيراً . فقامت وقالت : يا رب . أما يعينك
 امري أن אחتي تركني اخدم وحدي . فقل لها أن تعينني *
 ٤١ (٤١) فاجاب يسوع وقال لها : مرتا مرتا . إِنَّكَ مجتهدة ومهمّة في
 ٤٢ امور كثيرة . (٤٢) والذي يُحتاج اليه هو واحد * فاما مريم
 فاخترت لها نصيباً صالحاً لا يُنزع منها *

الاصحاح الحادي عشر

جوهر الصلوة . وقوتها . اخراج المسيح الشياطين بغير بعليزوب .
 مدح امر يسوع . آية يونان . ملكة الثمين . اهل نينوى . العين
 البسيطة والشريرة . لوم ربا الكهنة والفريسيين .

١ (١) وحدث أنه اذ كان يصلي في موضع . فلما فرغ . قال
 له واحد من تلاميذه : يا رب . علمنا أن نصلي كما علم يوحنا
 ٢ ايضاً تلاميذه * (٢) فقال لهم : اذا صليتم . فقولوا : يا ابتاه .
 ٣ ليتقدس اسمك . ليأت ملكوتك . (٣) اعطينا خبزنا كفافنا
 ٤ يوماً فيوماً . (٤) واغفر لنا خطايانا . لأننا نحن ايضاً نغفر لكل
 من لنا عليه . ولا تدخلنا في التجربة *

٢٧ الناموس . كيف تقرأ * (٢٧) اجاب وقال : تحب الرب الالهك
 من كل قلبك ومن كل نفسك ومن كل قوتك ومن كل
 ٢٨ فذكرك . وقريبك مثل نفسك * (٢٨) فقال له : بالصواب
 ٢٩ اجبت . افعل هذا فتحيا * (٢٩) اما هو فاراد ان يزكي نفسه .
 ٣٠ فقال ليسوع : ومن هو قربي * (٣٠) فاجاب يسوع وقال :
 انسان كان نازلاً من اورشليم الى ايرحما . فوقع بين اللصوص .
 فسلبوه وجرحوه . ومضوا وتركوه مشرفاً على الموت *
 ٣١ (٣١) وانفق ان كاهناً نزل في تلك الطريق . فابصره وجاز *
 ٣٢ (٣٢) وكذلك لاوي لما صار الى المكان . جاء وابصره . وجاز *
 ٣٣ (٣٣) وان سامرياً كان مسافراً جاء اليه . فلما رآه . نحن *
 ٣٤ (٣٤) فدنا منه . وضمد جراحاته . وصب عليها زيتاً وخمراً .
 ٣٥ وحمله على دابته . وجاء به الى الفندق . وعني بامره * (٣٥) وفي
 الغد اخرج دينارين . واعطاها لصاحب الفندق . وقال
 له : اهتم به . ومهما انفقت اكثر . دفعت لك عند عودتي *
 ٣٦ (٣٦) فمن من هؤلاء الثلاثة اظن انه قد صار قريباً للذي وقع
 ٣٧ بين اللصوص * (٣٧) فقال : الذي صنع معه الرحمة * فقال
 له يسوع : اذهب انت ايضاً وافعل هكذا *
 ٣٨ (٣٨) وفيما هم يسرون . دخل الى قرية . فقبلته امرأة في

٣٩ بيتها . اسمها ماري .
 ٤٠ عند قدمي يسوع
 ٤١ مجتهدة تخدم
 ٤٢ امري ان اخذ
 ٤٣ (٤١) فاجاب
 ٤٤ امور كثيرة .
 فاخبرت
 جوهر الصلوة
 مدح امر يسوع
 البس
 (١) وحد
 له واحد من
 ايضاً تلاميذه
 ليتقدس اسم
 يوماً فيوماً .
 من لنا عليه

١٨ الشياطين ايضاً تخضع لنا باسمك * (١٨) فقال لهم: قد رايتُ
 ١٩ الشيطان ساقطاً من السماء مثل البرق * (١٩) هانذا
 اعطيتكم السلطان لتدوسوا الحيات والعقارب وكل قوة
 ٢٠ العدو. ولا يضرّكم شيء * (٢٠) ولكن لا تفرحوا بهذا أنّ
 الارواح تخضع لكم. بل افرحوا أنّ اسماءكم مكتوبة في
 السموات *

٢١ (٢١) وفي تلك الساعة تهلّل يسوع بروح القدس. وقال:
 اعترف لك يا ابتاه ربّ السماء والارض. لأنك اخفيت
 هذه عن الحكماء والفهماء. واطهرتها للاطفال. نعم يا ابت لانّ
 ٢٢ المسرة هكذا صارت امامك * (٢٢) والتفت الى تلاميذه.
 وقال: كلّ شيء دُفع اليّ من ابي. وليس احد يعرف من
 هو الابن الاّ الآب ولا من هو الآب الاّ الابن ومن يشاء
 ٢٣ الابن أن يظهره * (٢٣) والتفت الى تلاميذه خاصة وقال:
 طوبى للعيون التي ترى ما راينم انتم * (٢٤) فاني اقول لكم ان
 ٢٤ انبياء كثيرين وملوكاً اشتهوا أن ينظروا ما نظرتم انتم. فلم
 ينظروا. وأن يسمعوا ما سمعتم. فلم يسمعوا *

٢٥ (٢٥) واذا ناموسي قام ليجرّبه. وقال: يا معلم. ماذا اصنع
 ٢٦ لارث الحياة الابدية * (٢٦) فقال له: ما هو مكتوب في

(٦) فَاِنْ كَانَ هُنَاكَ ابْنُ السَّلَامِ . فَاِنْ سَلَامَكُمْ بِحُلٍّ عَلَيْهِ . وَاِنْ
كَانَ لَا . فَيَرْجِعُ إِلَيْكُمْ * (٧) وَاقِيمُوا فِي ذَلِكَ الْبَيْتِ . كُلُوا
وَأَشْرَبُوا مِنْ عِنْدِهِمْ . فَاِنَّ الْفَاعِلَ مُسْتَحَقُّ أَجْرُهُ * لَا تَنْتَقِلُوا
مِنْ بَيْتٍ إِلَى بَيْتٍ * (٨) وَإِيَّ مَدِينَةَ دَخَلْتُمُوهَا وَقَبِلُوكُمْ . فَكُلُوا
مِمَّا يُقَدَّمُ لَكُمْ . (٩) وَأَشْفُوا الْمَرْضَى الَّذِينَ فِيهَا . وَقُولُوا لَهُمْ : قَدْ
قَرَّبَ مِنْكُمْ مَلَكُوتُ اللَّهِ * (١٠) وَإِيَّ مَدِينَةَ دَخَلْتُمُوهَا وَلَمْ يَقْبَلُوكُمْ .
فَاخْرَجُوا إِلَى شَوَارِعِهَا وَقُولُوا : (١١) نَحْنُ نَنْفِضُ لَكُمْ حَتَّى
الْغُبَارَ الَّذِي لَصِقَ بِأَرْجُلِنَا مِنْ مَدِينَتِكُمْ . وَلَكِنْ هَذَا أَعْلَمُ .
أَنَّ مَلَكُوتَ اللَّهِ قَدْ قَرَّبَ * (١٢) وَأَقُولُ لَكُمْ : إِنْ سُدَّ فِي
ذَلِكَ الْيَوْمِ يَكُونُ لَهَا رَاحَةٌ أَكْثَرُ مِمَّا لَتِلْكَ الْمَدِينَةِ *

(١٣) الْوَيْلُ لَكَ يَا كُورْزَيْنَ . الْوَيْلُ لَكَ يَا بَيْتَ صَيْدَا .
لَأَنَّ لِي كَانَتْ فِي صُورٍ وَصَيْدَا الْقَوَاتِ الَّتِي كَانَتْ فِيكُمْ .
لَتَأْتِيَا قَدِيمًا وَجَلَسْتَا فِي الْمَسُوحِ وَالرَّمَادِ * (١٤) وَلَكِنْ صُورًا
وَصَيْدَا يَكُونُ لَهَا رَاحَةٌ فِي الدِّينُونَةِ أَكْثَرُ مِنْكُمْ * (١٥) وَأَنْتِ يَا
كُفْرَنَاحُومَ الْمَرْتَفَعَةِ إِلَى السَّمَاءِ . سَوْفَ تَهْبِطِينَ إِلَى الْحَجِيمِ *
(١٦) مَنْ سَمِعَ مِنْكُمْ . سَمِعَ مِنِّي . وَمَنْ أَهَانَكُمْ . أَهَانِي . وَمَنْ أَهَانِي .
أَهَانَ الَّذِي أَرْسَلَنِي *

(١٧) فَرَجَعَ الْاِثْنَانِ وَالسَّبْعُونَ بِفَرَحٍ قَائِلِينَ : يَا رَبِّ .

الشياطين ١٨
الشيطان ١٩
اعطيتكم ٢٠
العدو . ولا ٢٠
الارواح ٢١
السماوات * ٢١
وفي (٢١) ٢١
اعترف لك ٢٢
هذه عن الحق ٢٢
المسرة هكذا ٢٢
وقال : كل ٢٢
هو الابن ٢٣
الابن أن ٢٣
طوبى للعيون ٢٤
انبياء كثير ٢٤
ينظروا . و ٢٤
وار (٢٥) ٢٥
لارث الحيوان ٢٦

٢٩ موضعٌ يسند اليه راسه * (٥٩) وقال لآخر: اتبعني. فقال: يا
 ٦٠ سيد. ائذن لي أولاً أن اذهب لادفن ابي * (٦٠) فقال له
 يسوع: دع الموتى يدفنوا موتاهم. وامض انت وبشر بملكوت
 ٦١ الله * (٦١) وقال آخر ايضاً: يا سيد اتبعك. ولكن ائذن لي
 ٦٢ أولاً أن اودع اهل بيتي * (٦٢) فقال له يسوع: ما من احد
 يضع يده على المحراث. وينظر الى ورائه. يكون صالحاً
 للملكوت الله *

الاصحاح العاشر

ارسل السبعين تلميذاً . تهديد المدن المعاندة في الشر .
 حب الله والقريب . مريم ومرتا .

١ (١) ومن بعد هذا ميز الرب اثنين وسبعين آخرين ايضاً .
 وارسلهم اثنين اثنين قدام وجهه الى كل مدينة وموضع
 ٢ ازمع أن ياتيه * (٢) وقال لهم: الحصاد كثير . والفعلة قليل .
 فاطلبوا الى رب الحصاد أن يخرج فعلةً لحصاده *
 ٣ (٣) اذهبوا . هانذا مرسلكم كالخراف بين الذئاب . (٤) لا تحملوا
 همياناً . ولا مزوداً . ولا حذاءً . ولا تسلبوا على احد في الطريق *
 ٤ (٥) واي بيت دختموه . فقولوا أولاً: السلام لهذا البيت .

٤٨ يسوع فكر قلوبهم . فاخذ صبيًا . واقامه عنده . (٤٨) وقال لهم :
 من قبل هذا الصبي باسي . فقد قبلني . ومن قبلني . فقد قبل
 الذي ارسلني * لان الذي هو اصغر فيكم جميعًا . هو يكون
 كبيرًا *

٤٩ (٤٩) فاجاب يوحنا وقال : يا معلم . رأينا واحدًا يخرج
 الشياطين باسمك فيهنعاه . لانه لا يتبعنا * (٥٠) فقال له
 يسوع : لا تمنعوه . لان من ليس هو عليكم . فهو معكم *

٥١ (٥١) ولما تمت ايام صعوده . ثبت وجهه لينطلق الى
 اورشليم * (٥٢) وارسل مخبرين قدام وجهه . فمضوا ودخلوا
 قرية من السامرة . لكي يعدوا له . (٥٣) فلم يقبلوه . لان وجهه
 كان متجهًا الى اورشليم * (٥٤) فلما رأى تلميذه يعقوب
 ويوحنا . قالوا : يا رب . اتريد ان نقول . فتنزل نار من السماء
 فتنهيم * (٥٥) فالتفت ونهرها قائلاً : لستما تعرفان من اي
 روح انتما * (٥٦) لان ابن الانسان لم يات ليهلك نفوس البشر .
 بل ليخلص . ومضوا الى قرية اخرى *

٥٧ (٥٧) وفيما هم سائرون في الطريق . قال له واحد : اتبعك
 الى حيث تمضي . يا سيد * (٥٨) فقال له يسوع : ان للثعالب
 اوجرة . ولطيور السماء اوكارًا . واما ابن الانسان . فليس له

٥٩ موضع يسند
 ٦٠ سيد . ايدن
 يسوع : دع
 ٦١ الله * (٦١) وف
 ٦٢ اولا ان اودع
 يضع يده
 ملكوت الله
 ارسال
 ١ (١) ومن
 وارسلهم اثنين
 ازمع ان ياتين
 فاطلبوا الى
 ٢ اذهبوا .
 هيمانًا . ولا
 ٣ واي يس

٢٦ الحبيب . لهُ اسمعوا * (٣٦) ولما كان الصوت . وُجد يسوع وحده . فسكتوا . ولم يخبروا احداً في تلك الايام بشي * مما ابصروا *

٢٧ (٣٧) وكان في الغد اذ هم نازلون من الجبل . استقبله جمع كثير * (٣٨) واذا رجل من الجمع صاح وقال : يا معلم . اطلب منك ان تنظر الى ابني . فانه وحيد لي * (٣٩) وها روح ياخذهُ . فيصرخ بغتة . ولبطه وهو يزيد . وبالجهد يفارقه مرضضاً آياه * (٤٠) وضرعتُ الى تلاميذك ليجروه . فلم يقدرُوا * (٤١) فاجاب يسوع وقال : ايها الجبل الغير المؤمن الملتوي . حتى متى اكون معكم واحتملكم . قدم ابنك الى هنا * (٤٢) وفيما هو جاع . طرحه الشيطان ولبطه * (٤٣) فانهز يسوع الروح النجس . وابراً الصبي . ودفعهُ الى ابيه * (٤٤) فبهت جميعهم من عظمة الله * واذا كان الجمع يتعجبون من كل ما فعل يسوع . قال لتلاميذه : ضعوا انتم هذا الكلام في آذانكم . ان ابن الانسان عتيد ان يسلم في ايدي الناس * (٤٥) فاما هم فلم يفهموا هذه الكلمة . وكانت خفية عنهم لئلا يفهموها . وكانوا يخافون ان يسألوه عن هذه الكلمة *

٤٦ (٤٦) فداخلهم فكر من عسى ان يكون اعظم فيهم * (٤٧) فعلم

٢٥ أَنْ يَخْلُصَ نَفْسُهُ . فَهُوَ يَمْلِكُهَا . وَمَنْ أَهْلَكَ نَفْسُهُ مِنْ أَجْلِ .
 ٢٦ فِهَذَا يَخْلُصُهَا * (٢٥) وَمَاذَا يَنْفَعُ الْإِنْسَانَ لَوْ رَجَعَ الْعَالَمُ كُلُّهُ .
 ٢٧ وَأَهْلَكَ نَفْسُهُ أَوْ خَسَرَهَا * (٢٦) فَإِنَّهُ مَنْ اسْتَحَى بِي وَبِكَلَامِي .
 ٢٨ فَايْنَ الْإِنْسَانُ يَسْتَحِي بِي إِذَا جَاءَ بِمَجْدِهِ وَمَجْدِ الْآبِ وَالْمَلَائِكَةِ
 ٢٩ الْمُقَدَّسِينَ * (٢٧) وَبِالْحَقِّ أَقُولُ لَكُمْ : إِنَّ مِنَ الْقِيَامِ هَاهُنَا قَوْمًا
 لَا يَذُوقُونَ الْمَوْتَ . حَتَّى يَعَابُونَا مَلَكُوتَ اللَّهِ *
 ٣٠ وَكَانَ بَعْدَ هَذَا الْكَلَامِ يَخُوضُ ثَمَانِيَةَ أَيَّامٍ أَخَذَ بَطْرُسَ
 ٣١ وَيُوحَنَّا وَيَعْقُوبَ . وَصَعِدَ إِلَى الْجَبَلِ لِيُصَلِّيَ * (٢٨) وَكَانَ فِيْمَا
 ٣٢ هُوَ يَصَلِّي . تَغَيَّرَ مَنَظَرُ وَجْهِهِ . وَابْيَضَّتْ ثِيَابُهُ وَكَانَتْ تَبْرَقُ *
 ٣٣ وَإِذَا رَجُلَانِ يَكَلِّمَانِهِ . وَهُمَا مُوسَى وَإِيلْيَا . (٢٩) ظَهَرَا فِي
 ٣٤ مَجْدٍ . وَكَانَا يَتَكَلَّمَانِ عَلَى مَخْرَجِهِ . الَّذِي كَانَ مَزْمَعًا أَنْ يَكُونَهُ
 ٣٥ بَاوْرُسَلِيمَ * (٣٢) وَأَمَّا بَطْرُسُ وَاللَّذَانِ مَعَهُ فَتَقَلَّبُوا فِي النَّوْمِ .
 ٣٦ فَلَمَّا اسْتَيْقَظُوا . رَأَوْا مَجْدَهُ وَالرَّجُلَيْنِ الَّذِينَ كَانَا وَاقِفَيْنِ
 ٣٧ مَعَهُ * (٣٣) وَفِيمَا هُمَا يَفَارِقَانِهِ . قَالَ بَطْرُسُ لِيَسُوعَ : يَا مَعْلَمَ .
 ٣٨ جَيِّدٌ أَنْ نَكُونَ هَاهُنَا . فَلْنَصْنَعْ ثَلَاثَ مِظَالٍّ . لَكَ وَاحِدَةً .
 ٣٩ وَوَاحِدَةً لِمُوسَى . وَوَاحِدَةً لِيَلْيَا . وَلَمْ يَكُنْ يَفْهَمُ مَا يَقُولُ *
 ٤٠ وَفِيمَا هُوَ يَقُولُ ذَلِكَ . إِذَا سَحَابَةٌ ظَلَّمَتْهُمْ . فَخَافُوا لَمَّا دَخَلُوا
 ٤١ فِي السَّحَابَةِ * (٣٥) وَكَانَ صَوْتُ مِنَ السَّحَابَةِ قَائِلًا : هَذَا هُوَ ابْنِي

٢٦ الحبيب .
 ٢٧ وحده . فـ
 ٢٨ ابصروا *
 ٢٩ جمع كثير
 ٣٠ اطلب منـ
 ٣١ روح ياخذ
 ٣٢ يفارقة مرض
 ٣٣ فلم يقدر
 ٣٤ المؤمن المـ
 ٣٥ الى هنا *
 ٣٦ فانتهر (٤٣)
 ٣٧ فبـ (٤٤)
 ٣٨ من كل ما
 ٣٩ في آذانكم .
 ٤٠ فاما (٤٥)
 ٤١ يفهموها . وـ
 ٤٢ فد (٤٦)

١٣ طعاماً . لأننا هنا في موضع قفر * (١٣) فقال لهم : اعطوهم انهم
 لياكلوا * فقالوا : ليس معنا اكثر من خمس خبزات وحتوتين .
 ١٤ الا ان نمضي ونبتاع لهذا الشعب كله طعاماً . (١٤) لانهم كانوا
 نحو خمسة آلاف رجل * فقال لتلاميذه : اجلسوهم جلوساً
 ١٥ خمسين خمسين * (١٥) ففعلوا كذلك . واجلسوهم جميعاً *
 ١٦ فاخذ الخمس الخبزات والحتوتين . ونظر الى السماء وبارك
 ١٧ عليها . وكسر واعطى التلاميذ ليضعوا للجمع * (١٧) فاكل
 جميعهم وشبعوا . ورفع ما فضل عنهم من الكسر اثنا عشر
 زنبيلاً *

١٨ (١٨) واذا كان بصلي وحده . كان التلاميذ معه . فسألم
 ١٩ قائلاً : من نقول الجموع اني انا * (١٩) فاجابوا وقالوا : يوحنا
 المعمدان . وآخرون ايليا . وآخرون نبي من الاولين قام *
 ٢٠ (٢٠) فقال لهم : وانتم من تقولون اني انا * فاجاب بطرس
 ٢١ وقال : مسيح الله * (٢١) فانتهرهم وامرهم ان لا يقولوا هذا لاحد *
 ٢٢ (٢٢) وقال : ان ابن الانسان ينبغي ان يؤلم كثيراً . ويرذل
 من المشيخة وروساء الكهنة والكهنة . ويقتل . ويقوم في اليوم
 ٢٣ الثالث * (٢٣) وقال للجمع : من اراد ان يتبعني . فليكفر
 ٢٤ بنفسه . ويحمل صليبه كل يوم ويات ورائي * (٢٤) فانه من اراد

٢ الله. ويشفوا المرضى * (٢) وقال لهم: لا تحملوا في الطريق شيئاً.
 ٣ لا عصاً. ولا مزوداً. ولا خبزاً. ولا فضة. ولا يكن لواحدٍ منكم
 ٤ ثوبان * (٤) وائي بيت دخلتموه. فامكثوا هناك. ومن هناك
 ٥ اخرجوا * (٥) ومن لم يقبلكم. فاخرجوا من تلك المدينة.
 ٦ وانفضوا الغبار ايضاً عن ارجلكم شهادة عليهم * (٦) فلما
 خرجوا. كانوا يطوفون في كل قرية. يبشرون ويشفون في
 كل موضع *

٧ فسمع هيرودس رئيس الربع بجميع ما كان على يد.
 ٨ فارتاب. لان قوماً كانوا يقولون: ان يوحنا قام من بين
 ٩ الأموات. (٨) وقوماً: ان ايلياء ظهر. وآخرين: ان نبياً من
 الأولين قام * (٩) فقال هيرودس: يوحنا انا قطعت راسه.
 فمن هو هذا الذي اسمع عنه هكذا. ورام ان يبصره *
 ١٠ (١٠) ولما رجع الرسل. اخبروه بكل شيء صنعوه *
 ١١ فاخذهم. وانطلق ناحية الى موضع برية لمدينة بيت صيدا *
 ١٢ (١١) فلما علم الجمع. تبعوه. فقبلهم وكلمهم عن ملكوت الله.
 والذين كانوا محتاجين ان يبرأوا. شفاهم * (١٢) وبدأ النهار
 ان يميل * فتقدم الاثنا عشر. وقالوا له: اطلق الجمع.
 ليذهبوا الى القرى والحقول التي حولنا. فيستيتوا ويمجدوا

١٣ طعاماً. لان
 ١٤ لياكلوا * ف
 ١٥ الا ان غضي
 نحو خمسة
 ١٦ خمسين
 ١٧ فاخذنا
 ١٨ عليها. وكس
 ١٩ جميعهم وشب
 ٢٠ زنبيلاً *
 ٢١ (١٨) واد
 ٢٢ قائلاً: من
 ٢٣ المعذان. و
 ٢٤ فقال (٢٠)
 ٢٥ وقال: مسيح
 ٢٦ وقال (٢٢)
 ٢٧ من المشيخة
 ٢٨ الثالث *
 ٢٩ بنفسه. ويح

اذهي بسلام *

٤٩ (٤٦) وفيما هو يتكلم . جاء واحد من اهل رئيس المجمع .
 ٥٠ وقال له : قد ماتت بنتك . فلا تعن المعلم * (٥٠) فلما سمع
 يسوع . اجابه قائلاً : لا تخف . آمن فقط . فانها تخلص *
 ٥١ (٥١) ولما جاء الى البيت . لم يدع احداً يدخل معه . الا بطرس
 ٥٢ ويعقوب ويوحنا وابا الصبية وامها * (٥٢) وكان جميعهم
 يبكون وينوحون عليها * فقال : لا تبكوا . لم تمت . ولكنها
 ٥٣ نائمة * (٥٣) فضحكوا عليه . لعلم بموتها * (٥٤) فامسك يدها .
 ٥٥ وصاح وقال : يا صبية قومي * (٥٥) فرجعت روحها . وقامت
 ٥٦ للوقت . وامر ان تعطى لتاكل * (٥٦) فبهت ابواها . فامرهما
 الا يخبرا احداً بما كان *

الاصحاح التاسع

ارسل الرسل . تكثير الخمسة الارغفة . اعترف بطرس . تجلي المسيح .
 ابراهو مسوكا بروح . انباوه بالامو . خلاف بين التلاميذ
 في من هو اكبرهم . ترك الموتى ليدفنوا موتاهم .

١ (١) ودعا الاثني عشر . واعطاهم قوّة وسلطاناً على جميع
 ٢ الشياطين وشفاء الأمراض * (٢) وارسلهم ليكرزوا بملكوت

الذي خرج منه الشياطين أَن يكون معه . فصرفه يسوع
 قائلًا : (٣٩) ارجع الى بيتك . واخبر بالذي صنع الله بك *
 فذهب ينادي في المدينة كلها بكل ما صنعه معه يسوع *
 (٤٠) وكان لما رجع يسوع . استقبله الجمع . لانهم كانوا منتظره
 جميعًا * (٤١) واذا رجل اسمه يوارش قد جاء . وكان رئيس
 الجمع . فخر عند رجلي يسوع . وسأله أَن يدخل الى بيته *
 (٤٢) لانه كان له ابنةٌ وحيدة . لها نحو اثنتي عشرة سنة . وقد
 قاربت الموت * فبينما هو منطلق . كانت الجموع ترحمه *
 (٤٣) وكانت امرأةٌ بها نزف دم منذ اثنتي عشرة سنة . وقد
 انفقت جميع مالها على الاطباء . ولم تقدر أَن تُشفى من احد *
 (٤٤) فجاءت من ورائه . ولمست طرف ثوبه . وللوقت وقف
 جري دمها * (٤٥) فقال يسوع : من الذي لمسني * فانكر
 جميعهم . فقال بطرس والذين معه : يا معلم . ان الجموع
 يضيّقون عليك ويزحمونك . ونقول : من الذي لمسني *
 (٤٦) فقال يسوع : قد لمسني واحد . لاني قد علمت أَن قوّة
 خرجت مني * (٤٧) فلما رأت المرأة أَنها لم تخف . جاءت
 مرتعدة وخرّت له . واخبرت قدام الجمع كله . لاية علة لمسه .
 وكيف برئت للوقت * (٤٨) فقال لها : يا ابنة ايمانك خلّصك .

اذهي بسلام
 (٤٩) وفيما
 وقال له : قد
 يسوع . اجابه
 (٥١) ولما جاء
 ويعقوب ويوحنا
 يكون وينوح
 نائمة * (٥٢)
 وصاح وقال
 للوقت . وام
 الا يخبرا احدا
 ارسال الرسل
 ابراهم
 في
 (٥١) ودع
 الشياطين

قدامه . وقال بصوت عالٍ : مالي ولك يا يسوع ابن الله
 العلي . سؤالي منك أن لا تعذبني * (٢٩) فإنه امر الروح النجس
 أن يخرج من الانسان . وكان قد اخطفه من زمان كثير .
 وكان يربط بالسلاسل والقيود ويحبس . وكان يقطع
 الرباط . ويقوده الشيطان الى البراري * (٣٠) فسأله يسوع
 قائلاً : ما اسمك . قال : لجيون . لأنه قد دخل فيه شياطين
 كثير * (٣١) وطلب اليه أن لا يامرهم بالذهاب الى الهاوية *
 (٣٢) وكان هناك قطع خنازير كثيرة ترعى في الجبل . فطلبوا
 اليه أن ياذن لهم بالدخول فيها . فاذن لهم * (٣٣) فخرجت
 الشياطين من الانسان . ودخلت في الخنازير . فوثب
 القطيع من على الجرف الى البحيرة . واخنق * (٣٤) فلما رأى
 الرعاة ما كان . هربوا واخبروا في المدينة والحقول *
 (٣٥) فخرجوا لينظروا ما قد جرى . وجاءوا الى يسوع . فوجدوا
 الرجل الذي خرجت منه الشياطين لابساً وعاقلاً . جالساً
 عند رجلي يسوع . فخافوا * (٣٦) واخبرهم ايضاً الذين عاينوا
 كيف برى الذي كانت الشياطين معه * (٣٧) فسأله كل
 جموع كورة الجرجسيين أن يذهب من عندهم . لأنهم خافوا
 خوفاً عظيماً . فركب السفينة ورجع * (٣٨) وطلب اليه الرجل

١٨ (١٨) فانظروا كيف تسمعون . لانه من له سيعطى . والذي ليس له . ينزع منه الذي يظن انه له *

١٩ (١٩) فجاء اليه امه واخوته . فلم يقدر ان يدخلوا اليه

٢٠ لسبب الجمع * (٢٠) فاخبروه قائلين : امك واخوتك قيام

٢١ خارجا . يريدون ان يروك * (٢١) فاجاب وقال لهم : امي

واخوتي هم هؤلاء الذين يسمعون كلمة الله ويعملون بها *

٢٢ (٢٢) وكان في احد الايام قد صعد الى سفينة هو وتلاميذه .

٢٣ فقال لهم : امضوا بنا الى عبر البحيرة . فصاروا * (٢٣) وفيما هم

٢٤ سائرون . نام * فنزل في البحيرة ربح عاصف . وكانوا يمتثلون

٢٥ ماء . وصاروا في خطر * (٢٤) فدنوا منه . وايقظوه قائلين :

٢٦ يا معلم يا معلم . اننا نبيد * فقام . وانتهر الريح والامواج .

٢٧ فسكنت . وصار هدوء * (٢٥) وقال لهم : اين ايمانكم * فخافوا

٢٨ وتعجبوا . وقال بعضهم لبعض : من ترى هو هذا . فانه يامر

الرياح والماء ايضا فتطيعه *

٢٩ (٢٦) ثم عبروا الى كورة الجرجسيين التي هي مقابل عبر

٣٠ الجليل * (٢٧) فلما خرج الى الارض . استقبله انسان من المدينة

٣١ معه شياطين منذ زمان طويل . ولم يكن يلبس ثوبا . ولا

٣٢ باوي ييتا . بل بين القبور * (٢٨) فلما رأى يسوع . صاح وخر

قدامه . وقال

٣٣ العلي . سواي

٣٤ ان يخرج من

٣٥ وكان يربط

٣٦ الرباط . ويقف

٣٧ قائلا : ما اسم

٣٨ كثير * (٢٩)

٣٩ وكان هو

٤٠ اليه ان ياذن

٤١ الشياطين من

٤٢ القطيع من ع

٤٣ الرعاة ما كان

٤٤ فخرجوا الى

٤٥ الرجل الذي

٤٦ عند رجلي يس

٤٧ كيف برى

٤٨ جموع كورة

٤٩ خوفا عظيما

٨ فحنقه * (٨) وأخروقع على الأرض الصالحة . فلما نبت . اثمر
الواحد بمائة ضعف * فلما قال هذا . نادى : من كان له
اذنان سامعتان . فليسمع *

٩ (٩) ثم سأله تلاميذه : ما عسى أن يكون هذا المثل *
١٠ (١٠) فقال لهم : لكم أعطي علم سرائر ملكوت الله . فاما الباقون

فبأمثال . لكي يكونوا يبصرون فلا يبصرون . ويسمعون فلا
١١ يفهمون * (١١) وهذا هو المثل : الزرع هو كلام الله * (١٢) والذين

على الطريق . هم الذين يسمعون . فياتي ابليس . فيزرع الكلمة
١٢ من قلوبهم . لكيلا يؤمنوا فيخلصوا * (١٣) وأما الذين على الصفا .

فهم الذين يسمعون الكلمة ويقبلونها بفرح . وهو لا يس لهم
اصل . وهم إنما يؤمنون الى حين . وفي وقت التجربة يدبرون *

١٤ (١٤) وأما الذي وقع في الشوك . فهو الذين يسمعون . ثم
يذهبون فيحنثون من هموم الحياة وغناها ولذاتها . فلا ياتون

١٥ بثمرة * (١٥) وأما الذي في الأرض الصالحة . فهو الذين يسمعون
الكلمة بقلب جيد طيب . فيحفظونها . ويثرون بالصبر *

١٦ (١٦) وليس احد يوقد سراجا . فيغطيه باناء . او يجعله
تحت سرير . بل يضعه على منارة . فيرى الداخلون النور *

١٧ (١٧) لانه ليس خفي الا وسيظهر . ولا مكتوم الا وسيعلم ويعلن *

٤٩ يغفر الخطايا ايضاً * (٤٩) فقال للمرأة : ايمانك خلّصكِ .
اذهي بسلام *

الاصحاح الثامن

مثل الزارع ونفسه . السراج تحت مكبال . من هم اخوة المسيح وامّة .
اهداء نوء . خروج شياطين ودخولهم في خنازير . شفاء امرأة
من نزيف دم . احياء ابنة يوارش .

(١) وإنّه كان بعد ذلك يسير الى المدن والقرى . يكرز
ويبشّر بملكوت الله . ومعه اثنا عشر . (٢) ونسوة كنّ قد
شُفّين من الأرواح الشريرة والأمراض . مريم التي تدعى
المجدلية . التي خرج منها سبعة شياطين . (٣) ويوحنا امرأة
خوزي خازن هيرودس . وسوسنة . وأخريات كثيرات كنّ
يخدمنه باموالهنّ *

(٤) فلما اجتمع جمع كثير ايضاً من الذين اتوا اليه من كلّ
مدينة . قال مثلاً * (٥) خرج الزارع ليزرع زرعته . وفيما هو
يزرع . فنّه ما وقع على الطريق . فانداس . وكلّه طير السماء *
(٦) وآخر وقع على الصخرة . فلها نبت . ليس . لانه لم يكن له
رطوبة * (٧) وآخر وقع في وسط الشوك . فنبت معه الشوك .

٨ فحنقه *
الواحد بما
اذنان سا
٩ ثم (٩)
١٠ فقال (١٠)
فبأمثال
١١ يفهمون *
على الطريق
١٢ من قلوبهم
فهم الذين
اصل . وهم
١٤ (١٤) وأما
يذهبون في
١٥ بثمره * (١٥)
الكلمة بقا
١٦ (١٦) و
تحت سر
١٧ (١٧) لانه لي

٢٩ تَبَّلَ قَدَمَيْهِ بِدُمُوعِهَا . وَتَسَحَّجَهَا بِشَعْرِ رَأْسِهَا . وَكَانَتْ تُقْبِلُ
 قَدَمَيْهِ . وَتَدْهِنُهَا بِالطِّيبِ * (٣٩) فَلَمَّا رَأَى ذَلِكَ الْفَرِّيسِيُّ الَّذِي
 ٤٠ دَعَاهُ . فَكَّرَ فِي نَفْسِهِ قَائِلًا : لَوْ كَانَ هَذَا نَبِيًّا . لَعَلَّمَنِي هِيَ هَذِهِ
 الْمَرْأَةُ الَّتِي تَلْمِزُهُ . وَكَيْفَ هِيَ . أَنَّهَا خَاطِئَةٌ * (٤٠) فَاجَابَ
 يَسُوعُ وَقَالَ لَهُ : يَا سَمْعَانُ . عِنْدِي كَلَامٌ أَقُولُهُ لَكَ * فَاَمَّا
 ٤١ هُوَ فَقَالَ لَهُ : قُلْ يَا مُعَلِّمُ * (٤١) غَرِيبَانِ عَلَيْهِمَا لَانْسَانُ دِينٌ .
 ٤٢ عَلَى الْوَاحِدِ خَمْسُمَايَةِ دِينَارٍ . وَعَلَى الْآخَرِ خَمْسُونَ . (٤٢) وَاذْ لَمْ
 يَكُنْ لَهَا مَا يُوَفِّيان . وَهَبَ لَهَا كُلَّيْهَا . فَقُلْ . أَيُّهُمَا أَكْثَرُ حُبًّا
 ٤٣ لَهُ * (٤٣) اجَابَ سَمْعَانُ وَقَالَ : اظُنُّ الَّذِي وَهَبَ لَهُ الْآكْثَرُ *
 ٤٤ فَقَالَ لَهُ : بِالصَّوَابِ حَكَمْتَ * (٤٤) ثُمَّ التَفَتَ إِلَى الْمَرْأَةِ . وَقَالَ
 لِسَمْعَانَ : أَتَرَى هَذِهِ الْمَرْأَةَ . إِنِّي دَخَلْتُ بَيْتَكَ . فَلَمْ تَسْكَبْ
 عَلَى رِجْلِي مَاءً . وَهَذِهِ بَلَّتْ رِجْلِيَّ بِالْدُمُوعِ . وَبَشَعَرِ رَأْسِهَا
 ٤٥ مَسَحَتْهَا * (٤٥) أَنْتَ لَمْ تُقْبِلْنِي . وَهَذِهِ مِنْذُ دَخَلْتُ لَمْ تَكْفِفْ مِنْ
 نُقْبِيلِ قَدَمِي * أَنْتَ لَمْ تَدْهِنْ رَأْسِي بِزَيْتٍ . وَهَذِهِ دَهَنْتَ
 ٤٦ بِالطِّيبِ قَدَمِي * (٤٦) لِأَجْلِ ذَلِكَ أَقُولُ لَكَ . إِنَّ خَطَايَاهَا
 الْكَثِيرَةَ مَغْفُورَةٌ لَهَا . لِأَنَّهَا أَحَبَّتْ كَثِيرًا . وَالَّذِي يُغْفَرُ لَهُ
 ٤٧ قَلِيلٌ . يُحِبُّ قَلِيلًا * (٤٧) ثُمَّ قَالَ لَهَا : مَغْفُورَةٌ لَكَ خَطَايَاكَ *
 ٤٨ (٤٨) فَشَرَعَ الْمُتَكُونُونَ مَعَهُ يَقُولُونَ فِي أَنْفُسِهِمْ : مَنْ هَذَا الَّذِي

٢٧ من نبي * (٢٧) هذا هو الذي كُتب عنه : هوذا انا مرسل ملاكي
 ٢٨ قدام وجهك . الذي يصلح طريقك امامك * (٢٨) فاقول لكم :
 انه ليس في اولاد النساء نبي اعظم من يوحنا المعمدان . ولكن
 ٢٩ الذي هو اصغر في ملكوت الله اعظم منه * (٢٩) وكل الشعب
 اذ سمع والعشارون برروا الله حيث اعتمدوا معمودية يوحنا *
 ٣٠ (٣٠) فاما الفرّيسيون والناموسيون فرفضوا مشورة الله من
 قبيل انفسهم اذ لم يعتمدوا منه *
 ٣١ (٣١) فبمن اشبه اناس هذا الجيل . وماذا يشبهون *
 ٣٢ (٣٢) يشبهون صبياناً جلوساً في السوق . ينادي بعضهم بعضاً
 ٣٣ قائلين : زمرنا لكم فلم ترقصوا . ونحنا لكم فلم تبكوا * (٣٣) لانه
 جاء يوحنا المعمدان لا ياكل خبزاً . ولا يشرب خمرأ . فقلتم :
 ٣٤ به شيطان * (٣٤) جاء ابن الانسان ياكل ويشرب . فقلتم : ها
 هوذا انسان اكل وشرب الخمر . محب للعشارين والخطاة *
 ٣٥ (٣٥) فتبررت الحكمة من جميع بنيتها *
 ٣٦ (٣٦) وطلب اليه واحد من الفرّيسيّين أن ياكل معه .
 ٣٧ فدخل بيت الفرّيسي . واتكأ * (٣٧) واذا امرأة في المدينة كانت
 خاطئة . فلما علمت أنه متكئ في بيت الفرّيسي . اتت بقارورة
 ٣٨ طيب . (٣٨) ووقفت من ورائه عند رجليه باكية . وشرعت

تبّل قدميه
 ٣٩ قدميه . وتد
 دعاة . فكري
 ٤٠ المرأة التي ت
 يسوع وقال
 ٤١ هو فقال له
 ٤٢ على الواحد
 يكن لهما ما
 ٤٣ له * (٤٣) اج
 ٤٤ فقال له : يا
 لسمعان : ا
 على رجلي
 ٤٥ مستحها *
 نقبيل قدمي
 ٤٦ بالطيب ق
 الكثيرة مغ
 ٤٧ قليل . يجي
 ٤٨ فشرع

جميعاً خوف . ومجدوا الله قائلين : لقد قام فينا نبي عظيم .
وتعهد الله شعبه * (١٧) فداع هذا الكلام عنه في كل اليهودية
وكل الكور التي حولها *

(١٨) واخبر يوحنا تلاميذه بهذا كله * (١٩) فدعا يوحنا
اثنين من تلاميذه . وارسلها الى يسوع قائلاً : اأنت هو
الذي ياتي . ام نترجي آخر * (٢٠) فلما جاء الرجلان اليه .
قالا له : إن يوحنا المعمدان قد ارسلنا اليك وقال : اأنت
هو الآتي . ام ننتظر آخر * (٢١) وفي تلك الساعة ابرأ كثيرين
من الأمراض والوجاع والارواح الشريرة . ووهب النظر
لعيمان كثير * (٢٢) فاجاب وقال لهما : امضيا . واخبرا يوحنا
بما رايتما وسمعتما : ان العميان يبصرون . والعرج يمشون .
والبرص يطهرون . والصم يسمعون . والموتى يقومون .
والمساكين يبشرون * (٢٣) وطوبى لمن لا يشك في * *

(٢٤) فلما ذهب رسولا يوحنا . شرع يقول للجموع من اجل
يوحنا : ماذا خرجتم الى البرية لتنظروا . أقصبة تحركها الريح *
(٢٥) ام ماذا خرجتم لتنظروا . أناساً متردداً بلباس ناعم . ها
إن الذين عليهم لباس الفخر والنعيم . هم في بيوت الملوك *
(٢٦) ام ماذا خرجتم لتنظروا . أنبياء . نعم اقول لكم . بل افضل

٥ هذا معه . (٥) لانه محب لامتنا . وقد بنى لنا الكنيسة * (٦) فمضى
 يسوع معهم . وفيما هو غير بعيد من البيت . ارسل اليه قائد
 المائة اصدقاؤه . وقال له : يا سيد . لاتعبن . فاني لاسحق
 ٢ ان تدخل تحت سقف بيتي . (٧) من اجل ذلك لم احسب
 نفسي اهلاً ان اجيء اليك . لكن قل كلمة . فيبرأ فتاي *
 ٨ (٨) لاني انا ايضاً انسان مرتب تحت سلطان . ولي تحت يدي
 جند . واقول لهذا امض فيمضي . ولا خرائت فيأتي . ولعبيدي
 ٩ اصنع هذا فيصنع * (٩) فلما سمع يسوع هذا . تعجب منه .
 والتفت الى الجمع الذي يتبعه . وقال : اقول لكم . انني لم اجد
 ١٠ في اسرائيل نفسه مثل هذا الايمان * (١٠) فرجع المرسلون
 الى البيت . فوجدوا العبد المريض قد برئ *
 ١١ (١١) وفي الغد كان ماضياً الى مدينة اسمها نائين . ومضى
 ١٢ معه تلاميذه كثرة وجمع كثير * (١٢) فلما قرب من باب
 المدينة . اذا ميت محمول . وهو ابن وحيد لامه . وهي ارملة .
 ١٣ وجمع كثير من اهل المدينة كان معها * (١٣) فلما رآها الرب .
 ١٤ تحن عليها وقال لها : لاتبكي * (١٤) ونقدم ولس النعش .
 فوقف الحاملون له . وقال : ايها الشاب . لك اقول . قم *
 ١٥ (١٥) فجلس الميت . وطق يتكلم . فدفعه الى امه * (١٦) ولحمهم

جميعاً خوف
 ١٧ وتعهده الله
 وكل الكور
 ١٨ (١٨) وا
 اثنين م
 ٢٠ الذي ياتي
 قال له : ا
 ٢١ هو الآتي .
 من الأمراض
 ٢٢ لعيمان كثير
 بما راينا وس
 والبصر
 ٢٣ والمساكين
 ٢٤ (٢٤) فلما
 يوحنا : ماذا
 ٢٥ (٢٥) امر ماذا
 ان الذين
 ٢٦ (٢٦) ام ماذا

٤٦ يخرج الشر. لان فمه انما ينطق بفضل ما في القلب * (٤٦) ولماذا
 ٤٧ تدعوني . يا رب يا رب . ولا تفعلون بما اقوله * (٤٧) كل من
 ٤٨ ياتي الي . ويسمع كلامي ويعمل به . اريكم بماذا يشبه . (٤٨) يشبه
 انسانا بنى بيتا . وحفرو عمق . ووضع الاساس على الصخرة . فلما
 جاء السيل . صدم النهر ذلك البيت . فلم يقو ان يحركه . لانه
 ٤٩ كان مؤسساً على الصخرة * (٤٩) والذي يسمع ولا يفعل . يشبه
 انسانا بنى بيته على الارض بغير اساس . فلما صدمه النهر .
 سقط لوقته . وكان خراب ذلك البيت عظيماً *

الاصحاح السابع

تعجب المسيح من ايمان قائد المائة . احبأوه ابن الارملة . ارسال يوحنا
 الى يسوع . ذم اليهود لانهم لم يرضوا بسيرة يوحنا ولا
 بسيرة المسيح . دهن الخاطئة رجلي يسوع .

١ (١) ولما اكل كلامه كله في مسامع الشعب . دخل
 ٢ كفرناحوم * (٢) وكان عبد لقائد مائة بسوء حال . قد قارب
 ٣ الموت . وكان كريماً عنده * (٣) فلما سمع على يسوع . ارسل اليه
 ٤ شيوخ اليهود . يسأله ان يجيء ليخلص عبده * (٤) فلما جاءوا
 الى يسوع . طلبوا منه باجتهد وقالوا : انه مستحق ان نفعل

وتكونوا بني العلي. لانه رحيمٌ على الغير الشاكرين والأشرار *
 ٣٦ (٢٦) فكونوا رحاء. كما ان اباكم هو رحيم * (٢٧) ولا تدينوا. فما
 تدينون. ولا توجبوا الحكم على احد. فما يحكم عليكم. اغفروا.
 ٣٨ يغفر لكم * (٢٨) اعطوا. تعطوا. بمكيال صالح مملوء مهزوز
 فائض يلقون في حضونكم. لانه بالكيل الذي به تكيلون.
 ٣٩ يكال لكم * (٢٩) ثم قال لهم مثلاً: هل يستطيع اعى ان يقود
 ٤٠ اعى. أليس يقع الاثنان في حفرة * (٣٠) ليس تلميذ افضل من
 ٤١ معلمه. بل كل من صار كاملاً. يكون مثل معلمه * (٣١) لماذا
 تنظر القذى الذي في عين اخيك. والسارية التي في عينك
 ٤٢ لا تفتن لها * (٣٢) او كيف تستطيع أن تقول لاخيك: يا اخي
 دعني اخرج القذى الذي في عينك. وانت لا تنظر الخشبة
 التي في عينك * يامرائي. ابدأ بإخراج الخشبة من عينك.
 وحينئذ تبصر أن تخرج القذى الذي في عين اخيك *
 ٤٣ (٣٣) لانه ليس شجرة صالحة تخرج ثمرة رديّة. ولا شجرة رديّة
 ٤٤ تخرج ثمرة صالحة * (٣٤) وكل شجرة أنما تُعرف من ثمرتها. لانه
 لا يجمعون من الشوك تيناً. ولا من العليق يقطعون عنباً *
 ٤٥ (٣٥) الرجل الصالح من الذخيرة الصالحة التي في قلبه يخرج
 الصلاح. والرجل الشرير من الذخيرة الشريرة التي في قلبه

٤٦ يخرج الشر
 ٤٧ تدعوني
 ٤٨ ياتي الي. و
 انساناً بني
 جاء السيل
 ٤٩ كان مؤسس
 انساناً بني
 سقط لوقت

تعجب المسيح
 الى

١ (١) ولم
 ٢ كفرناحون
 ٣ الموت. و
 ٤ شيوخ اليه
 الى يسوع

٢٥ لَكُمْ أَيُّهَا الْاَغْنِيَاءَ . لَأَنْتُمْ قَدْ اخَذْتُمْ عِزَاءَكُمْ * (٢٥) وَيَلُّ لَكُمْ
 أَيُّهَا الشَّبَاعِي . لَأَنْتُمْ سَجُوعُونَ * وَيَلُّ لَكُمْ أَيُّهَا الضَّاحِكُونَ
 ٢٦ الْآنَ . لَأَنْتُمْ سَتَحْزَنُونَ وَتَبْكُونَ * (٢٦) وَيَلُّ لَكُمْ إِذَا قَالَ فِيكُمْ
 النَّاسُ قَوْلًا حَسَنًا . لَأَنَّهُ كَذَلِكَ بِالْاَنْبِيَاءِ الْكَذِبَةُ كَانَ آبَاؤُهُمْ
 يَصْنَعُونَ *

٢٧ (٢٧) وَلَكِنِّي أَقُولُ لَكُمْ أَيُّهَا السَّامِعُونَ : احْبُبُوا اَعْدَاءَكُمْ .
 ٢٨ وَاحْسِنُوا إِلَى مَنْ يَبْغُضُكُمْ . (٢٨) بَارِكُوا لَاعْنِيَكُمْ . وَصَلُّوا عَلَى
 ٢٩ الَّذِينَ يَسِيئُونَ إِلَيْكُمْ * (٢٩) مَنْ لَطَمَكَ عَلَى خَدِّكَ . فَخَوِّلْ لَهُ
 ٣٠ الْآخَرَ . وَمَنْ اخَذَ ثَوْبَكَ . فَلَا تَمْنَعُهُ رِدَاءَكَ إِضًا * (٣٠) وَكُلَّ
 مَنْ سَأَلَكَ فَاعْطِهِ . وَلَا تَطْلُبْ مِنَ الَّذِي يَأْخُذُ مَالَكَ *
 ٣١ (٣١) وَكَمَا تُحِبُّونَ أَنْ يَفْعَلَ النَّاسُ بِكُمْ . كَذَلِكَ فَاصْنَعُوا
 ٣٢ أَنْتُمْ إِضًا بِهِمْ * (٣٢) فَإِنْ كُنْتُمْ أَنْتُمْ تُحِبُّونَ الَّذِينَ يُحِبُّونَكُمْ . فَيَايَ
 ٣٣ فَضْلَ لَكُمْ . فَإِنَّ الْخَطَاةَ إِضًا يُحِبُّونَ مَنْ يُحِبُّهُمْ * (٣٣) وَإِنْ
 صَنَعْتُمُ الْخَيْرَ مَعَ مَنْ يَحْسِنُ إِلَيْكُمْ . فَيَايَ فَضْلَ لَكُمْ . لِأَنَّ الْخَطَاةَ
 ٣٤ هَكَذَا إِضًا يَصْنَعُونَ * (٣٤) وَإِنْ كُنْتُمْ أَنْتُمْ تَقْرَضُونَ مِنْ تَرْجُونَ
 أَنْتُمْ تَأْخُذُونَ مِنْهُ . فَيَايَ فَضْلَ لَكُمْ . إِنَّ الْخَطَاةَ إِضًا يَقْرَضُونَ
 ٣٥ الْخَطَاةَ . لِكَيْ يَأْخُذُوا مِنْهُمْ الْعَوْضَ * (٣٥) لَكِنْ احْبُبُوا اَعْدَاءَكُمْ
 وَاحْسِنُوا إِلَيْهِمْ . وَاقْرَضُوا وَلَا تَرْجُوا شَيْئًا . لِيَكُونَ اجْرُكُمْ كَثِيرًا

١٤ واختار منهم اثني عشر. الذين سمّاهم رسلاً. (١٤) وهم سمعون
الذي سمّاه بطرس واندراوس اخوه. ويعقوب ويوحنا.
١٥ وفيلبس وبرثلماوس. (١٥) ومتى وتوما. ويعقوب بن حلفي
١٦ وسمعان المدعو الغيور. (١٦) ويهوذا بن يعقوب. ويهوذا
الاستخريوطي الذي صار مسلماً *

١٧ (١٧) ونزل معهم. ووقف في موضع مرج هو وجمع من
تلاميذه وجماعة كثيرة من الشعب. من كل اليهودية ومن
اورشليم ومن ساحل بحر صور وصيدا. الموافين لسمعوا منه
١٨ وبشفوا من أمراضهم. (١٨) والذين كانوا معذيين من الارواح
١٩ النجسة. وكانوا يبرأون * (١٩) وكل الجمع كانوا يطلبون أن
يلبسوه. لأن قوة كانت تخرج منه وتبرئ جميعهم *

٢٠ (٢٠) ورفع عينيه الى تلاميذه. وقال: طوبى لكم ايها المساكين.
٢١ فإن لكم ملكوت الله * (٢١) طوبى لكم ايها الجياع الآن.
لأنكم ستشبعون * طوبى لكم ايها الباكون الآن. فإنكم
٢٢ ستضحكون * (٢٢) طوبى لكم اذا ابغضكم الناس. وطردوكم
وعيروكم. واخرجوا اسماءكم مثل الأشرار من اجل ابن الانسان.
٢٣ افرحوا في ذلك اليوم وتهللوا. فإن اجركم عظيم في السماء.
٢٤ لأنه هكذا بالانبياء كان آباؤهم يصنعون * (٢٤) ولكن ويل

٢٥ لكم ايها الا
ايها الشباع
الآن. لأن
الناس قولاً
يصنعون *
وكن (٢٧)
واحسنوا
الذين يسيرون
الآخر. وما
من سالك
وكن (٢١)
انتم ايضاً
فضل لكم
صنعتم الخ
هكذا ايضاً
أنكم تاخذ
المخاطة. كن
واحسنوا

٣ (٢) فقال لهم قوم من الفرسيين: لماذا تفعلون ما لا يحل
 ٤ أن يفعل في السبت * (٣) اجاب يسوع وقال لهم: أهذا
 ٥ ايضاً ما قرأتم ما فعل داود. اذ جاع هو والذين معه.
 ٦ (٤) كيف دخل بيت الله. واخذ خبز النقدمة واكل. واعطى
 ٧ الذين معه ايضاً. الذي لا يحل اكله الا للكهنة فقط *
 ٨ (٥) ثم قال لهم: إن رب السبت هو ابن الانسان ايضاً *
 ٩ (٦) وإنه في السبت الآخر دخل الى المجمع. وصار يعلم *
 ١٠ وكان هناك انسان يدعى البني يابسة * (٧) وكان الكتبة
 ١١ والفرسيون يرصدونه. هل يبرئ في السبت. ليجدوا ما
 ١٢ يقرفونه عليه * (٨) فاماً هو فكان عالماً بأفكارهم. فقال للرجل
 ١٣ اليايس اليد: قم. وقف في الوسط. فقام ووقف * (٩) وقال
 ١٤ لهم يسوع: اسألكم. ما يحل في السبت. أعمل الخير ام عمل
 ١٥ الشر. أن تخلص نفس ام أن تهلك * (١٠) والتفت الى
 ١٦ جميعهم. وقال للرجل: ابسط يدك * ففعل. فصحت يده
 ١٧ مثل الاخرى * (١١) فامتلاًوا حقداً. وتكلموا بعضهم مع بعض
 ١٨ ماذا يصنعون بيسوع *
 ١٩ (١٢) وإنه في تلك الايام خرج الى الجبل ليصلي. وكان
 ٢٠ ساهراً في صلاة الله * (١٣) فلما كان النهار. دعا تلاميذه.

٢٤ تلاميذك فياكلون ويشربون * (٢٤) فقال لهم : هل تقدرون
 ٢٥ أن تجعلوا بني العرس أن يصوموا ما دام العريس معهم .
 ٢٦ (٢٥) ستاتي أيام اذا ارفع العريس عنهم . حينئذ يصومون في
 ٢٧ تلك الأيام * (٢٦) وقال لهم مثلاً ايضاً : إنه ليس احد يضع
 رقعة من ثوب جديد في ثوب بال . والآن فيقطع الجديده
 ٢٨ ولا توافق البالي الرقعة التي أخذت من الجديده * (٢٧) وليس
 احد يجعل خمرًا حديثه في زقاق قديمه . لئلا تشق الخمر
 ٢٩ الجديده الزقاق . فتتهراق هي وتهلك الزقاق * (٢٨) لكن ينبغي
 أن تجعل خمر جديده في زقاق جديده . فينفظان كلاهما *
 (٢٩) وما من احد يشرب قديماً . فيحب الجديده للوقت . لأنه
 يقول . إن القديم اطيب *

الاصحاح السادس

عذر المسيح لتلاميذه عندما فركوا سنبلاً يوم السبت . شفاؤه
 يابس اليد في السبت الآخر . انتخاب الرسل . مختصر
 وعظ المسيح على الجبل .

١ (١) وإنه في السبت الأول ثانياً فيما هو جائز بين الزرع .
 ٢ كان تلاميذه يقطعون السنبيل . ويفركون بأيديهم وياكلون *

٢ (٢) فقال له
 ٣ أن يفعل
 ٤ ايضاً ما
 ٥ (٤) كيف
 ٦ الذين
 ٧ ثم قال
 ٨ (٥)
 ٩ (٦) و
 ١٠ وكان هنالك
 ١١ والفريسيون
 ١٢ يقرفونه على
 ١٣ اليايس الي
 ١٤ لهم يسوع
 ١٥ الشر . أليس
 ١٦ جميعهم . و
 ١٧ مثل الاخ
 ١٨ ماذا يصنع
 ١٩ (١٢) و
 ٢٠ ساهراً في

يسوع بأفكارهم. واجاب وقال لهم: ماذا تفكرون في قلوبكم.
 (٢٣) أيما اسهل. أأن يقال: مغفورة لك خطاياك. ام أن
 يقال: قم وامش * (٢٤) ولكن لكي تعلموا أن لابن الانسان
 سلطاناً على الارض أن يغفر الخطايا. قال للمخلع: لك اقول
 قم واحمل سريرك. واذهب الى بيتك * (٢٥) والموقت قام
 قدامهم. وحمل ما كان مضطجعا عليه. ومضى الى بيته مجدداً
 لله * (٢٦) فبهت جميعهم. وسبحوا الله. وامتلأوا خوفاً. وقالوا:
 قد راينا اليوم عجائب *

(٢٧) وبعد هذا خرج. ونظر الى عشار اسمه لاوي. جالسا
 على التمسكس. فقال له: اتبعني * (٢٨) فترك كل شيء. وقام
 وتبعه * (٢٩) وصنع له لاوي في بيته وليمة عظيمة. وكان جمع
 عظيم من العشارين وغيرهم متكئين معهم * (٣٠) فتفقهم
 الفرّيسيون وكتبتهم. وقالوا لتلاميذه: لماذا مع العشارين
 والخطاة تاكلون وتشربون * (٣١) اجاب يسوع وقال لهم: لا
 يحتاج الاصحاء الى الطبيب. لكن المرضى. (٣٢) لم آت لادعو
 الصديقين. لكن الخطاة الى التوبة *

(٣٣) فقالوا له: لماذا تلاميذ يوحنا يكثررون الصوم
 ويصنعون طلبات. وكذلك اصحاب الفرّيسيين. وامّا

١٣ ملو برصاً * فلما رأى يسوع خر على وجهه . وطلب إليه قائلاً : يا سيد إن شئت . فانت قادر أن تطهرني * (١٣) فدّ يده ولمسه . وقال : قد شئت . فاطهر * وللوقت ذهب عنه البرص * (١٤) وأمره أن لا يقول لاحد . لكن : اذهب فأر نفسك للكهنة . وقرب عن تطهيرك . كما امر موسى للشهادة عليهم * (١٥) فذاع عنه السلام وزاد * واجتمع جموع كثيرة . لسمعوا منه ويستشفوه من أمراضهم * (١٦) فاما هو فكان ينقطع الى البراري ويصلي *

١٧ (١٧) وكان في احد الايام يعلم . وكان الفرّيسيون ومعلّو الناموس جلوساً . وقد اتوا من جميع قرى الجليل واليهودية واورشليم * وكانت قوة الرب في شفاءهم * (١٨) واذا باناس قد جاءوا برجل مخّلع على سرير . وكانوا يريدون أن يدخلوا به ويضعوه قدّامه * (١٩) فلما لم يجدوا من اين يدخلون به لسبب الجمع . صعدوا الى السطح . ودلّوه من بين اللبّين مع سريره في الوسط قدّام يسوع * (٢٠) فلما رأى ايمانهم . قال له : يا ايها الانسان . مغفورة لك خطاياك * (٢١) فشرع الكتبة والفرّيسيون يفكرون ويقولون : من هو هذا الذي يتكلم بالتجديف . من يقدر أن يغفر الخطايا الا الله وحده * (٢٢) فعلم

يسوع بأفكار
(٢٣) ايما اسهل
يقال : قُر
سلطاناً على
قَم واحل
قدّامهم . وحم
لله * (٢٦) فبه
قد راينا اليوم
(٢٧) وبعد
على التمكنس
وتبعه * (٢٩)
عظيم من الع
الفرّيسيون و
والخطاة تاكل
بجناح الاصحا
الصدّيقين .
(٢٣) فقالوا
ويصنعون ط

موقوفتين على شاطئ البحيرة . والصيادون قد انحدروا منها .
 وكانوا يغسلون الشباك * (٣) فصعد احدى السفينتين . وهي
 كانت لشمعون . وسأل منه أن يبعد من البر قليلاً * ثم
 جلس . وصار يعلم الجموع من السفينة * (٤) ولما فرغ من
 التكلم . قال لشمعون : تقدم الى العبق . واقفوا شباككم للصيد *
 (٥) فاجاب شمعون وقال له : يا معلم . قد تعينا الليل كله ولم
 نأخذ شيئاً . وبكلمتك انا اتي الشبكة * (٦) ولما فعلوا ذلك .
 امسكوا سمكاً كثيراً جداً . وكادت شبكتهم تمزق * (٧) فاشاروا
 الى شركائهم الذين في السفينة الاخرى . ليأتوا فيعينوهم .
 فجاءوا وملأوا السفينتين . حتى كادتتا تغرقان * (٨) فلما رأى
 شمعون بطرس ذلك . خر عند ركبتي يسوع . وقال : ابعد
 عني يا سيد . فاني رجل خاطئ . (٩) لان التحير اعتراه هو وكل
 من كان معه لاجل صيد السمك الذي صادوا * (١٠) وكذلك
 ايضاً يعقوب ويوحنا ابنا زبدي . اللذان كانا شريكَي شمعون *
 فقال يسوع لشمعون : لا تخف . من الآن تكون صياداً
 للناس * (١١) وقربوا السفينتين من البر . وتركوا كل شيء
 وتبعوه *

(١٢) وحدث أنه لما كان في احدى المدن . اذا برجل

عليها . وزجر الحمى فتركها . ونهضت للوقت . وصارت
 ٤٠ تخدمهم * (٤٠) فلما غربت الشمس . كان كل الذين عندهم
 مرضى بأصناف الأمراض يقدمونهم اليه . وكان يضع يده
 ٤١ على كل واحد منهم . فيشفيه * (٤١) وكانت تخرج ايضا
 شياطين من كثيرين . وتصرخ وتقول : انك انت هو ابن
 الله * وكان ينتهرهم . ولا يدعم بنطقوا . لانهم كانوا يعرفون
 أنه المسيح *

٤٢ ولما كان النهار . خرج وذهب الى موضع قفر .
 والجموع يطلبونه . وجاءوا اليه وأمسكوه . لئلا يمضي من
 ٤٣ عندهم * (٤٣) فقال لهم : إِنَّهُ يَنْبَغِي لِي أَنْ ابْشُرَ فِي الْمَدَنِ الْآخَرِ
 ٤٤ اَيْضًا بِمَلَكُوتِ اللَّهِ . لَأَنِّي هَذَا أَرْسَلْتُ * (٤٤) وكان يكرز في
 مجامع الجليل *

الاصحاح الخامس

تعليم يسوع في سفينة بطرس . صيد سمك باعجوبة . شفاء
 ابرص ومخاع . دعوة متى .

١ وحدث انه لما انزح عليه الجمع ليسمعوا كلام الله .
 ٢ كان هو واقفا على بحيرة جنائسار * (٢) فرأى سفينتين

موقوفتين على
 ٣ وكانوا يغسلون
 كانت لشمعون
 ٤ جلس . وصار
 التكلّم . قال لشمعون
 ٥ (٥) فاجاب شمعون
 ٦ ناخذ شيئاً . و
 ٧ امسكوا سمكاً
 الى شركائهم
 ٨ فجاءوا وملاوا
 شمعون بطرس
 ٩ عني يا سيد . ف
 ١٠ من كان معه
 ايضا يعقوب
 فقال يسوع
 ١١ للناس * (١١)
 وتبعوه *
 ١٢ (١٢) وحد

٢٧ ارملة في صافية صيدا * (٢٧) وبرص كثيرون كانوا في اسرائيل.
 في عهد اليسوع النبي. ولم يطهر واحد منهم. الا نعمان الشامي *
 ٢٨ (٢٨) فامتلا كلهم في الجمع غضبا عندما سمعوا هذا. (٢٩) فقاموا.
 واخرجوه خارج المدينة. وجاءوا به الى اعلى الجبل الذي
 ٣٠ كانت مدينهم مبنية عليه. ليطرحوه الى اسفل * (٣٠) فاما
 هو فجاز في وسطهم ومضى *

٣١ (٣١) ونزل الى كفرناحوم مدينة في الجليل. وكان يعلمهم في
 ٣٢ السبوت. (٣٢) وبهتوا من تعليمه. لان كلامه كان بسلطان *
 ٣٣ (٣٣) وكان في الجمع رجل فيه روح شيطان نجس. فصاح
 ٣٤ بصوت عظيم (٣٤) وقال: دع. ما لنا ولك يا يسوع الناصري.
 قد اتيت لتهلكنا. قد عرفت من انت قدوس الله *
 ٣٥ (٣٥) فانهره يسوع قائلاً: اسد فاك. واخرج منه * فصرعه
 ٣٦ الشيطان في الوسط وخرج منه. ولم يؤلمه شيئاً * (٣٦) فانذهل
 جميعهم. وكان بعضهم يخاطب بعضاً ويقولون: ما هذه الكلمة.
 ٣٧ لانه بسلطان وقوة يامر الارواح النجسة فتخرج * (٣٧) وذاع
 خبره في كل مكان بالكورة *

٣٨ (٣٨) وقام من الجمع. ودخل بيت شمعون * وكانت حمة
 ٣٩ شمعون ممسوكة بجي عظيمة. فسألوه من اجلها * (٣٩) فوقف

(١٦) وجاء الى الناصرة. حيث كان قد تربى. ودخل
 كعادته الى المجمع يوم السبت. وقام ليقرأ * (١٧) فدفع اليه
 سفر اشعيا النبي. فلما فتح السفر. وجد الموضع المكتوب فيه:
 (١٨) روح الرب عليّ. من اجل هذا مسحني لانبشّر المساكين.
 وارسلني لاشفي المنكسري القلوب. (١٩) وانذر الماسورين
 بالتخلية. والعيان بالنظر. وارسل المنسحقين بالإطلاق.
 واكرز بالسنة المقبولة للرب * (٢٠) ثم طوى السفر. ودفعه
 الى الخادم. وجلس. وكل من كان في المجمع. كانت عيونهم
 محدقة اليه * (٢١) فطفق يقول لهم: إنّه اليوم كمل هذا المكتوب
 في آسماعكم * (٢٢) وكان جميعهم يشهدون له. وكانوا يتعجبون
 من كلام النعمة الذي يخرج من فيه * وكانوا يقولون: أليس
 هذا ابن يوسف * (٢٣) فقال لهم: لابدّ نقولون لي هذا المثل.
 أيها الطبيب اشف نفسك. وكل ما سمعنا أنّك صنعته في
 كفرناحوم. افعله هاهنا ايضاً في وطنك * (٢٤) وقال: الحق
 اقول لكم. إنّه لا يقبل نبي في وطنه * (٢٥) وبالحق اقول لكم:
 إنّ ارامل كثيرات كنّ في اسرائيل في أيام ايلياء. اذ أغلقت
 السماء ثلاث سنين وستة اشهر. اذ صار جوع عظيم في كل
 الارض. (٢٦) ولم يرسل ايلياء الى واحدة منهن. الا الى امراة

٢٧ ارملة في ص
 في عهد الي
 ٢٨ (٢٨) فامتلاً
 واخرجه
 ٢٠ كانت مد
 هو فجاز في
 ٢١ (٢١) ونز
 ٢٢ السبوت.
 ٢٣ (٢٣) وكان
 ٢٤ بصوت عظ
 قد آتيت
 ٢٥ (٢٥) فانتهره
 ٢٦ الشيطان في
 جميعهم. وكا
 ٢٧ لانه بسلاط
 خبره في كل
 ٢٨ (٢٨) وقا
 ٢٩ شعون ممس

٢ واطلقت به الروح الى البرية (٢) اربعين يوماً يجربه ابليس .
 ولم يأكل شيئاً في تلك الايام * ولما تمت . جاع في الآخر *
 ٣ فقال له ابليس : ان كنت ابن الله . فقل لهذا الحجر ان يصير
 ٤ خبزاً * (٤) اجاب يسوع وقال له : مكتوب . ان ليس بالخبز
 ٥ وحده يحيا الانسان . بل بكل كلمة من الله * (٥) فاصعده
 ابليس الى جبل عال . وراه جميع ملكات المسكونة في اسرع
 ٦ وقت . (٦) وقال له ابليس : لك اعطي هذا السلطان كله
 ٧ ومجدهن . لانه قد دفع الي . وانا اعطيه لمن احب . (٧) فان
 ٨ سجدت امامي . يكون لك كله * (٨) فاجاب يسوع وقال له :
 ٩ مكتوب للرب الهك تسجد . وله وحده تعبد * (٩) وجاء به
 الى اورشليم . واقامه على جناح الهيكل . وقال له : ان كنت
 ١٠ ابن الله . فآلق نفسك من هاهنا الى اسفل . (١٠) لانه مكتوب
 ١١ انه يوصي ملائكته من اجلك ليحفظوك . (١١) وانه على ايديهم
 ١٢ يحملونك . لئلا تصدم بحجر رجلك * (١٢) اجاب يسوع وقال
 ١٣ له : انه قد قيل : لا تجرب الرب الهك * (١٣) فلما قضى ابليس
 كل التجارب . مضى عنه الى زمان *
 ١٤ ورجع يسوع الى الجليل بقوة الروح . وخرج خبره في
 ١٥ كل الكورة * (١٥) وكان يعلم في مجامعهم . ويعجده كل احد *

- ٢٧ محاث. بن مطاثيو. بن شمعي. بن يوسف. بن يهوذا. (٢٧) بن
 يوحنا. بن ريسا. بن زربابيل. بن شالثليل. بن نيري.
 ٢٨ (٢٨) بن ملكي. بن أدّي. بن قوصام. بن المادان. بن عير.
 ٢٩ (٢٩) بن يوسي. بن اليعازر. بن يورام. بن مطاث. بن لاوي.
 ٣٠ (٣٠) بن شمعون. بن يهوذا. بن يوسف. بن يونان. بن الياقيم.
 ٣١ (٣١) بن مكيّا. بن مينا. بن مطاثا. بن ناثان. بن داود.
 ٣٢ (٣٢) بن يسي. بن عوييد. بن بوغز. بن سلمون. بن نحشون.
 ٣٣ (٣٣) بن عيميناداب. بن ارام. بن حصرون. بن فارص. بن يهوذا.
 ٣٤ (٣٤) بن يعقوب. بن اسحق. بن ابراهيم. بن تارح. بن ناحور.
 ٣٥ (٣٥) بن سارج. بن مراعو. بن فالج. بن عابر. بن شالح.
 ٣٦ (٣٦) بن قينان. بن ارفخشذ. بن سام. بن نوح. بن لامك.
 ٣٧ (٣٧) بن متوشلح. بن اخنوخ. بن يرد. بن مهلائيل. بن
 ٣٨ قينان. (٣٨) بن انوش. بن شيت. بن آدم. الذي من الله *

الاصحاح الرابع

صوم المسبح وتجربته. وعظته في مجمع الناصرة. ابرآؤه في
 كفرناحوم مجنوناً. وحماة شمعون وغيرها.

(١) وإن يسوع رجع من الاردن ممتلئاً من روح القدس.

٢ وإطلق به الر
 ولم يأكل شيئاً
 ٢ فقال له ابليس
 ٤ خبزاً * (٤) اج
 ٥ وحده يجي الا
 ابليس الى جبل
 ٦ وقت. (٦) وقال
 ٧ ومجدهن. لانه
 ٨ سجدت امامي.
 ٩ مكتوب للرب
 الى اورشليم.
 ١٠ ابن الله. فآلق
 ١١ أنه يوصي ملائكة
 ١٢ يحملونك. لك
 ١٣ له: إنه قد قيل
 كل التجارب
 ١٤ ورجع (١٤)
 ١٥ كل الكورة

- ١٥ (١٥) واذا كان الشعب يتفكرون . وظنّ جميعهم في قلوبهم
 ١٦ عن يوحنا . لعلّه هو المسيح . (١٦) اجابهم يوحنا جميعاً وقال :
 انا اعمدكم بالماء . وسياتي من هو اقوى مني . الذي لا استحقّ
 أن احلّ سيور حذائه . هو يعمدكم بروح القدس والنار .
 ١٧ (١٧) الذي رفشه بيده . وبنقي اندسه . ويجمع القمح الى هربه .
 ١٨ ويحرق التبن بنار لا تطفأ * (١٨) وكان يعظ الشعب ويبشّرهم
 ١٩ باشياء أخر كثيرة * (١٩) فامّا هيرودس رئيس الربع فاذا كان
 هو يكتنه من سبب هيروديا امرأة اخيه ومن سبب كل
 ٢٠ الشرور التي كان هيرودس يفعلها . (٢٠) نراد هذا ايضاً على
 كل ذلك أنّه طرح يوحنا في السجن *
 ٢١ (٢١) وكان لما اعتمد جميع الشعب . اعتمد يسوع ايضاً * وفيما
 ٢٢ هو يصلي . انفتحت السماء . (٢٢) ونزل عليه روح القدس بصورة
 جسميّة مثل حمامة . وكان صوت من السماء قائلاً : انت هو
 ابني الحبيب . بك سررت *
 ٢٣ (٢٣) ثمّ إنّ يسوع كان مبتدئاً أن يكون في نحو الثلاثين
 ٢٤ سنة . وهو على ما كان يُظنّ ابن يوسف . بن هالي . (٢٤) بن
 ٢٥ مطّاث . بن لاوي . بن ملكي . بن يثا . بن يوسف . (٢٥) بن
 ٢٦ مطاثيو . بن عاموص . بن ناحوم . بن حسلي . بن نجّا . (٢٦) بن

٤ يكرز بمعمودية التوبة لمغفرة الخطايا . (٤) كما هو مكتوب في
 سفر كلام اشعيا النبي : صَوْتُ صَارِخٍ فِي الْبَرِّيَّةِ : اَعِدُّوا طَرِيقَ
 ٥ الرَّبِّ . وَاصْنَعُوا سَبِيلَهُ مُسْتَقِيمَةً . (٥) جَمِيعُ الْاَوْدِيَةِ تَمْتَلِي . وَكُلُّ
 الْجِبَالِ وَالْاِكَامِ تَتَوَاضَعُ . وَيَصِيرُ الْوَعْرُ مُسْتَقِيمًا . وَالْحَشِيشَةُ طَرَفًا
 ٦ سَهْلَةً . (٦) وَيَعَايِنُ كُلُّ جَسَدٍ خَلَاصَ اللَّهِ *
 ٧ (٧) وَكَانَ يَقُولُ لِلْجَمْعِ الَّذِينَ يَأْتُونَ لِيَعْتَمِدُوا مِنْهُ : يَا اَوْلَادَ
 ٨ الْاَفَاعِي . مَنْ دَلَّكُمْ عَلَى الْهَرَبِ مِنَ الْغَضَبِ الْآتِي * (٨) فَاعْمَلُوا
 ثَمَرًا تَلِيْقَ بِالتَّوْبَةِ * وَلَا تَبْتَدِئُوا أَنْ نَقُولُوا فِي نَفُوسِكُمْ : إِنَّ لَنَا
 ٩ أَبَا اِبْرَاهِيمَ . فَإِنِّي أَقُولُ لَكُمْ : إِنَّ اللَّهَ قَادِرٌ أَنْ يَقِيمَ مِنْ هَذِهِ
 الْحَجَارَةِ اَوْلَادًا لْاِبْرَاهِيمَ * (٩) فَإِنَّهُ هَا هُوَذَا الْفَاسُ مَوْضُوعَةٌ
 عَلَى اَصْلِ الشَّجَرِ . فَكُلُّ شَجَرَةٍ لَا تُثْمِرُ ثَمَرًا صَالِحًا . تُقَطَّعُ وَتُلْقَى
 ١٠ فِي النَّارِ * (١٠) فَسَأَلَهُ الْجَمْعُ وَقَالُوا : فَمَاذَا نَصْنَعُ * (١١) فَاجَابَ
 وَقَالَ لَهُمْ : مَنْ لَهُ ثَوْبَانِ . فَلْيُعْطِ مَنْ لَيْسَ لَهُ . وَمَنْ لَهُ طَعَامٌ .
 ١٢ فَلْيَصْنَعْ مِثْلَ ذَلِكَ * (١٢) وَإِنِّي الْعَشَارُونَ اَيْضًا لِيَعْتَمِدُوا .
 ١٣ فَقَالُوا لَهُ : مَاذَا نَصْنَعُ يَا مَعْلَمُ * (١٣) فَقَالَ لَهُمْ : لَا تَقْتَضُوا أَكْثَرَ
 ١٤ مِمَّا فُرِضَ لَكُمْ * (١٤) وَسَأَلَهُ اَيْضًا الْجُنْدُ قَائِلِينَ : مَاذَا نَصْنَعُ نَحْنُ
 اَيْضًا * فَقَالَ لَهُمْ : لَا تَعْتَبُوا أَحَدًا . وَلَا تَكُونُوا وَاشِينَ بِأَحَدٍ .
 وَاكْفُوا بِأَرْزَاقِكُمْ *

١٥ (١٥) وَاذْ
 ١٦ عَنْ يُوْحَنَّا .
 اَنَا اَعْمَدُكُمْ بِا
 أَنْ اَحِلَّ سِ
 ١٧ (١٧) الَّذِي ر
 ١٨ وَيَحْرِقُ التَّبَر
 ١٩ بِأَشْيَاءٍ أُخْر
 هُوَ يَسْكُنُهُ مِ
 ٢٠ الشُّرُورِ التَّو
 كُلُّ ذَلِكَ
 ٢١ (٢١) وَكَأ
 ٢٢ هُوَ يَصْلِي . ا
 جَسْمِيَّةً مِثْلَ
 ابْنِي الْحَبِيبِ
 ٢٣ (٢٣) ثُمَّ
 ٢٤ سَنَةً . وَهُوَ
 ٢٥ مَطَاثُ .
 ٢٦ مَطَاثِيُو . بَر

٤٨ يسمعونه مبهوتين من فهمه واجاباته * (٤٨) فلما ابصره دُهِشَا.
 فقالت له امه: يا ابني . لماذا صنعت بنا هكذا . ها اِنَّ اباك
 ٤٩ وانا كنَّا نطلبك معذَّين * (٤٩) فقال لهما: لم كنما نطلباني .
 ٥٠ اَلَمْ تعلمَا اَنَّهُ ينبغي اَنْ اكون في الذي لابي * (٥٠) فاما هما فلم
 ٥١ يفهما الكلام الذي قال لهما * (٥١) ونزل معها . وجاء الى الناصرة .
 وكان يخضع لهما * فاما امه فكانت تحفظ جميع هذا الكلام
 ٥٢ في قلبها * (٥٢) واما يسوع فكان ينشئ في الحكمة والقامة
 والنعمة عند الله والناس *

الاصحاح الثالث

نعلم يوحنا للجموع وللعشارين وللجند . شهادته بفضل المسيح .
 حبس هيرودس ليوحنا . عماذ يسوع . نسبته

١ (١) وفي سنة خمس عشرة من سلطنة طيباريوس قيصر .
 اذ كان يبلاطس البنطي واليا على اليهودية . وهيرودس رئيسا
 على رُبْع الجليل . وفيلبس اخوه رئيسا على ربع ابطوريا وكورة
 ٢ طراخونيس . ولسانيوس رئيسا على ربع الابلية . (٢) في عهد
 رئيسي الكهنة حنَّان وقيافا . حَلَّت كلمة الله على يوحنا بن
 ٣ زكريَّا في البرية * (٣) فجاء الى كل البلاد المحيطة بالاردن .

(٢٦) وكانت حنة النبية ابنة فنوئيل من سبط اشير . هذه
قد طعنت في ايام كثيرة . وكانت قد عاشت مع زوجها
سبع سنين بعد بكوريتهما . (٢٧) وترملت الى اربع وثمانين
سنة . غير مفارقة الهيكل . عابدة بالصوم والصلوة ليلاً
ونهاراً * (٢٨) وهي في تلك الساعة وقفت معترفة للرب .
وكانت تتكلم من اجله عند كل من يترجى الخلاص في
اورشليم *

(٢٩) فلما اكملوا كل شيء كناموس الرب . مرجعوا الى الجليل
الى مدينتهم الناصرة * (٣٠) فلما الصبي فكان ينشئ ويتقوى
ممتلئاً حكمة . وكانت نعمة الله عليه *

(٣١) وكان ابواه يمضيان الى اورشليم كل سنة في عيد الفصح *
(٣٢) فلما كانت له اثنتا عشرة سنة . صعدوا الى اورشليم
كعادة العيد * (٣٣) فلما قضاوا الايام ورجعوا . تخلف الصبي
يسوع في اورشليم . ولم يعلم ابواه * (٣٤) وكانا يظنان انه مع
السائرين في الطريق . فذهبا مسيرة يوم . وكانا يطلبانه عند
الاقرباء والمعارف * (٣٥) فلما لم يجداه . مرجعا الى اورشليم
يطلبانه * (٣٦) ومن بعد ثلاثة ايام وجداه في الهيكل جالسا
بين المعلمين يسمع منهم ويسائلهم * (٣٧) وكان كل الذين

٤٨ يسمعون مبهوتين
فقلت له ام
٤٩ وانا كنا نطلب
٥٠ ألم تعلمنا انه
٥١ فيها الكلام
وكان يخضع
٥٢ في قلبها *

والنعمة عند
تعليم بوحته
حب
(١) وفي
اذ كان بيلاطس
على رُبع الجليل
طراخونيس
رئيسي الكهنة
نرجسريا في

كما دعاَهُ المَلَأَك قبلَ أَنْ حُبِلَ بِهِ فِي الْبَطْنِ *

وَلَمَّا كَمَلَتْ أَيَّامُ تَطْهِيرِهَا حَسَبَ شَرِيعَةِ مُوسَى. صَعِدُوا ٢٢

بِهِ إِلَى أُورُشَلِيمَ لِيَقِيمُوهُ لِلرَّبِّ. (٢٣) كَمَا هُوَ مَكْتُوبٌ فِي نَامُوسِ

الرَّبِّ: أَنْ كُلَّ ذَكَرٍ فَاتِحٍ رَحِمٍ يُدْعَى قَدْوَسًا لِلرَّبِّ. (٢٤) وَلِيَقْرَبُوا ٢٤

ذَبِيحَةً. كَمَا قِيلَ فِي نَامُوسِ الرَّبِّ. زَوْجٌ بِمَامٍ أَوْ فَرْخِي حَمَامٍ *

(٢٥) وَكَانَ إِنْسَانٌ فِي أُورُشَلِيمَ اسْمُهُ شَمْعُونُ. وَهَذَا الرَّجُلُ ٢٥

كَانَ بَارًّا نَقِيًّا. يَنْتَظِرُ عِزَاءَ إِسْرَائِيلَ. وَرُوحُ الْقُدُسِ كَانَ

عَلَيْهِ * (٢٦) وَكَانَ قَدْ أُوحِيَ إِلَيْهِ بِرُوحِ الْقُدُسِ. أَنَّهُ لَا يَرَى ٢٦

الْمَوْتَ حَتَّى يَبْعَثَ إِلَيْهِ مَسِيحُ الرَّبِّ * (٢٧) فَاقْبَلُ بِالرُّوحِ إِلَى الْهَيْكَلِ. ٢٧

وَعِنْدَمَا دَخَلَ بِالطِّفْلِ يَسُوعَ ابْنَهُ. لِيَصْنَعَا لَهُ حَسَبَ عَادَةِ

النَّامُوسِ. (٢٨) حَمَلَهُ عَلَى ذِرَاعَيْهِ. وَبَارَكَ اللَّهَ وَقَالَ: (٢٩) الْآنَ ٢٨

يَا سَيِّدَ أَطْلُقْ عَبْدَكَ حَسَبَ قَوْلِكَ بِسَلَامٍ. (٣٠) لِأَنَّ عَيْنِي ٣٠

قَدْ أَبْصَرْتُ خَلَاصَكَ. (٣١) الَّذِي أَعَدَدْتَ قَدْامَ وَجْهِ جَمِيعِ ٣١

الشُّعُوبِ. (٣٢) نُورًا لِاسْتِعْلَانِ لِلْأَمِّ. وَمَجْدًا لِشُعْبِكَ إِسْرَائِيلَ * ٣٢

(٣٣) وَكَانَ ابْنُهُ وَامَّةٌ يَتَعَجَّبَانِ مِمَّا كَانَ يُقَالُ مِنْ أَجْلِهِ * (٣٤) وَبَارَكَمَا ٣٣

شَمْعُونُ. وَقَالَ لِمَرْيَمَ امَّةٍ: هَا إِنَّ هَذَا مَوْضِعَ لِسُقُوطِ وَقِيَامِ ٣٤

كَثِيرِينَ مِنْ إِسْرَائِيلَ وَلِإِعْلَامَةِ الْمِرَاءِ * (٣٥) وَأَنْتِ فَسَيَجُوزُ سَيْفٌ ٣٥

فِي نَفْسِكَ. لِتُظْهِرَ أَفْكَارَ مَنْ قُلُوبُ كَثِيرَةٍ *

٩ الليل نوباً على مراعيهم * (٩) واذا ملاك الرب قد وقف بهم .
 ١٠ ومجد الرب اشرق عليهم . فخافوا خوفاً عظيماً * (١٠) فقال لهم
 الملاك : لا تخافوا . لاني ها انا ابشركم بفرح عظيم يكون لجميع
 ١١ الشعب . (١١) اِنَّهُ وُلِدَ لَكُمْ اليوم مخلصٌ . الذي هو المسيح الرب .
 ١٢ في مدينة داود * (١٢) وهذه لكم علامة : انكم تجدون طفلاً
 ١٣ ملفوفاً مضجعا في مذود * (١٣) وظهر بغتة مع الملاك جنود
 ١٤ كثيرٌ سماويون يسبحون الله ويقولون : (١٤) المجد لله في العلى .
 وعلى الارض السلام . وفي الناس المسرة الصالحة *
 ١٥ (١٥) وحدث اَنَّهُ لما مضى الملائكة عنهم الى السماء . قال
 الرجال الرعاة بعضهم لبعض : امضوا بنا الى بيت لحم . لننظر
 ١٦ هذا الكلام الذي كان . الذي اعلمنا به الرب * (١٦) فجاؤا
 مسرعين . فوجدوا مريم ويوسف . والطفل مضجعا في المذود *
 ١٧ (١٧) فلما رآوه . اخبروا بالكلام الذي قيل لهم عن هذا الصبي *
 ١٨ (١٨) وكل من سمع . تعجب مما تكلم به الرعاة معهم * (١٨) واما مريم
 ٢٠ فكانت تحفظ هذا الكلام كله . وتفكر به في قلبها * (٢٠) ورجع
 الرعاة يمجدون الله ويسبحونه على كل ما سمعوا وعينوا كما
 قيل لهم *
 ٢١ ولما تمت ثمانية ايام ليخنن الصبي . دعي اسمه يسوع .

كما دعا الملاك
 (٢٢) ولما
 ٢٣ به الى اورشليم
 ٢٤ الرب : اَنْ كل
 ذبيحة . كما قيل
 (٢٥) وكان
 كان باراً نقياً
 عليه * (٢٦)
 الموت حتى يع
 وعندما دخل
 ٢٨ الناموس .
 ٢٩ يا سيد اطلق
 ٣٠ قد ابصرتا خ
 ٣١ الشعوب . (٢٢)
 ٣٢ وكان ابوه
 ٣٣ شمعون . وقال
 ٣٥ كثيرين من
 في نفسك .

٧٩ افقدنا المشرق من العلاء . (٧٩) ليضيء للجالسين في الظلمة
 ٨٠ وظلال الموت . لتتهدي ارجلنا الى سبيل السلامة * (٨٠) فاما
 الصبي فكان ينشوي وتقوى بالروح . واقام في البراري الى
 يوم ظهوره لاسرائيل *

الاصحاح الثاني

ميلاد المسيح . ظهور الملاك للرعاة . خيانة المسيح . تطهير مريم .
 شمعون الشيخ وحنه . وجدان المسيح بين العلماء .

١ (١) وحدث في تلك الايام انه خرج امرؤ من اَوْغُسْطُس
 ٢ قيصر . بان تكتب جميع المسكونة * (٢) وهذه الكتابة الاولى
 ٣ صارت في ولاية فَرِينِيوس على الشام * (٣) فمضى كلهم ليكتب
 ٤ كل واحد الى مدينته * (٤) فصعد يوسف ايضا من الجليل
 من مدينة الناصرة الى اليهودية . الى مدينة داود التي تدعى
 ٥ بيت لحم . لانه كان من بيت داود ومن قبيلته . (٥) ليكتب
 ٦ مع مريم خطيبته وهي حبلى * (٦) فبينما هما هناك . تمت ايامها
 ٧ لتلد . (٧) فولدت ابنها البكر . ولفته بقمط . ووضعت في
 مذود . لانها لم يكن لها موضع حيث تنزل *
 ٨ (٨) وكان في تلك الكورة رعاة متبذون . يحرسون حراسة

٦٣ يُدعى بهذا الاسم * (٦٣) فاشاروا الى ابيه. ماذا يريد أن يسمي *
 ٦٣ (٦٣) فاستدعى لوحاً. وكتب قائلاً: اسمه يوحنا. فتعجب
 ٦٤ جميعهم * (٦٤) وللوقت انفتح فوه ولسانه. وتكلم وبارك الله *
 ٦٥ (٦٥) وصار خوف على جميع جيرانهم. وتحدث بهذا الكلام
 ٦٦ كله في جميع جبال اليهودية * (٦٦) وفكر جميع السامعين في
 قلوبهم قائلين: ماذا ترى يكون من هذا الصبي * ويد
 الرب كانت معه *

٦٧ (٦٧) وامثلاً زكرياء ابوه من روح القدس. وتنبأ وقال:
 ٦٨ مبارك هو الرب اله اسرائيل. لانه اطلع. وصنع خلاصاً
 ٦٩ لشعبه * (٦٩) واقام لنا قرن خلاص في بيت داود فتاه.
 ٧٠ (٧٠) كما تكلم على افواه انبيائه القديسين الذين هم منذ الدهر.
 ٧١ (٧١) خلاصاً من اعدائنا. ومن ايدي كل مبغضينا *
 ٧٢ (٧٢) ليصنع رحمة مع آبائنا. ويذكر عهد المقدس. (٧٣) القسم
 ٧٤ الذي حلف به لابراهيم ايننا (٧٤) أن يعطينا أن نجو من ايدي
 ٧٥ اعدائنا. فنعبده بلا خوف. (٧٥) بالقداسة والبر قدامه كل
 ٧٦ أيام حياتنا * (٧٦) وانت أيها الصبي. نبي العلي تدعى. لأنك
 ٧٧ نتقدم قدام وجه الرب لتعد طريقة. (٧٧) لتعطي شعبه علم
 ٧٨ الخلاص لمغفرة خطاياهم (٧٨) بأحشاء رحمة الالهنا. التي بها

٧٩ افقدنا المشي

٨٠ وظلال الموت

الصبي فكان

يوم ظهوره لا

ميلاد المسيح

شعبه

(١) وحد

٢ فيصر. بان

٣ صارت في و

٤ كل واحد

من مدينة ال

٥ بيت لحم. لأن

٦ مع مريم خط

٧ لتلد. (٧) فو

مذود. لأنها

٨ (٨) وكان

٤٤ تاتي امر ربي الي * (٤٤) فها هوذا منذ وقع صوت سلامك في
 ٤٥ اذني. ارتكض الجنين بهليل في بطني * (٤٥) فطوبى للتي آمنت
 أن يتم ما قيل لها من قبل الرب *

٤٦ (٤٦) فقالت مريم : تعظم نفسي الرب * (٤٦) وتتهلل روحي
 ٤٨ بالله مخلصي * (٤٨) لانه نظر الى تواضع أمته. فهوذا من الآن
 ٤٩ يعطيني الطوبى جميع الاجيال * (٤٩) لانه قد صنع لي عظام
 ٥٠ القوي والقدوس اسمه . (٥٠) ورحمته الى جيل الاجيال
 ٥١ لخائفيه * (٥١) صنع القوة بذراعه . فرق المستكبرين بفكر
 ٥٢ قلوبهم . (٥٢) انزل الاعزاء عن الكراسي . ورفع المتواضعين *
 ٥٣ اشبع الجياع من الخيرات . وارسل الاغنياء فرغاً *
 ٥٤ عضد اسرائيل فتاه . وذكر رحمته . (٥٥) كالذي كلم آباءنا .
 ٥٦ لابراهيم وزرعه الى الابد * (٥٦) واقامت مريم عندها نحو
 ثلاثة اشهر . وعادت الى بيتها *

٥٧ (٥٧) ولما تم زمان الشباع لتلد . ولدت ابناً * (٥٨) فسمع
 جيرانها واقرباؤها أن الرب قد اعظم رحمته لها . وفرحوا
 ٥٩ معها * (٥٩) وحدث في اليوم الثامن أنهم جاءوا ليخننوا الصبي .
 ٦٠ وكانوا يدعونه باسم ابيه زكريا * (٦٠) فاجابت امه وقالت :
 ٦١ لا . بل يدعى يوحنا * (٦١) فقالوا لها : ليس احد من جنسك

٣١ عند الله . (٣١) وها اِنَّكَ ستُحبلين . وتلدين ابناً . وتدعين اسمه
٣٢ يسوع * (٣٢) هذا يكون عظيماً . وابن العليُّ يدعى . ويعطيه
الربُّ الاله كرسى داود ابيه . ويملك على بيت يعقوب الى
٣٣ الابد . (٣٣) ولا يكون للملكة انقضاء *

٣٤ فقالت مريم للملاك : كيف يكون هذا . وانا لا اعرف
٣٥ رجلاً * (٣٥) فاجاب الملاك وقال لها : روح القدس يحلُّ
عليك . وقوة العلي تظلمك . لذلك فالقدوس المولود منك
٣٦ ابن الله يدعى * (٣٦) وهوذا الشباع نسيبتك حبلى هي ايضاً
بابن على كبر سنّها . وهذا هو الشهر السادس لتلك التي تدعى
٣٧ عاقراً . (٣٧) لانه ليس عند الله امرٌ عسير * (٣٨) فقالت مريم :
ها انا امةٌ للرب . فليكن لي كقولك * وانصرف الملك من
عندها *

٣٩ فقامت مريم في تلك الايام . ومضت مسرعة الى
٤٠ الجبل الى مدينة يهوذا * (٤٠) ودخلت بيت زكريا . وسلمت
٤١ على الشباع * (٤١) فلما اَنَّ سمعت الشباع سلام مريم . ارتكض
الجنين في بطنها * وامتلات الشباع من روح القدس .
٤٢ وصرخت بصوتٍ عظيم وقالت : مباركة انت في
٤٣ النساء . ومباركة ثمرة بطنك * (٤٢) ومن اين لي هذا . اَنَّ

٤٤ تاتي امرٌ ري
٤٥ اذني . ارتكض
اَنَّ يتم ما ق
٤٦ (٤٦) فقال
٤٨ بالله مخلي
٤٩ يعطيني الط
٥٠ القوي والق
٥١ لحافيه * (٥١)
٥٢ قلوبهم . (٥٢)
٥٣ اشبع الح
٥٤ عضد اس
٥٦ لابراهيم وزر
ثلاثة اشهر
٥٧ (٥٧) ولما
جيرانها واق
٥٩ معها * (٥٩)
٦٠ وكانوا يدع
٦١ لا . بل يدعى

١٩ (١٩) فاجاب الملاك وقال له : انا هو جبرائيل الواقف قدّام
 ٢٠ الله . وأرسلتُ لأَكَلِّمَكَ وأبشُرَكَ بهذا . (٢٠) وها انت تكون
 صامتًا . لا تستطيع أن تتكلّم الى اليوم الذي يكون هذا .
 ٢١ لأنك لم تؤمن بكلامي الذي سيتم في اوانه * (٢١) وكان
 الشعب منتظرين زكريّا . ومتعجبين من إبطائه في الهيكل *
 ٢٢ (٢٢) فلما خرج . لم يقدر أن يكلمهم . فعلموا أنّه قد رأى روبا
 في الهيكل * وكان يشير اليهم . واقام صامتًا *
 ٢٣ (٢٣) ولما كملت ايام خدمته . مضى الى بيته * (٢٤) ومن
 بعد تلك الايام . حبلت اليشباع امرأته . وكنمت حبلها خمسة
 ٢٥ اشهر قائلة : (٢٥) هكذا صنع بي الرب في الايام التي نظر اليّ
 فيها . لينزع عاري بين الناس *
 ٢٦ (٢٦) وفي الشهر السادس أرسل جبرائيل الملاك من عند
 ٢٧ الله الى مدينة في الجليل اسمها ناصرة . (٢٧) الى عذراء خطيبة
 لرجل اسمه يوسف من بيت داود . واسم العذراء مريم *
 ٢٨ (٢٨) فلما دخل اليها الملاك . قال لها : السلام عليك يا ممتنة
 ٢٩ نعمة . الرب معك . مباركة انت في النساء * (٢٩) فلما رآته .
 اضطربت من كلامه . وفكرت ما عسى أن يكون هذا السلام *
 ٣٠ (٣٠) فقال لها الملاك : لا تخافي يا مريم . فقد ظفرت بنعمة من

زكريّا من خدمة ايّاه. وامرأته من بنات هارون. واسمها
 اليسباع * (٦) وكانا كلاهما بارّين قدّام الله. سائرين في جميع
 الوصايا وحقوق الرب بغير عيب * (٧) ولم يكن لهما ولد. لأنّ
 اليسباع كانت عاقراً * وكانا كلاهما قد طعنا في أيّامها *
 (٨) وكان بينهما هو يكهن في رتبة خدمته امام الله (٩) كعادة
 الكهنوت. اذ بلغت نوبة وضع البخور. فدخل الى هيكل
 الرب * (١٠) وكان كلّ جمهور الشعب يصلّون خارجاً وقت
 البخور * (١١) فظهر له ملاك الرب قائماً عن يمين مذبح البخور *
 (١٢) فلما رآه زكريّا. اضطرب وغشيّه خوف * (١٣) فقال له
 الملاك: لا تخف يا زكريّا. لأنّ طلبتك قد سمعت. وامراتك
 اليسباع ستلد لك ابناً. وتدعو اسمه يوحنا. (١٤) ويكون
 لك فرح وتهليل. وكثير يفرحون بمولدك * (١٥) لأنّه يكون
 عظيماً قدّام الرب. ولا يشرب خمرًا ولا مسكراً. ويمتلي من
 روح القدس وهو في بطن أمّه * (١٦) ويعيد كثيرين من بني
 اسرائيل الى الرب الالههم * (١٧) وهو يتقدّم امامه بروح ايليّا
 وقوّته. ليقبل بقلوب الاباء على الابناء. والذين لا يطيعون
 الى علم الأبرار. ليعدّ للرب شعباً مكملًا * (١٨) فقال زكريّا
 للملاك: كيف اعلم هذا. وانا شيخ وامرأتي قد طعنت في أيّامها *

(١٩) فاجاب
 الله. وأرسل
 صامتاً. لا
 لأنك لم تؤث
 الشعب من
 (٢٢) فلما خر
 في الهيكل
 (٢٣) ول
 بعد تلك الا
 شهر قائله
 فيها. لينز
 وفي (٢٦)
 الله الى مد
 لرجل اس
 (٢٨) فلما د
 (٢٩) نعمة. الرب
 اضطربت
 (٣٠) فقال له

انجيل لوقا

كان لوقا مولداً من مدينة انطاكية قاعة بلاد سورية . وكان طبيياً . وذكر بعض المتقدمين انه كان ايضاً مصوراً ماهراً * وتنصّر على يد بولس الرسول . وتلمذ له ورافقه في اسفاره وفي انعاب خدمته * وكتب انجيله في اليونانية في نحو سنة اربع وعشرين بعد صعود المسيح *

الاصحاح الاول

التبشير بميلاد يوحنا . التبشير بتجسد الكلمة . زيارة العذراء مريم لاليسبا . ولادة يوحنا . نشيد زكريا

(١) من اجل أن كثيرين تحرّوا ترتيب قصص الامور التي كملت فينا . (٢) كما عهدنا اليها الذين كانوا منذ البدء معانين . وكانوا خداماً للكلمة . (٣) رايتُ انا ايضاً . اذ كنتُ تابعا لكل شيء من الاول بتدقيق . أن اكسب لك ايها العزيز ثيوفيلس كرتبة الامور . (٤) لتعرف حقائق الكلام الذي وعظت به *

(٥) كان في أيام هيرودس ملك اليهودية كاهن اسمه